Polski
English
Magyar
Čeština
Slovenčina
Italiano
Deutsch
Français
Portugues
Español
Eesti keel
Latviski/Latviesu valoda
Română
Русский
Lietuvių kalba

Instrukcja użytkowania telefonu

HAMMER BASALT

Instrukcja obejmuje różne wersje kolorystyczne urządzenia.

BEZPIECZEŃSTWO

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem. W zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania, dostawcy usług, karty SIM lub kraju, niektóre z opisów zamieszczonych w tej instrukcji mogą nie odpowiadać funkcjom telefonu, a telefon i akcesoria mogą wyglądać inaczej niż na ilustracjach zamieszczonych w niniejszej instrukcji.

—NIE RYZYKUJ—

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z telefonów komórkowych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Zawsze stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym jesteś.

—BEZPIECZEŃSTWO W RUCHU DROGOWYM—

Nie należy korzystać z telefonu podczas prowadzenia pojazdów.

—OBSZARY O OGRANICZONYM DOSTĘPIE—

Wyłącz telefon w samolocie, ponieważ może on zakłócać pracę innych znajdujących się na pokładzie urządzeń pomiarowych.

Telefon może zakłócać pracę sprzętu medycznego w szpitalach i placówkach ochrony zdrowia. Należy stosować się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez znaki i/lub personel medyczny.

—PROFESJONALNY SERWIS—

Instalować oprogramowanie i naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub jego autoryzowany odpowiednik. Naprawa tego telefonu i pozostałych akcesoriów w zestawie dokonana przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem telefonu i utratą gwarancji.

—BATERIE I AKCESORIA—

Należy unikać wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikać też należy kontaktu akumulatora z płynami i metalowymi przedmiotami. Taki kontakt może doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora należy używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Proszę nie niszczyć, nie uszkadzać ani nie wrzucać akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Proszę nie otwierać akumulatora. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie i pożar. W związku z tym, nie należy jednorazowo ładować akumulatora dłużej niż 12 godzin. Nieużywaną ładowarkę należy odłączać od zasilania. W przypadku uszkodzenia przewodu ładowarki nie należy go naprawiać, tylko wymienić ładowarkę na nową. Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów producenta, które dostępne są w zestawie z urządzeniem. Zamontowanie baterii nieodpowiedniego typu grozi jej wybuchem. Utylizuj baterię zgodnie z instrukcją.

—WODA I INNE PŁYNY—

Urządzenie ma certyfikat odporności IP68. Oznacza to odporność na wodę i pył, gdy wszelkie uszczelki są nienaruszone i prawidłowo założone. W miarę możliwości nie narażaj urządzenia celowo na działania wody i innych płynów. Woda i inne płyny nie wpływają korzystnie na pracę elektronicznych podzespołów. Po zamoczeniu jak najszybciej wytrzyj i wysusz urządzenie.

Przed podłączeniem przewodu USB do gniazda ładowania telefonu upewnij się, że jest ono suche. Podłączanie przewodu do mokrego lub wilgotnego gniazda naraża go na powolną korozje i może spowodować problemy z ładowaniem telefonu.

—POŁĄCZENIA ALARMOWE—

Połączenia alarmowe z telefonu mogą nie być możliwe na niektórych obszarach lub w niektórych okolicznościach. Zaleca się, aby znaleźć alternatywny sposób na powiadamianie służb ratowniczych w przypadku wyjazdu w tego typu tereny.

—DZIECI—

Telefon nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.

—DŹWIĘKI—

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas, ani nie przykładaj włączonego urządzenia bezpośrednio do ucha.

Producent:
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400
E-mail:
pomoc@mptech.eu

Punkt przyjmowania sprzętu:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław

Polska
Strona WWW:
www.mptech.eu

Spis treści

Spis treści 5
Zawartość zestawu 6
Specyfikacja techniczna 6
Dodatkowe informacje techniczne 7
Telefon, jego przyciski i funkcje 7
Włączanie i wyłączanie telefonu 10
Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i baterii 10
Ładowanie akumulatora telefonu 10
Dźwięki i profile użytkownika 11
Blokowanie telefonu 11
Nawiązywanie połączenia 11
Odbieranie połączenia 11
Wiadomości tekstowe 12
Tworzenie i wysyłanie wiadomości 12
Wyświetlanie wiadomości 12
Spis telefonów (książka telefoniczna) 12
Dodawanie nowego kontaktu 12
Wyszukiwanie kontaktu 13
Usuwanie kontaktów 13
Awaryjna zmiana języka 13
Ustawienia fabryczne 13
Latarka 13
Zarządzanie stanem baterii 14
Rozwiązywanie problemów 14
Poprawne używanie baterii 15
Utrzymanie telefonu 16

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu 17
Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora 18
Warunki gwarancji 18

Zawartość zestawu

Radzimy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.

Przez wzgląd na ochronę środowiska to opakowanie nie zawiera ładowarki. To urządzenie może być zasilane za pomocą większości zasilaczy USB i przewodu z wtyczką USB typu C.

Specyfikacja techniczna

Dwa gniazda na karty SIM; tryb głośnomówiący; latarka; kamera 0.3 Mpx; radio FM
Wyświetlacz: 2.4”, 240x320px
Pojemność akumulatora: 1800 mAh
Złącza: Jack 3.5 mm (długość wtyku 17 mm)
Wymiary: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Waga: 155 g
Obsługa kart pamięci: do 32 GB

Specyfikacja techniczna zasilacza

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 1,5 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

Dodatkowe informacje techniczne

Telefon pomieści w książce telefonicznej do 100 kontaktów, a jego pamięć wewnętrzna pozwala na przechowywanie do 50 wiadomości tekstowych. Do korzystania z aparatu i wprowadzania własnych dzwonków zaleca się zamontować w telefonie kartę pamięci SD.

Telefon, jego przyciski i funkcje

1	Głośnik słuchawki	Głośnik do prowadzenia rozmów telefonicznych.

2	Dioda LED	Dioda służy jako latarka.
3	Aparat	Obiektyw aparatu fotograficznego.
4	Głośnik zewnętrzny	Głośnik do odtwarzania dźwięków systemowych, dzwonków, muzyki.
5	Wyświetlacz	Ekran LCD.
6	Przycisk **OK (Latarka)**	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu, a w nim potwierdza wybór. Przytrzymanie przez sekundę pozwala na włączenie lub wyłączenie diody latarki.
7	Przycisk **Menu**	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu, a w nim potwierdza wybór. Pozwala zablokować i odblokować klawiaturę telefonu.
8	Przycisk **Kontakty**	Na ekranie głównym uruchamia książkę telefoniczną. W menu pozwala wyjść z opcji lub rezygnować z wyboru.
9	Przycisk **Zielona słuchawka**	Pozwala odebrać przychodzące połączenie, a w trybie gotowości przejrzeć listę połączeń.
10	Przycisk **Czerwona słuchawka**	Pozwala odrzucić przychodzące połączenie. W Menu pozwala wrócić do ekranu głównego. W trybie gotowości, po dłuższym przytrzymaniu wyłączyć telefon lub, gdy ten jest wyłączony, włączyć go.
11	Przyciski **<W górę>**, **<W dół>**, **<W**	W menu pozwala na poruszanie się po nim. Na ekranie głównym **<W górę>** - wiadomości, **<W dół>** - aparat

	prawo>, **<W lewo>**	fotograficzny, **<W prawo>** - alarm / budzik, **<W lewo>** - kalendarz.
12	Klawiatura telefonu	Klawisze pozwalające wybrać na ekranie głównym numer telefonu, a w trybie pisania SMS wpisać litery i cyfry treści.
13	Gniazdo słuchawkowe minijack 3,5 mm (pod gumową klapką)	Pozwala podłączyć do telefonu słuchawki, dzięki którym można słuchać radia (poprawiają jakość odbioru – działają jak dodatkowa antena), muzyki, a także prowadzić rozmowy (gdy słuchawki wyposażone są w mikrofon).
14	Gniazdo Typ C (pod gumową klapką)	Po podłączeniu ładowarki pozwala naładować akumulator. Po połączeniu przewodem z komputerem można przesyłać dane (zdjęcia, filmy, muzykę).
15	Przycisk *	Służy do zmniejszania głośności w aplikacjach multimedialnych. Podczas tworzenia SMSów wyświetla symbole do wstawienia do treści.
16	Przycisk #	Służy do zwiększania głośności w aplikacjach multimedialnych. Pozwala przełączać tryby dźwiękowe i tryby wprowadzania znaków przy pisaniu SMSów.
17	Śrubki	Zabezpieczają klapkę komory baterii.
18	Klapka	Zabezpiecza komorę akumulatora

	komory baterii	przed wypadnięciem i dostaniem się do niej wody.
19	Mikrofon	Podczas rozmowy nie zakrywaj go dłonią.

Włączanie i wyłączanie telefonu

Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Czerwona słuchawka**, aż telefon się uruchomi. Jeśli zaraz po włączeniu telefonu pojawi się żądanie podania kodu PIN, wprowadź kod (zobaczysz go w postaci gwiazdek: ****) i naciśnij przycisk **Menu**.

Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i baterii

Jeśli telefon jest włączony wyłącz go. Odkręć śrubki zabezpieczające klapkę komory baterii i zdejmij ją. Włóż kart(ę/y) SIM - kartę SIM należy umieścić stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, w taki sposób, w jaki wytłoczona jest wnęka. Włóż kartę pamięci. Aby otworzyć klapkę czytnika kart pamięci przesuń ją lekko w bok. Kartę pamięci microSD umieść stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, tak jak wytłoczona jest wnęka. Zamknij klapkę przesuwając ją lekko w stronę przeciwną, niż przy otwieraniu. Włóż baterię w taki sposób, aby jej złote styki dotykały potrójnego złącza we wnęce telefonu. Upewnij się, że klapka
i uszczelka na niej nie są uszkodzone. Załóż i delikatnie dociśnij klapkę, a następnie dokręć śrubki zabezpieczające.

Ładowanie akumulatora telefonu

Podłącz wtyczkę Typ C przewodu do złącza ładowania w telefonie, następnie podłącz wtyczkę USB do ładowarki, a tę do

gniazdka sieciowego.

Uwaga: *Niewłaściwe podłączenie przewodów i ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie telefonu. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użyciem telefonu nie są objęte gwarancją.*

Podczas ładowania i po naładowaniu baterii pojawi się ikona: (lub podobna). Po naładowaniu, odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego. Odłącz przewód od gniazda w telefonie.

Dźwięki i profile użytkownika

Aby zmienić profil dźwiękowy wybierz **[Menu] > [Ustawienia] > [Profile]**. Wybierz odpowiedni profil i wciśnij **[Opcje] > [Włącz]**, aby aktywować wybrany profil, lub przycisk **[Opcje] > [Dostosuj]**, aby edytować profil zgodnie z własnymi preferencjami. Aby zachować zmiany wciśnij **[Opcje] > [Zapisz]**.

Blokowanie telefonu

Aby zablokować klawiaturę wciśnij **[Menu] > <*>**. Aby odblokować klawiaturę wciśnij **[Odblokuj] > <*>**.

Nawiązywanie połączenia

W trybie gotowości wprowadź numer za pomocą klawiatury numerycznej. **Zalecamy** wpisywać numer kierunkowy przed numerem telefonu. Odblokuj telefon i wybierz kontakt z książki telefonicznej – **[Kontakty]**. Naciśnij przycisk **<Zielona słuchawka>**, aby nawiązać połączenie. Naciśnij przycisk **<Czerwona słuchawka>**, aby zakończyć połączenie.

Odbieranie połączenia

Gdy dzwoni telefon, wciśnij przycisk **<Zielona słuchawka>** w celu

odebrania połączenia przychodzącego. Naciśnij przycisk **<Czerwona słuchawka>**, aby odrzucić / zakończyć połączenie.

Wiadomości tekstowe

Tworzenie i wysyłanie wiadomości

Wybierz **[Menu] > [Wiadomości] > [Napisz wiadomość]**. Wybierz rodzaj tworzonej wiadomości – **SMS** (tylko tekst). Wpisz treść wiadomości za pomocą klawiatury numerycznej. Znaki wprowadza się litera po literze. Telefon nie jest wyposażony w słownik. Przycisk **#** służy do zmieniania trybu pisania. Do wyboru są m.in. tryby Pl – pierwsza litera duża, a reszta małe z polskimi znakami, pl – tylko małe litery z polskimi znakami, PL – tylko duże litery z polskimi znakami, 123 –tylko cyfry. W celu wpisania znaku specjalnego, na przykład: kropki, przecinka, myślnika itp. wciśnij przycisk ***** i wybierz symbol z listy, lub przycisk **1** odpowiednią ilość razy. W celu wprowadzenia odstępu między słowami (spacji) wciśnij przycisk **0**. Po wprowadzeniu treści wiadomości wciśnij **[Opcje] > [Zaawansowane]**, a następnie wpisz numer za pomocą klawiatury numerycznej lub dodaj ze spisu telefonów. Po wpisaniu numeru / wybraniu kontaktu wybierz **[Opcje] > [Wyślij]**, aby wysłać wiadomość.

Wyświetlanie wiadomości

Wybierz **[Menu] > [Wiadomości] > [Skrz. odbiorcza]**, wybierz wiadomość z listy, po czym wciśnij **[Opcje] > [Podgląd]**, aby odczytać jej treść.

Spis telefonów (książka telefoniczna)

Dodawanie nowego kontaktu

Wybierz **[Menu] > [Kontakty] > [Dodaj kontakt]**. Wybierz miejsce zapisu danego kontaktu: na karcie SIM lub w pamięci telefonu.

Wpisz dane kontaktu: nazwę, numer telefonu. Możesz także przypisać dzwonek do kontaktu. Naciśnij **[Zapisz]**, aby zapisać kontakt.

Wyszukiwanie kontaktu

Wybierz **[Menu] > [Kontakty]**. Wpisz pierwszą literę nazwy kontaktu. Numery telefonów rozpoczynające się na wpisaną literę pojawią się na liście. Aby znaleźć inny kontakt wystarczy użyć przycisków nawigacyjnych **<W górę>** oraz **<W dół>**.

Usuwanie kontaktów

Aby usunąć pojedynczy kontakt, otwórz książkę telefoniczną, wyszukaj pożądany kontakt i wybierz **[Opcje] > [Usuń]**. Potwierdź lub anuluj wybraną operację.

Awaryjna zmiana języka

Aby ustawić język użytkownika, gdy ktoś przypadkiem wybrał nieznany mu, należy nacisnąć przy aktywnym ekranie głównym sekwencję przycisków **[Menu] > W górę > W górę > OK > W dół> > OK > W dół > W dół > OK**, a następnie wybrać żądany język menu.

Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy wybrać w trybie menu telefonu: **[Ustawienia] > [Ust. fabryczne]**. Kod dla przywracania ustawień fabrycznych to: **1122**.

Latarka

Aby włączyć lub wyłączyć latarkę należy aktywować klawiaturę i będąc na ekranie głównym przytrzymać przez sekundę przycisk „0K” (środkowy przycisk menu).

Zarządzanie stanem baterii

Funkcja dostępna podczas pierwszego uruchomienia telefonu albo później pod ścieżką [Menu]>[Ustawienia]>[Bateria]
Tryby zarządzania baterią pozwalają wydłużyć żywotność baterii poprzez zmianę ustawień jej ładowania.
Opis trybów kondycji baterii:
1. Tryb normalny - ładuje baterię normalnie do 100%.
2. Tryb oszczędny - naładuj baterię do 80%.

Rozwiązywanie problemów

Komunikat	Przykładowe rozwiązanie
Włóż kartę SIM	Należy się upewnić, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana.
Nikt nie może się do mnie dodzwonić	Telefon musi być włączony i być w zasięgu sieci GSM.
Podaj PIN	Jeśli karta SIM zabezpieczona jest kodem PIN, po włączeniu telefonu należy podać kod PIN, po czym wcisnąć przycisk **<OK>.**
Błąd sieci	Na obszarach, na których występuje słaby sygnał, wykonywanie połączeń może okazać się niemożliwe. Również odbiór połączeń może być niemożliwy. Przenieś się w inne miejsce i spróbuj ponownie.

Nie można nawiązać połączenia	Sprawdź, czy wpisany z klawiatury numer telefonu jest poprawny. Sprawdź, czy numer telefonu wpisany do **[Kontakty]** jest poprawny. Jeśli to konieczne, wpisz poprawnie numer telefonu.
Nie słychać rozmówcy / rozmówca mnie nie słyszy	Mikrofon powinien znajdować się blisko ust. Sprawdź, czy wbudowany mikrofon nie został zakryty. Jeśli wykorzystywany jest zestaw słuchawkowy, sprawdź, czy zestaw jest poprawnie podłączony. Sprawdź, czy wbudowany głośnik nie został zakryty.
Słaba jakość dźwięku podczas rozmowy	Upewnij się, czy głośnik i mikrofon nie zostały zakryte.

Poprawne używanie baterii

Akumulator w tym telefonie może być zasilany za pomocą ładowarki. Jeśli poziom energii w nim jest niski, naładuj go. Aby przedłużyć żywotność akumulatora, pozwól mu się wyładować poniżej 20% pełnego poziomu energii, przed podłączeniem telefonu do ładowarki, po czym naładuj go do 100%. Jeśli nie używasz ładowarki, odłącz ją od telefonu.

Temperatura akumulatora ma wpływ na jakość jego ładowania. Zanim rozpocznie się proces ładowania, obniż lub podnieś jego temperaturę, aby była zbliżona do temperatury pokojowej (ok. 20°C). Jeśli temperatura akumulatora przekracza 40°C, nie może być on ładowany! Jeśli akumulator ulegnie przegrzaniu

urządzenie wyświetli stosowny komunikat. Żywotność akumulatora może być skrócona, jeśli jest on wystawiony na działanie bardzo niskiej lub bardzo wysokiej temperatury, gdyż powoduje to zakłócenia w działaniu telefonu, nawet jeśli akumulator został naładowany poprawnie. Używaj akumulatora tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Unikaj pozostawienia akumulatora w polu magnetycznym, ponieważ skraca to jego żywotność. Nie używaj uszkodzonego akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora do ognia! Nie wyrzucaj starego zużytego akumulatora – prześlij go lub oddaj do autoryzowanego miejsca recyklingu.

Utrzymanie telefonu

Aby przedłużyć żywotność telefonu, postępuj zgodnie z poniższymi wytycznymi. Przechowuj telefon oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci. Unikaj używania telefonu w wysokiej i w niskiej temperaturze; może ona powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów telefonu, stopić plastik, zniszczyć akumulator. Nie próbuj rozmontowywać telefonu. Nieprofesjonalna ingerencja w strukturę telefonu może go poważnie uszkodzić lub zniszczyć. Do czyszczenia telefonu używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym. Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów, gdyż złamanie tej zasady może spowodować unieważnienie gwarancji. Wystawianie telefonu na działanie ekstremalnych temperatur może zmniejszyć poziom ochrony. Zaleca się, aby telefon nie był użytkowany w temperaturach niższych niż 0°C / 32°F lub wyższych, jak 40°C / 104°F.

Uwaga	Oświadczenie
Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem telefonu lub niezastosowaniem się do powyższych zaleceń.	Wersja oprogramowania może być ulepszona bez wcześniejszego powiadomienia. Reprezentant zachowuje sobie prawo do decydowania o właściwej interpretacji powyższej instrukcji.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając je do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora

Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację.

Drodzy Klienci! W celu najszybszej obsługi Waszego zgłoszenia, w sprawach serwisowych prosimy o kontakt telefoniczny (71) 71 77 400. Nasi pracownicy chętnie udzielą niezbędnego wsparcia i wyczerpująco odpowiedzą na Państwa pytania. Serdecznie zapraszamy do kontaktu!

Warunki gwarancji

1. Wada urządzenia zostanie usunięta w terminie 14 (czternastu) dni kalendarzowych, licząc od dnia przyjęcia produktu do

Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech (wraz z dokumentem zakupu z czytelną datą).

2. mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu naprawy, jeżeli wymagane naprawy nie mogą być wykonane ze względu na:

2.1. Brak części zamiennych na terytorium Rzeczpospolitej Polskiej;

2.2. Ograniczenia importowe / eksportowe na urządzenia i części zamienne;

2.3. Nieprzewidziane okoliczności uniemożliwiające wykonanie naprawy;

2.4. Zaistnienie siły wyższej;

2.5. Dodatkowy czas niezbędny do usunięcia wady.

W sytuacjach wymienionych powyżej termin nie powinien przekraczać 30 dni roboczych.

3. Dane zapisane przez klienta w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy będą nieodwracalnie usunięte. Przed oddaniem urządzenia do obsługi serwisowej należy wykonać kopię zapasową we własnym zakresie za pomocą dostępnych narzędzi. Autoryzowany Punkt Serwisowy nie świadczy usług transferu ani zachowywania danych zapisanych w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy.

Serwis mPTech nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku utraconych danych. Wadliwy sprzęt lub części, które wymieniono na nowe, stają się własnością Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech i podlegają utylizacji.

4. Naprawie gwarancyjnej nie podlegają urządzenia, jeżeli:

4.1. Data zakupu na dokumencie upoważniającym do naprawy gwarancyjnej nie jest czytelna.

4.2. Autoryzowany Punkt Serwisowy stwierdził wadę spowodowaną z winy Klienta jak np.:

− uszkodzenie mechaniczne spowodowane np. poprzez uderzenie lub upadek;

− zawilgocenie:

− działanie środków chemicznych;

− nieautoryzowana ingerencja poprzez np. naprawę w nieautoryzowanym punkcie napraw;

− nieprawidłowa eksploatacja urządzenia np. zanieczyszczenia;

− nieprawidłową obsługę;

− oprogramowanie inne niż, preinstalowane lub autoryzowane dla danego urządzenia, przez producenta.

Stwierdzenie przez Autoryzowany Punkt Serwisowy wady spowodowanej z winy Klienta skutkuje utratą gwarancji i koniecznością pokrycia kosztów przesyłki.

4.3. Istnieją zastrzeżenia co do jakości odbioru sygnału radiowego i / lub telewizyjnego spowodowane czynnikami niezależnymi od mPTech Sp. z o.o. (jak np. siła sygnału).

4.4. Wystąpią problemy związane ze współdziałaniem nabytego sprzętu z urządzeniami i oprogramowaniem innych producentów i dostawców lub związane z konfiguracją podaną przez producenta.

5. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej eksploatacji produktu przez Klienta, mPTech Sp. z o.o., zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania naprawy gwarancyjnej produktu.

6. Autoryzowany Punkt Serwisowy może, za zgodą Klienta, naprawić produkt niepodlegający warunkom gwarancji, zgodnie z indywidualną ofertą uwzględniającą stopień niesprawności sprzętu.

7. Gwarancja obejmuje produkty zakupione na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Urządzenia zakupione poza terytorium RP obsługiwane są w ramach gwarancji przez Autoryzowane Punkty Serwisowe lub dystrybutorów znajdujących się na terytorium kraju, w którym zostały zakupione.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność mPTech Sp. z o.o. z tytułu rękojmi.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu oryginalnego produktu mPTech przez pierwszego Klienta końcowego.

1. mPTech Sp. z o.o., (gwarant), zapewnia, przez okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy gwarancję na produkt.
2. Gwarancja na akcesoria w zestawie produktowym trwa przez okres 6 (sześciu) miesięcy od daty zakupu.
3. Okres gwarancji może być dłuższy, niż zapisano w niniejszej gwarancji, jeśli wynika to z odrębnych umów zawartych z gwarantem.
4. W przypadku napraw produktów, dla których minął okres gwarancji, dokonywanych za zgodą i na koszt Klienta, mPTech Sp. z o.o. udziela 30-dniowej (trzydziestodniowej) gwarancji na naprawioną część.

KARTA GWARANCYJNA

Firma mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w Regulaminie Rozpatrywania Reklamacji oraz w Karcie Gwarancyjnej.

Szczegółowy Regulamin Rozpatrywania Reklamacji, Procedura Reklamacji, Protokół Reklamacyjny oraz Lista Punktów nadawczych dostępne są na stronie internetowej:

http://www.myphone.pl/gwarancja

DRODZY KLIENCI! W CELU NAJSZYBSZEJ OBSŁUGI WASZEGO ZGŁOSZENIA, W SPRAWACH SERWISOWYCH PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY (71) 71 77 400. NASI PRACOWNICY CHĘTNIE UDZIELĄ NIEZBĘDNEGO WSPARCIA I WYCZERPUJĄCO ODPOWIEDZĄ NA PAŃSTWA PYTANIA. SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO KONTAKTU!

Lp.	Data przyjęcia	Opis naprawy	Data	Nr zgłoszenia naprawy	Pieczątka	Podpis

Model:

Nr seryjny:

Data zakupu:

Pieczątka i podpis sprzedawcy / gwaranta

1. Zgłoszenie reklamacji za pośrednictwem miejsca zakupu może wydłużyć czas naprawy nawet o 14 dni.

2. W celu skrócenia czasu realizacji procesu reklamacyjnego, prosimy o wpisanie PEŁNYCH danych kontaktowych poniżej.

Dane klienta końcowego:

Imię:..... Nazwisko:.....

Ulica/nr domu:..... Miasto:.....

Kod pocztowy:..... Numer telefonu:.....

Adres e-mail:.....

© mPTech. Wszystkie prawa zastrzeżone. HAMMER BASALT PL

Quick Start Guide

HAMMER BASALT

This manual includes the different colour versions of the device.

SAFETY

Read these guidelines carefully. Not following them may be dangerous or illegal. Depending on the installed version of the software, service provider, SIM card or country, some of the descriptions in this manual may not match your phone, and the phone itself and its accessories might differ from the one included in the illustrations in this manual.

—DO NOT RISK—

All wireless devices may cause interferences, which could affect the quality of other connections. Do not switch the device on in places which are prohibited from using cell phones, or when it may cause interferences or other dangers. Always abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the staff.

—ROAD SAFETY—

Do not use this device while driving any kind of vehicle.

—RESTRICTED AREAS—

Switch OFF your telephone in an airplane since it may disturb the operation of other equipment located therein.

The phone may interfere with operation of the medical equipment in hospitals and health protection entities. Abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the medical staff or warning sings.

—QUALIFIED SERVICE—

Only qualified personnel or an authorized service center may

install or repair this product. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause phone damage and warranty loss.

—BATTERY AND ACCESSORIES—

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Also, protect the battery from contact with liquids and metal objects. It may cause partial or complete battery damage.

Use the battery only according to its intended purpose. Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it is dangerous and may cause fire. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. Never open the battery. Excessive charging the battery can cause damage and fire. Therefore a single battery charge should not last longer than 12 hours. Disconnect an unused charger from power grid. In case of the charger wire damage, it should not be repaired but replaced with a new one. Use only the original producer's accessories that are included in your device set. Installing an incorrect battery type can cause an explosion Please dispose of the battery according to the instructions.

—WATER RESISTANCE—

The device is IP68 certified, which means it is resistant to water and dust when all gaskets are intact and properly installed. Do not intentionally expose the device to water or other liquids, if possible. Water and other liquids do not have a positive effect on the operation of electronic components. After soaking, wipe and dry the device as soon as possible.

Make sure the USB cable is dry before connecting it to the phone's charging socket. Plugging the cable into a wet or damp outlet exposes it to slow corrosion and may cause problems with

charging your phone.

—ALARM CALLS—

Making alarm calls may not be possible in some areas or circumstances. It is recommended to find an alternative way to notify emergency services if you are going to this type of remote areas.

—CHILDREN—

This phone is not a toy. Keep the device and its accessories out of reach of children.

—SOUNDS—

To avoid hearing damage, do not use the device at high volume levels for a long period of time, do not put operating device directly to the ear.

Manufacturer:
mPTech Ltd.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw
Poland
Website:
www.myphone.pl

Table of Contents

Table of Contents 26
Package content 27
Technical Specification 28
Additional technical information 28
The phone, its functions and buttons 29
Turning the phone on/off 31

Inserting a SIM card, memory card, and the battery 32
Charging the phone 32
Sounds and user profiles 32
Lock the phone 33
Calling 33
Answering 33
Text messages 33
Creating and sending text messages 33
Messages display 34
Phonebook 34
Adding a new contact.....34
Search for a contact 34
Deleting contacts 34
Accidental change of language 34
Factory settings 34
Torch 35
Battery management 35
Troubleshooting 35
Proper use of the battery 36
Proper phone maintenance 37
Correct disposal of used equipment 38
Correct disposal of used batteries 38

Package content

We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the container out of reach of children.

For environmental reasons, this package does not include a charger. This device can be powered by most USB power adapters and a cable with a USB Type-C plug.

Technical Specification

Two SIM card slots; hands-free mode; flashlight; 0.3 Mpx camera; FM radio
Display: 2.4", 240x320 pixel
Battery capacity: 1800 mAh
Connectors: 3.5 mm jack (plug length 17 mm)
Dimensions: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Weight: 155 g
Memory card support: up to 32 GB

Power supply technical specifications:

The power delivered by the charger must be between min 1,5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Additional technical information

The phone will store up to 100 contacts in the phonebook, and its internal memory stores up to 50 text messages. To use the camera and enter your own ringtones, it is recommended to mount the SD memory card in your phone.

The phone, its functions and buttons

1	Speaker	A speaker used in phone conversations.
2	LED	Diode is used as a torch.
3	Camera	Camera lens.
4	Display	LCD display.
5	External speaker	Loudspeaker for system sounds, ringtones, music.
6	Microphone	Do not cover it with your hand while on

		the phone.
7	Phone keypad	Keys enabling dialling the phone number in the home screen, and entering the letters and numbers of the message body in the SMS writing mode.
8	**OK** button (Torch)	While in the main screen – allows to enter the Menu, and confirms choices made in the menu. Pressing it for a second allows you to turn the torch on or off.
9	**<Menu>** button	While in the main screen enables entering the Menu, and confirms choice while in the Menu. Allows to lock/unlock the phone's keyboard.
10	**<Contacts>** button	On the Main screen, launch the Phonebook. While in the menu you can exit or opt out.
11	**<Green headset>** button	Allows you to receive an incoming call or look through the list of all calls.
12	**<Red handset>** button	Allows you to reject an incoming call. While in the menu allows you to return to the main screen. While on the main screen it allows to turn off the display or, turn the phone off or on again.
13	Navigation button **Up** / **Down** / **Left**	While in menu enables navigating around the menu. On the Home screen, **Up**, opens the Message menu,

	/ **Right**	and **Down** Camera, **Right** –alarm clock, **Left** – the calendar.
14	**<*>** button	Used to volume down in multimedia. While writing text messages shows insertable symbols.
15	**<#>** button	Used to volume up in multimedia. Enables switching sound modes and modes of signs inserting while creating test messages.
16	Headphone port minijack 3.5 mm (under a rubber flap)	It allows you to connect headphones to your phone, so you can listen to the radio (improve the quality of reception - act as an additional antenna), music, and also make calls (when headphones are equipped with a microphone).
17	Type C port (under a rubber flap)	Allows to charge the phone, When connected to the computer allows to send data (videos, music, photos).
18	Screws	Protect the battery bay cover.
19	Battery bay cover	Protects the battery from falling out and from water.

Turning the phone on/off

To turn the phone on/off press and hold the **Red handset** button. If directly after turning the phone on you will see the code request, (in form of "****") type the code and press **Menu** button.

Inserting a SIM card, memory card, and the battery

If the phone is switched on - switch it off. Unscrew the screws securing the battery compartment cover and remove it. Insert the SIM card/s - Card/s is/are supposed to be placed with its gold contacts facing down, the way in which the slot is embossed. Insert the memory card. To open the flip of the card reader slide it delicately aside. Insert the microSD memory card with its gold contacts facing down, the way in which the slot is embossed. Close the flap by sliding it slightly in the opposite direction than when opening. Insert the battery so that its gold contacts touch the tripple connector in the phone bay. Make sure the flap and the rubber are intact and not damaged. Replace and gently press the flap and tighten the retaining screws.

Charging the phone

Connect the type C charger to the charger connector on your phone, then connect the charger plug into the power grid.

***Attention:** Improper connection of the charger can cause serious damage to the phone. Damages caused by an improper use of the phone are not covered by the warranty. The icon (or similar) will appear during charging and when the battery is fully charged. When charging is complete unplug the charger from the power outlet. Unplug the cable from the socket on the phone.

Sounds and user profiles

To change sound profile select: **[Menu] > [Settings] > [Profiles].** Select the desired profile and press **[Options] > [Activate]** to activate the selected profile, or press the **[Options] > [Customize]** button to edit the profile according to your preferences. To save the changes press **[Options] > [Save].**

Lock the phone

To lock the keyboard press **[Menu] > <*>** To unlock the keyboard press **[Unlock] > <*>**

Calling

Enter the number to the main screen using the numeric keypad. We recommend that you enter the area code prior to the telephone number. When the phone is closed, unlock the phone without sliding it and select a contact from the phonebook - **[Contacts].** Press **Green handset** to start the call. Press **Red handset,** to finish the call.

Answering

Press **<Green handset>** to answer an incoming call. Press **<Red handset>**, to finish/ reject the call.

Text messages

Creating and sending text messages

Enter: **[Menu] > [Messages] > [Write message].** Type in the message using the keypad. Sings are typed in letter by letter. The phone is not equipped with a dictionary. **<#>** button is used to change the writing mode. You can choose from, among others Abc - the first letter will be capital, the rest lower case, abc - only lowercase, ABC - only uppercase, 123 - digits only. To enter a special character, press ***** and choose from the list, or press the **1** a number of times. To enter a space between the words press **<0>** button. When you have entered the message, press **[Options] > [Advanced]** and enter the number using the keypad or add it from the phone list. After entering the number/choosing a contact enter: **[Options] > [Send]**, to send the message.

Messages display

Enter: **[Menu] > [Messages] > [Inbox],** choose a message from the list and select **[Options] > [View]** to see the message itself.

Phonebook

Adding a new contact

Enter **[Menu] > [Phonebook] > [Add new contact].** Select the location of your contact: on the SIM card or on the phone. Enter the contact details: name, phone number. Press **[Save]** to save the contact.

Search for a contact

Enter **[Menu] > [Phonebook].** Enter the first letter of the contact. Phone numbers beginning with that letter will appear in the list. To find another contact use navigation buttons **<Up>** or **<Down>.**

Deleting contacts

To delete a single contact enter search for the contact you wish to erase and enter **[Options] > [Delete].** Confirm or cancel chosen action.

Accidental change of language

To set the language of the user, if someone accidentally chooses an unknown language, press the **[Menu] > <Up> > <Up> > <OK> > <Down> > <OK> > <Down> > <Down> > <OK>** and then select the desired menu language.

Factory settings

To get back to factory settings enter **[Settings] > [Restore factory settings].** Password required to restore the factory settings is **1122**.

Torch

To turn the flashlight on or off, activate the keypad and press the "0K" (middle menu button) key on the home screen for a second.

Battery management

This feature is available when you start your phone for the first time or later under path [Menu]>[Settings] > [Battery management]

Battery management modes allow you to extend battery life by changing its charging settings.

Description of battery condition modes:

1. Normal mode - charges the battery normally to 100%.
2. Economy mode - charges the battery to 80%

Troubleshooting

Message	Possible solution
Insert SIM card	Make sure SIM card has been correctly installed.
Input PIN	If the SIM card is secured with the PIN code you have to enter the PIN when turning the phone on and press **<OK>.**
Network fail	In areas where signal or reception is weak, calls may not be possible. Also receiving calls may not be possible. Move to another location and try again.
Poor sound quality while on the phone	Make sure that the speaker and mic. are not covered.

The connection cannot be established	Check if the typed-in phone number is correct. Check if the phone number entered to the **[Phonebook]** is correct. Enter the correct phone number if necessary.
No one can call me	The phone has to be on and within GSM network reach.
I cannot hear the caller / The caller cannot hear me	The mic. should be close to mouth. Check if the built-in mic. is not covered. When a headset is un use, check if it has been connected correctly. Check if the built in speaker isn't covered.

Proper use of the battery

Battery in this device can be charged with a charger. If the level of energy in the battery is low, recharge it. To prolong battery life, let it discharge beneath 20% of the battery capacity before connecting the phone charger and charge it up to 100%. If not used, unplug the charger from the phone.

Excessive charging causes shortened battery life. The battery temperature affects the quality of charging. Before the charging process starts, lower or raise the temperature to be close to room temperature (approx. 20°C). If the battery temperature exceeds 40°C the battery must not be charged! If the battery overheats, the device will display an appropriate message. The battery lifespan can be shortened, if it has been exposed to very low or very high temperatures - this causes interference to the phone, even when the battery has been properly charged. Use the battery only according to its intended purpose. Avoid leaving the

battery within a magnetic field range, because it shortens its life. Do not use a damaged battery. Do not throw the battery into flames! Do not throw away a worn-out battery – send it or return it to an authorized recycling point.

Proper phone maintenance

To extend the life of your phone, follow the guidelines. Keep the phone and its accessories out of reach of children. Avoid using the phone in high and low temperatures; it can shorten the life of phone electronic components, melt the plastic parts and destroy the battery. Do not try to disassemble the phone. Tampering with its structure in an unprofessional manner may cause serious damage to the phone or destroy it completely. For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids or alkalis. Use only original accessories because violation of this rule may result in invalidation of the warranty. Exposing the phone to extreme temperatures can reduce the level of protection. It is recommended that the phone is not used at temperatures below 0°C/32°F or higher than 40°C/104°F.

Attention	Statement
The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the phone and not obeying the above instructions.	The software version can be upgraded without earlier notice. The representative retains the right to determine the correct interpretation of the above instructions.

Correct disposal of used equipment

The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic Equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

Correct disposal of used batteries

According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal waste. Users of battery and accumulators must use the available

collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal.

Használati útmutató

HAMMER BASALT

Jelen útmutató a készülék színében eltérhet.

BIZTONSÁG

Kövesse pontosan az itt leírtakat, a biztonságos használat érdekében. A telepített szoftvertől, szolgáltatótól, SIM kártyától függően a leírás egyes részei eltérhetnek az eszközétől. A készülék, vagy annak tartozékai eltérhetnek az útmutatóban látható ábráktól.

—NE KOCKÁZTASSON—

Tartsa kikapcsolva a telefont olyan helyen, ahol a mobiltelefonok használata tilos, illetve interferenciát, vagy veszélyt okozhat. Tartsa be az előírásokat. Kapcsolja ki a telefont repülőgépen, valamint orvosi berendezések, üzemanyag, vegyszerek és robbanásveszélyes területek közelében.

—BIZTONSÁGOS KÖZLEKEDÉS—

Ne használja a készüléket vezetés közben, legyen az bármilyen jármű.

—SZAKSZERVÍZ—

A termék javítását kizárólag szakember végezheti, az arra kijelölt hivatalos szervizben. Nem szakszerviz által végzett javítás a jótállás elvesztésével jár.

—VÍZ VAGY MÁS FOLYADÉK—

A készülék az IP68 védettségi tanúsítvánnyal rendelkezik. Ez por- és vízállóságot jelent, ha az összes tömítés ép és helyesen van telepítve. Ha lehetséges, óvja a készüléket víz vagy egyéb hatásától. A víz és egyéb folyadékok nincsenek jó befolyással az elektronikai alkatrészek működésére. A nedvesedés után a lehető

leghamarabb törölje és szárítsa meg a készüléket.
Csak száraz kábelt csatlakoztasson a telefon csatlakozójába. Nedves kábel csatlakoztatása lassan károsodást, eróziót okozhat, a töltési folyamatot gátolhatja.

—SEGÉLYHÍVÁS—

Egyes kevésbé lefedett területeken a mobilhálózat hiánya miatt nem lehetséges segélyhívás indítása. Ezekben az esetekben válasszon más módot a segítség kérésre.

—AKKUMULÁTOR ÉS TARTOZÉKOK—

Ne használja az akkumulátort túl magas, vagy túl alacsony hőmérséklet mellett (0°C/32°F alatt vagy 40°C/104°F felett). A szélsőséges hőmérséklet befolyásolja az akkumulátor kapacitását, teljesítményét és élettartamát. Óvja a nedvességtől. és a fémekkel való érintkezéstől, mindkettő részlegesen vagy teljesen tönkre teheti az akkumulátort. Az akkumulátort csak rendeltetésszerűen használja. Nr rongálja meg, nyissa fel, rakja nyílt lángba, ez veszélyes lehet, tüzet is okozhat. A használt, hulladék akkumulátort az arra kijelölt tárolóhelyre kell vinni. A túl erős töltés rongálhatja az akkumulátort, egy töltés maximum 12 óráig tarthat. Nem megfelelő akkumulátor behelyezése robbanáshoz vezethet. Soha ne nyissa fel az akkumulátort. Töltés után távolítsa el a töltőt a fali aljzatból. Amennyiben a töltő vezetéke sérül, ne próbálja megjavítani, cserélje ki egy újra. Csak gyári tartozékokat használjon.

—GYERMEK FELÜGYELET—

A készülék nem játék. Tartsa távol az eszközt és a tartozékait gyermekektől.

—HANG—

Halláskárosodás elkerülése végett, ne használja hosszú ideig magas hangerőn.

Gyártó:
mPTech Ltd.
Nowogrodzka utca 31
00-511 Varsó
Poland
Honlap: www.myphone.pl

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék 42
Csomag tartalma 43
Műszaki Jellemzők 43
További adatok 44
Telefon részei, funkciók, gombok 44
Készülék bekapcsolása 47
SIM kártya, memóriakártya és akkumulátor behelyezése 47
Az akkumulátor töltése 47
Csengőhangok és felhasználói profilok 48
Billentyűzár 48
Hívás 48
Hívás fogadás 48
Szöveges üzenetek 48
SMS írása és küldés 48
Üzenetek olvasása 49
Telefonkönyv 49
Új névjegy felvétele 49
Névjegy keresése 49
Névjegy törlése 49
Készülék nyelvének módosítása 50
Gyári beállítások 50
Zseblámpa 50

Akkumulátor-kezelés 50
Hibakeresés 50
Az akkumulátor helyes használata 51
Készülék karbantartás 52
Elektromos hulladék elhelyezése 53
Használt akkumulátor elhelyezése 53

Csomag tartalma

Ajánlott a készülék csomagolását megőrizni, garanciális ügyintézés végett. Tartsa távol gyermekektől a termék csomagolását.

A környezet védelme érdekében a csomag nem tartalmaz töltőt. A készülék a legtöbb USB-tápegységgel és USB-C típusú csatlakozóval ellátott kábellel tölthető.

Műszaki Jellemzők

két SIM kártya használata; kihangosítás; zseblámpa; 0.3 Mpx kamera; FM rádió
Kijelző: 2.4”, 240x320 pixel
Akkumulátor kapacitás: 1800 mAh
Csatlakozók: 3,5 mm-es jack (dugasz hossza 17 mm)
Méretek: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Súly: 155 g
Memóriakártya bővítés max. 32 GB

Tápegység műszaki specifikációi:

A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 1,5 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 5 watt között kell lennie.

További adatok

A készülékben 100 névjegy tárolására van lehetőség, a belső memóriában 50 szöveges üzenetet menthet. A kamera és a csengőhangok használatához memóriakártya behelyezésére van szükség.

Telefon részei, funkciók, gombok

1	Hangszóró	Telefonbeszélgetés hangszóró.
2	LED dióda	A dióda zseblámpaként szolgal.

3	Fényképezőgép	Fényképezőgép-objektív.
4	Külső hangszóró	Zene, rendszerhangok, és csengő hangszóró.
5	Kijelző	LCD kijelző.
6	Mikrofon	Ne takarja le beszélgetés közben.
7	**OK** gomb **(Zseblámpa)**	A fő képernyő lehetővé teszi, hogy belépjen a menübe, és megerősíti a választást. Tartsa nyomva másodpercig a zseblámpa be, vagy kikapcsolásához.
8	**Menü** gomb	A főképernyőn belépés a Menübe. A menüben a kiválasztott opció indítása. A telefon billentyűzete lezárása ill. feloldása.
9	**Telefonkönyv gomb**	A főképernyőn belépés a telefonkönyvbe. A menüben visszalépés, vagy kilépés.
10	**Zöld kagyló** gomb	Bejövő hívás fogadás, a főképernyőről híváslista megtekintése.
11	**Piros kagyló** gomb	Bejövő hívás elutasítása. A menüben a főképernyőre ugorhat vissza. Készenléti módban hosszan nyomva a képernyőt kapcsolhatja ki, vagy be.
12	**<Fel>**, **<Le>**, **<Jobbra>**, **<Balra>** gombok	A menüben való mozgás. A főképernyőn: **<Fel>** - üzenetek, **<Le>** - fényképezőgép, **<Jobbra>** - riasztó / ébresztőóra, **<Balra>** - naptár.
13	Telefon	Főképernyőn tárcsázni kívánt

	billentyűzet	telefonszámot adhatja meg, szöveges üzenetek tartalmát írhatja meg a billentyűzet segítségével.
14	**<*>** gomb	A multimédia alkalmazások hangerője csökkentésére szolgal. Megjeleníti az SMS írása alatt az SMS tartalmába beilleszthető szimbólumokat.
15	**<#>** gomb	A multimédia alkalmazások hangerője növelésére szolgal. Lehetővé teszi a hangmódok és az SMS üzenetek írásához használt karakterek írásmódjai kiválasztását is.
16	Fülhallgató csatlakozó 3,5mm (egy gumi fedél alatt)	Fülhallgatót csatlakoztathat, mely antennaként is funkcionál az FM rádió használatához (a fülhallgató javítja a hang minőségét, mivel egy további antennaként). Emellett a fülhallgató zenehallgatást ill. telefonbeszélgetést is (ha a fülhallgató egy mikrofonnal is van ellátva) lehetővé teszi.
17	Type C aljzat (egy gumi fedél alatt)	Töltő csatlakoztatásával töltheti az akkumulátort, vagy kábel segítségével fájlokat, képeket, zenéket másolhat át számítógépére.
18	Csavarok	Az akkukamra fedelét biztosítják.
19	Akkukamra fedél	Az akkukamra kiesését ill. a víz az akkukamrába való bejutását is megelőzi.

Készülék bekapcsolása

A telefon be-, vagy kikapcsolásához tartsa nyomva a **<Piros kagyló>** gombot. Bekapcsoláskor ezután meg kell adnia a PIN kódot (“****” formátumban fogja látni) majd nyomja meg az **<Menü>** gombot.

SIM kártya, memóriakártya és akkumulátor behelyezése

Ha a telefon be van kapcsolva - kapcsolja ki. Csavarja ki az akkufedél csavarjait, majd vegye le az akkufedélt. Helyezze be a SIM kártyá(ka)t a foglalatba az arany érintkezőkkel lefelé, a foglalat formája szerint. Helyezze be a Micro SD kártyát. A Micro SD olvasó kinyitásáért óvatosan csúsztassa félre a fedelet. ci. A memóriakártya behelyezéséhez húzza a fedelet oldal irányba. A kártyát az arany színű érintkezőkkel lefelé, a foglalat formája szerint helyezze, majd a fedél lezárásáért a fedelet az ellenkező irányba csúsztassa. Helyezze be az akkumulátort úgy, hogy az arany színű érintkezők az akkukamrában lévő csatlakozóhoz érjenek. Ellenőrizze a fedelet és a rajta lévő tömítőt. Helyezze el és óvatosan nyomja be a fedelet, majd csavarja be a biztosító csavarokat.

Az akkumulátor töltése

Csatlakoztassa az type C kábelt a telefon töltő csatlakozójába, melyet a készülék alján talál. Ezután csatlakoztassa az USB csatlakozót a töltőbe, a töltőt pedig a hálózati aljzatba.

Figyelem: *Nem megfelelően csatlakoztatott töltő komoly károkat okozhat a telefonban. Az így keletkezett kár nem megfelelő használatból ered, így nem vonatkozik a garancia hatálya alá.* Töltés közben az alábbi ikon jelenik meg: (vagy

ehhez hasonló). Amikor a töltés befejeződött húzza ki a töltőt a konnektorból. Húzza ki a kábelt a telefonból.

Csengőhangok és felhasználói profilok

A készülék hangbeállításainak módosításához menjen az alábbi menübe: **[Főmenü] > [Beállítások] > [Felhasználói profilok]**. Válassza ki a hangprofilt, majd az **[Opciók] > [Aktivál]** gombbal kapcsolja be, vagy módosítsa az adott profil részleteit az **[Opciók] > [Személyre szabás]** gombbal. A mentéshez nyomja meg az **[Opciók] > [Mentés]** gombot.

Billentyűzár

A billentyűzet lezárásáért nyomja meg a **[Főmenü] > <*>** gombokat. A billentyűzet feloldásáért nyomja meg a **[Kiold] > <*>** gombokat.

Hívás

Adja meg a telefonszámot a készülék billentyűzetének segítségével. Adja meg az országhívó előtagokat is. Másik lehetőség, hogy a **[Partnerek]** közül választ, majd a **<Zöld Kagyló>** gombbal indítja a hívást. A hívás befejeztével nyomja meg a **<Piros kagyló>** gombot.

Hívás fogadás

Nyomja meg a **<Zöld kagyló>** gombot a bejövő hívás fogadásához. Nyomja meg a **<Piros kagyló>** gombot a hívás elutasításához.

Szöveges üzenetek

SMS írása és küldés

[Főmenü] > [Üzenetek] > [Új üzenet]. Írja be az üzenetet a billentyűzet segítségével. A **<#>** gomb segítségével módosíthatja a beviteli módot. A következő opciókat

választhatja: Abc- Az első betű nagybetűvel, a többi kisbetű, abc - csak kisbetűk, ABC - csak a nagybetűket. Speciális karakterekhez nyomja meg a **<*>** gombot és válasszon a listából. vagy nyomja meg többször egymás után a **<1>** vagy más szám gombot. Szóközt a **<0>** gombbal tehet. Ha beírta az üzenetet, nyomja meg az **[Opciók]** > **[Speciális]** gombot, és írja be a számot a billentyűzet segítségével, vagy adja hozzá a telefonlistából. A szám beírása/választása után adja meg a kapcsolatot: **[Opciók]** > **[Küldés],** az üzenet elküldéséhez.

Üzenetek olvasása

[Főmenü] > [Üzenetek] > [Bejövő], válasszon az üzenetek listájából majd nyomja meg a **[Opciók]** > **[Nézet]** gombot az olvasáshoz.

Telefonkönyv

Új névjegy felvétele

[Főmenü] > [Telefonkönyv] > [Partner hozzáadása] egyet menteni. Adja meg a személy nevét, telefonszámát, majd nyomja meg az **[Mentés]** gombot.

Névjegy keresése

[Főmenü] > [Telefonkönyv]. Gépelje be a névjegy kezdőbetűjét, ls válasszon a megjelenő listából a <**Fel>** és <**Le>** gombokkal.

Névjegy törlése

Névjegy törléséhez válassza ki a törölni kívánt névjegyet majd válassza az **[Opciók] > [Törlés]** parancsot. Erősítse meg vagy törölje a kiválasztott műveletet.

Készülék nyelvének módosítása

Amennyiben nem magyar nyelvű a készülék menüje, az alábbi gombok megnyomásával beléphet a nyelvek listájába: **[Főmenü]** > **<Fel>** > **<Fel>** > **<OK>** > **<Le> > <OK>** > **<Le>** > **<Le>** > **<OK>** itt választhatja ki a nyelvet.

Gyári beállítások

A gyári beállítások visszaállításához válassza a telefon menü üzemmódjában: **[Beállítások]> [Beáll. Factory].** A gyári beállítások visszaállításának kódja: **1122**.

Zseblámpa

A zseblámpa bekapcsolásához nyissa fel a telefont, majd a főképernyő megjelenítése mellett tartsa nyomva a „0K” (középső menügomb) gombot.

Akkumulátor-kezelés

A funkció az első telefonindításkor vagy később a [Menü]>[Beállítások]>[Akkumulátor-kezelés] menüpont alatt érhető el.

Az akkumulátorkezelési módok lehetővé teszik az akkumulátor élettartamának meghosszabbítását a töltési beállítások megváltoztatásával.

Az akkumulátor állapotának módjai:

1. Normál mód - az akkumulátor normál töltése 100%-ig.
2. Takarékos mód - az akkumulátor 80%-ig történő töltése.

Hibakeresés

Probléma	Megoldás

SIM behelyezése	Győződjön meg arról, SIM-kártya helyesen lett behelyezve.
PIN kód bevitele	Ha a SIM-kártya be van helyezve, adja meg a PIN kódot bekapcsoláskor és nyomja meg az **<OK>** gombot.
Hálózati hiba	Azokon a területeken, ahol a gyenge a lefedettség a hívás funkciók nem működnek. Menjen olyan helyre, ahol jobb a lefedettség, és próbálja újra.
Gyenge hangminőség telefonálás közben	Ellenőrizze, hogy sem a mikrofon, sem a hangszóró nem koszos, vagy nincs letakarva.
Nem lehet hívást fogadni	A telefon legyen bekapcsolva, és GSM hálózatra csatlakozzon.
A kapcsolat nem hozható létre	Ellenőrizze, hogy helyes telefonszámot tárcsáz. Ellenőrizze, hogy a **Telefonkönyvben** mentett telefonszám helyes. Amennyiben szükséges, módosítsa a telefonszámot.
Nem hallom a hívót / A hívó nem hall engem	Tartsa közelebb a mikrofont szájához, beszéljen hangosabban. Ellenőrizze, hogy sem a mikrofon, sem a hangszóró nem koszos, vagy nincs letakarva. Headset használata esetén ellenőrizze, hogy helyesen csatlakozik a telefonhoz.

Az akkumulátor helyes használata

Az akkumulátort USB porton keresztül is töltheti, de nem ajánlott ezt a készülék használata közben tenni, mert lassabb töltést

eredményez. USB porton keresztüli gyors töltéshez kapcsolja ki a telefont. Az élettartam meghosszabbítása érdekében mindig merítse 20% alá az akkumulátort, majd töltse teljesen fel. Ha már nem tölti a készüléket, húzza ki a töltőt. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát. Az akkumulátor hőmérséklete befolyásolja a töltés minőségét. Szobahőmérsékleten (kb. 20°C) megfelelő a töltés hatékonysága. Amennyiben az akkumulátor hőmérséklete meghaladja a 40°C/104°F fokot, a töltést nem szabad folytatni. Ne használjon sérült akkumulátort! A szélsőséges hőmérsékletek megrövidíthetik az akkumulátor élettartamát. Ez működésbeli problémákhoz is vezethet.

Készülék karbantartás

Tartsa gyermekektől távol a készüléket és tartozékait. Kerülje a magas hőmérsékletet és a folyadékkal való érintkezést, mely az elektronikus alkatrészek élettartamát csökkentheti, roncsolhatja a műanyag alkatrészeket, károsíthatja az akkumulátort. Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket. A nem szakszerű szétszerelés végzetes hibákhoz vezethet. Ajánlatos nem használni a telefont 0°C / 32°F alatti, vagy 40°C / 104°F feletti hőmérséklet mellett. Tisztítását száraz ronggyal végezze, tisztítószereket NE használjon. Csak gyári tartozékokkal használja a készüléket, ellenkező esetben a garancia elvesztését kockáztatja.

Figyelem	Nyilatkozat

A gyártó nem felelős a helytelen használatból fakadó hibákért, balesetekért.	A szoftver verziója értesítés nélkül frissíthető. A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy meghatározza a helyes értelmezését a fenti utasításoknak.

Elektromos hulladék elhelyezése

A WEEE figyelmeztetés (Waste Electrical and Electronic Equipment - elektromos és elektronikus berendezések hulladékai). A WEEE logó a dokumentumon, vagy a dobozon azt jelzi, hogy a terméket tilos más háztartási felesleggel a szemétbe dobni. (2012/19 / EC) Önnek gondoskodni kell róla, hogy minden elektromos és elektronikus készüléket az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják. Az elektromos és elektronikai készülékek szelektív gyűjtése és újrahasznosítása segít a természetes energiaforrások megóvásában. Továbbá, az újrahasznosítás segít az emberek egészségének és a környezet tisztaságának megőrzésében. További információt az elektromos és elektronikai hulladékokról, az újrahasznosításról és a gyűjtő pontokról a helyi városközpont hulladékgyűjtési és újrahasznosítási szolgálatánál, az üzletben, ahol a készüléket vásárolta vagy a készülék gyártójától kérhet.

Használt akkumulátor elhelyezése

A 2006/66/EC, és 2013/56/UE használt akkumulátor elhelyezésre vonatkozó direktíva szerint a terméken az ábrának megfelelő jelölést találja. A jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más

háztartási felesleggel a szemétbe dobni. Önnek gondoskodni kell róla, hogy a használt akkumulátort az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják. További információt az elektromos és elektronikai hulladékokról, az újrahasznosításról és a gyűjtő pontokról a helyi városközpont hulladékgyűjtési és újrahasznosítási szolgálatánál, az üzletben, ahol a készüléket vásárolta vagy a készülék gyártójától kérheti.

Návod k použití

HAMMER BASALT

BEZPEČNOST

Pozorně si přečtěte tuto příručku. Nedodržování pokynů může být nebezpečné nebo nelegální.

—ZAKÁZANÉ MÍSTA—

Nezapínejte přístroj v místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno a pokud by to mohlo vést k interferencím nebo jiným rizikům.

—KVALIFIKOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO—

Tento přístroj může být opravován pouze kvalifikovaným personálem myPhone nebo v autorizovaném servisním středisku. Opravou zařízení neoprávněnou nebo nekvalifikovanou servisní firmou by mohlo dojít k poškození zařízení a bude zrušena platnost záruky.

—BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ—

Nevystavujte baterii velmi nízkým ani velmi vysokým teplotám (pod 0°C nebo nad 40°C). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Vyhněte se kontaktu akumulátoru s tekutinami a kovovými předměty. Takový kontakt může vést k částečnému nebo úplnému poškození baterie. Používejte pouze akumulátor v souladu se zamýšleným použitím. Neničte, nepoškozujte a neházejte baterii do ohně - to může být nebezpečné a vést k explozi. Použitá nebo poškozená baterie by měla být uložena ve speciálním kontejneru. Přetížení baterie může vést k jejímu poškození. Proto by baterie neměla být nabíjena nepřetržitě po dobu delší než 1 den. Je-li použit nesprávný typ baterie, může dojít k výbuchu. Neotvírejte baterii.

Baterie by měla být zlikvidována v souladu s pokyny. Nepoužívaný adaptér by měl být odpojen ze zásuvky. Kdykoliv je kabel adaptéru poškozen, neměl by být opraven, použijte nový adaptér. Používejte pouze originální příslušenství myPhone.

—NERISKUJTE—

Všechna bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení, které ovlivňují chod jiných zařízení.

—BEZPEČNOST ZA VOLANTEM—

Nepoužívejte toto zařízení během řízení jakéhokoliv vozidla.

—VODA A OSTATNÍ TEKUTINY—

Zařízení disponuje stupněm krytí IP68. To znamená že, pokud jsou všechny gumové krytky důkladně zavřené, je zařízení chráněno proti vniknutí prachu a potopení do vody. Pokud je to možné, chraňte zařízení před vodou a dalšími kapalinami. Voda a ostatní kapaliny nemají pozitivní vliv na elektronické součásti telefonu. Pokud je vlhký, otřete jej a co nejdříve ho vysušte.

Před připojením USB kabelu k telefonu se ujistěte, že je kabel USB suchý. Zapojením kabelu do mokrého nebo vlhkého konektoru se způsobí poškození oxidací a korozí a způsobí to problémy s nabíjením telefonu.

—NOUZOVÉ VOLÁNÍ—

V některých oblastech nemusí být možné uskutečňovat nouzové volání. V tomto případě je doporučeno nalézt alternativní cestu jak kontaktovat záchranné složky.

—DĚTI—

Toto zařízení není hračka. Držte ho mimo dosah dětí.

—SLUCH—

Aby nedošlo k poškození sluchu, nepoužívejte přístroj s vysokou úrovní hlasitosti po delší dobu a nedávejte telefon přímo do ucha.

Distributor:
C.P.A. CZECH s.r.o.
U Panasonicu 376
530 06 Pardubice
Česká republika
Webové stránky:
www.myphone.cz

Výrobce:
mPTech s.r.o.
Nowogrodzka 31
00-511 Varšava
www.mphone.pl

Obsah

Obsah 57
Obsah balení 58
Technické specifikace 58
Doplňující technické informace 59
Telefon, tlačítka a jejich funkce 59
Zapnutí a vypnutí telefonu 61
Vložení SIM karet, pam. karty a baterie 62
Nabíjení 62
Zvukové profily 62
Uzamčení a odemknutí klávesnice 63
Volání 63
Přijetí hovoru 63
Textové zprávy 63
Vytvoření a odeslání zprávy 63
Zobrazení zpráv 63
Kontakty 64
Přidání nového kontaktu 64
Hledání kontaktu 64
Mazání kontaktů 64
Změna jazyku 64

Tovární nastavení 64
Svítilna 64
Správa baterii 65
Odstraňování problémů 65
Baterie a její použití v mobilním telefonu 66
Údržba zařízení 67
Správná likvidace zařízení 67
Správná likvidace baterie 68

Obsah balení

Doporučujeme uchovat obal pro případ reklamace. Uchovávejte balení mimo dosah dětí.

Z důvodu ochrany životního prostředí není v balení obsažena nabíječka. Toto zařízení lze napájet pomocí většiny USB napájecích zdrojů a kabelu s konektorem USB typu C.

Technické specifikace

Dva sloty na SIM karty, režim hands-free, svítilna, 0.3 Mpx fotoaparát, FM rádio
Displej: 2,4", 240x320px
Kapacita baterie: 1800 mAh
Konektory: Jack 3,5 mm (délka konektoru 17 mm)
Rozměry: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Váha: 155 g
Podpora pam. karet: až do 32GB

Technické specifikace napájecího zdroje:

Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 1,5 watty požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 5 watty nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

Doplňující technické informace

Telefon dokáže uložit až 100 kontaktů a 50 zpráv. Pro použití fotoaparátu, nebo vlastních vyzvánění je doporučeno vložit pam. kartu.

Telefon, tlačítka a jejich funkce

1	Reproduktor	Reproduktor pro telefonování.
2	LED	LED dioda používaná jako svítilna.
3	Fotoaparát	Objektiv fotoaparátu.
4	Reproduktor	Reproduktor pro hlasitý odposlech a vyzvánění.
5	Displej	LCD displej.
6	Tlačítko **OK (Svítilnu)**	Umožňuje vstup do menu a potvrzení funkcí v menu. Stisknutím tlačítka na sekundu se zapne nebo vypne svítilnu.
7	**<Menu>** tlačítko	Stisknutím na hlavní obrazovce se dostane do hlavní nabídky. Tlačítkem menu potvrzujete funkce zobrazené na displeji.
8	**Tlačítko <Kontakty>**	Stisknutím tlačítka na hlavní stránce otevřete Kontakty.
9	**<Červené tlačítko>**	Vypnutý telefon: Dlouhým stiskem se zapne telefon. Zapnutý telefon: Dlouhým stiskem se vypne telefon. V menu: stiskněte pro návrat na úvodní obrazovku.
10	**<Zelené tlačítko>**	Při příchozím hovoru stiskněte pro příjem hovoru. Pohotovostní režim: stiskněte pro vstup do seznamu hovorů.
11	Tlačítka **Nahoru / Dolů / Doleva / Doprava**	Tlačítka umožňují v hlavní nabídce navigovat. Na hlavní obrazovce se po stisku zobrazí následující Nahoru – zprávy, Dolů – fotoaparát, Doprava – budík, Doleva – kalendář.

12	Klávesnice	Klávesy umožňující vytáčení telefonního čísla na domovské obrazovce a zadávání písmen a číslic těla zprávy v režimu psaní SMS.
13	HF konektor minijack 3.5 mm (pod gumovou krytkou)	Umožňuje připojit sluchátka k telefonu, takže můžete poslouchat rádio (zlepšuje kvalitu příjmu - funguje jako další anténa), hudbu a také telefonovat (pokud jsou sluchátka vybavena mikrofonem).
14	Type C konektor (pod gumovou krytkou)	Po připojení nabíječky se telefon nabíjí. Po připojení k počítači, můžete přenášet data (fotografie, videa, hudbu).
15	Tlačítko **<*>**	Při psaní SMS zobrazí nabídku symbolů. Během přehrávání multimédií snižuje hlasitost.
16	Tlačítko **<#>**	Režim psaní textu: Mění způsob vkládání znaků. Během přehrávání multimédií zvyšuje hlasitost.
17	Šrouby	Chrání kryt baterie před uvolněním.
18	Kryt baterie	Pod krytem najdete baterii a sloty pro SIM karty a paměťovou kartu.
19	Mikrofon	Nezakrývejte mikrofon během hovoru.

Zapnutí a vypnutí telefonu

Telefon lze zapnout a vypnout podržením tlačítka **Ukončení hovoru**. Pokud máte aktivní PIN na SIM kartě, musíte ho po

zapnutí telefonu zadat a potvrdit tlačítkem **Menu**.

Vložení SIM karet, pam. karty a baterie

Je-li telefon zapnutý, vypněte jej. Odšroubujte šrouby zajišťující kryt prostoru baterie a vyjměte jej. Vložte SIM kartu nebo SIM karty do příslušných slotů tak, aby se kontakty karet dotýkaly kontaktů v telefonu. Pro vložení pam. karty jemně odsuňte kryt slotu. Vložte microSD kartu tak, aby se kontakty karty dotýkaly kontaktů v telefonu. Zavčete kryt slotu a zavřete ho opačným směrem, než jste ho otevírali. Vložte baterii tak, aby se zlaté kontakty dotýkaly třech kontaktů v telefonu. Ujistěte se, že kryt a guma nejsou poškozeny. Přiložte kryt na baterii a jemně ho zasuňte tak, aby zámečky krytu zajely na příslušné místo. Poté utáhněte upevňovací šrouby.

Nabíjení

Připojte type C nabíječku do nabíjecího konektoru telefonu. Poté připojte nabíječku do sítě.

***Upozornění:** Nesprávné zastrčení nabíječky do konektoru může způsobit vážné poškození telefonu. Na mechanické poškození uživatelem se nevztahuje záruka.*

Ikona baterie se zobrazí během nabíjení. Po nabití odpojte nabíječku.

Zvukové profily

Zvukový profil změníte v: **[Menu] > [Nastavení] > [Profily].** Zvolte příslušný profil a aktivujte ho stisknutím **[Volby] > [Aktivovat]** nebo stiskněte tlačítko **[Volby] > [Přizpůsobit]** a upravte profil podle svých preferencí. Pro uložení změn stiskněte tlačítko **[Volby] > [Uložit]**.

Uzamčení a odemknutí klávesnice

Chcete-li zamknout klávesnici, stiskněte **[Menu]** a **<*>**. Chcete-li odemknout klávesnici, stiskněte **[Odemknout]** a **<*>**.

Volání

Na úvodní obrazovce zadejte číslo pomocí numerické klávesnice. Poté stisknutím zeleného tlačítka hovor uskutečníte. Pokud je telefon zamčený, odemkněte ho vysunutím klávesnice a zvolte kontakt v **[Telefonní seznam]**. Stisknutím **zeleného tlačítka** uskutečníte hovor. Stisknutím **červeného tlačítka** hovor ukončíte.

Přijetí hovoru

Stisknutím **<Zeleného tlačítka>** přijmete příchozí hovor. Stisknutím **<červeného tlačítka>** hovor ukončíte.

Textové zprávy

Vytvoření a odeslání zprávy

Vstupte do: **[Menu] > [Zprávy] > [Nová zpráva]**. Telefon není vybaven slovníkem. Tlačítkem **<#>** změníte metodu zadávání. Na výběr máte mimo jiné Abc - první písmeno bude velké, ostatní malá, abc - pouze malá písmena, ABC - pouze velká písmena, 123 - pouze číslice.Speciální znaky vložíte pomocí tlačítka **<*>** a vyberte ze seznamu, nebo několikrát stiskněte **1.** Mezery mezi slovy se dělají pomocí tlačítka nula **<0>**. Po zadání zprávy stiskněte **[Volby] > [Rozšířené]** a zadejte číslo pomocí klávesnice nebo jej přidejte z telefonního seznamu. Až dokončíte zprávu, stiskněte **[Volby] > [Odeslat]** a zvolte SIM kartu, ze které chcete zprávu odeslat.

Zobrazení zpráv

Vstupte do: **[Menu] > [Zprávy] > [Doručené]**, vyberte zprávu ze

seznamu a zvolte **[Volby] > [Zobrazit]** pro zobrazení samotné zprávy.

Kontakty

Přidání nového kontaktu

Vstupte do: **[Menu] > [Telefonní seznam] > [Přidat kontakt].** Zajdete detaily kontaktu. Poté stiskněte **<Volby> <Uložit>.**

Hledání kontaktu

Vstupte do: **[Menu] > [Telefonní seznam]**. Zadejte písmeno a zobrazí se seznam kontaktů. Tlačítky **<Nahoru>** a **<Dolů>** vyberete daný kontakt.

Mazání kontaktů

Pro smazaní jednotlivého kontaktu vstupte do: **[Menu] > [Telefonní seznam] >** vyhledejte kontakt, jenž chcete smazat **> [Volby] > [Smazat]** a potvrďte.

Změna jazyku

Pokud máte telefon v jazyce, kterému nerozumíte, následujícím postupem jazyk změníte: **[Menu] > <Nahoru> > <Nahoru> > <OK> > <Dolů>> <OK> > <Dolů> > <Dolů> > <OK>**. Zde zvolte jazyk, který ovládáte.

Tovární nastavení

Pro obnovení továrního nastavení vstupte do **[Nastavení] > [Obnovit výchozí]** a zadejte kód přístroje **1122**.

Svítilna

Chcete-li zapnout a vypnout svítilnu, odemkněte klávesnici a stiskněte na sekundu na úvodní obrazovce tlačítko "0K" (prostřední tlačítko nabídky).

Správa baterii

Funkce je k dispozici při prvním spuštění telefonu nebo později v nabídce [Menu]>[Nastavení]>[Správa baterií]

Režimy správy baterie umožňují prodloužit životnost baterie změnou nastavení nabíjení.

Popis režimů stavu baterie:

1. Normální režim – baterie se nabíjí standardně na 100 %.
2. Úsporný režim – baterie se nabíjí pouze na 80 %.

Odstraňování problémů

Problém/Zpráva	Možné řešení
Vložte SIM kartu	Ujistěte se, že je SIM karta správně vložena.
Zadejte PIN	Pokud je SIM karta opatřena PIN kódem, musíte ho zadat a potvrdit tlačítkem <OK>.
Chyba sítě	V oblastech s nedostatečným signálem nemusí být volání a přijímání hovorů možné. Přemístěte se na jiné místo a zkuste to znovu.
Špatná kvalita zvuku	Ujistěte se, že není mikrofon nebo reproduktor něčím překrytý.
Nikdo se mi nemůže dovolat	Telefon musí být v dosahu GSM sítě.

Neslyším volaného / Volaný neslyší mě	Mikrofon musí být v blízkosti úst. Zkontrolujte, zda není mikrofon něčím překrytý. Pokud používáte handsfree, zkontrolujte zda je správně zapojené. Zkontrolujte, zda není reproduktor něčím překrytý.
Nelze navázat spojení	Zkontrolujte, zda je zadané číslo správné. Zkontrolujte, zda je číslo v **[Telefonní seznam]** správně uložené.

Baterie a její použití v mobilním telefonu

Baterie použitá v tomto telefonu může být nabíjena pouze přiloženým nebo výrobcem schváleným adaptérem k nabíjení. Pokud telefon zobrazuje nízký stav baterie, prosím nabijte baterii. Abyste dosáhli u baterie maximální životnosti, doporučuje se nabíjet až úplně vybitou baterii. Pokud je baterie nabitá, odpojte nabíjecí adaptér od telefonu. Zbytečné přebíjení baterie zkracuje její životnost. Teplota baterie má vliv na její nabití a kapacitu. Jestliže teplota baterie je vyšší než 40°C, baterie nepůjde nabít. Příliš chladnou nebo zahřátou baterii ochlaďte nebo zahřejte na pokojovou teplotu před nabíjením. Přiloženou baterii využívejte pouze k tomu k čemu je baterie předurčena. Baterii skladujte mimo dosah silného magnetického pole, snižuje kapacitu a životnost baterie. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie. Životnost baterie může být snížena, pokud baterii vystavujete velmi nízkým nebo vysokým teplotám. Způsobuje to problémy v užívání telefonu i v případě, že baterie je úplně nabitá. Nikdy nevhazujte baterii do ohně! Nevyhazujte použité baterie do komunálního odpadu – baterie je nutno odnést do sběrného

místa elektro-odpadu.

Údržba zařízení

Přístroj a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí. Nevystavujte telefon velmi vysokým teplotám. Nepokoušejte se přístroj rozebírat. Neodborný zásah do přístroje může vést k jeho poškození nebo zničení.•K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte jakékoliv kyselé nebo leptavé látky.•Používejte pouze originální příslušenství. Porušení tohoto pravidla může vést ke ztrátě záruky. Obal tohoto zařízení může být recyklován v souladu s předpisy.

Upozornění	Prohlášení
Výrobce nezodpovídá za následky způsobené nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením výše uvedených doporučení.	Verze softwaru může být aktualizována bez předchozího upozornění.

Správná likvidace zařízení

Zařízení je označeno přeškrtnutým odpadkovým košem v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19 / EU o použitých elektrických a elektronických zařízeních (Odpadní elektrické a elektronické zařízení - WEEE). Výrobky označené tímto symbolem by se po určité době používání neměly likvidovat ani vyhazovat s jiným komunálním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení na určeném recyklačním

místě, ve kterém se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto druhu odpadu na sběrných místech a proces recyklace přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Získat informace o tom, kde a jak nakládat s použitým elektrickým a elektronickým zařízením způsobem šetrným k životnímu prostředí uživatel by se měl obrátit na místní úřad, místo sběru odpadu nebo prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

Správná likvidace baterie

V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Nevyhazujte baterie do netříděného komunálního odpadu. Uživatelé baterie by měli využívat dostupných míst pro příjem takových prvků, které zajišťují návrat, recyklaci a likvidaci. V EU platí zvláštní postupy sběru a recyklace. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií, kontaktujte obecní úřady, instituce, které nakládají s odpady, nebo skládky.

Návod na používanie

HAMMER BASALT

BEZPEČNOSŤ

Pozorne si prečítajte túto príručku. Nedodržiavanie pokynov môže byť nebezpečné alebo nelegálne.

—NERISKUJTE—

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie, ktoré ovplyvňujú chod iných zariadení.

—BEZPEČNOSŤ ZA VOLANTOM—

Nepoužívajte toto zariadenie počas vedenia akéhokoľvek vozidla.

—ZAKÁZANÉ MIESTA—

Nezapínajte prístroj v miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané a ak by to mohlo viesť k rušeniu alebo iným rizikám.

—KVALIFIKOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO—

Tento prístroj môže byť opravovaný iba kvalifikovaným personálom myPhone alebo v autorizovanom servisnom stredisku. Opravou zariadenia neoprávnenou alebo nekvalifikovanou servisnou firmou by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia a bude zrušená platnosť záruky.

—BATÉRIA A PRÍSLUŠENSTVO—

Nevystavujte batériu veľmi nízkym ani veľmi vysokým teplotám (pod 0°C alebo nad 40°C). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Vyhnite sa kontaktu akumulátora s tekutinami a kovovými predmetmi. Takýto kontakt môže viesť k čiastočnému alebo úplnému poškodeniu batérie. Používajte iba akumulátor v súlade so zamýšľaným použitím. Neničte, nepoškodzujte a nehádžte batériu do ohňa - to môže byť

nebezpečné a viesť k explózii. Použitá alebo poškodená batéria by mala byť uložená v špeciálnom kontajneri. Preťaženie batérie môže viesť k jej poškodeniu. Preto by batéria nemala byť nabíjaná nepretržite po dobu dlhšiu ako 1 den. Ak je použitý nesprávny typ batérie, môže dôjsť k výbuchu. Neotvárajte batériu. Batéria by mala byť zlikvidovaná v súlade s pokynmi. Nepoužívaný adaptér by mal byť odpojený zo zásuvky. Kedykoľvek je kábel adaptéra poškodený, nemal by byť opravený, použite nový adaptér. Používajte len originálne príslušenstvo myPhone.

—DETI—

Toto zariadenie nie je hračka. Držte ho mimo dosahu detí.

—VODA A OSTATNÉ TEKUTINY—

Zariadenie disponuje krytím IP68. To znamená, že ak sú všetky gumené krytky dôkladne zavreté, zariadenie je chránené voči vniknutiu prachu a potopeniu do vody. Ak je to možné, chráňte zariadenia pred vodou a ďalšími kvapalinami. Voda a iné kvapaliny nemajú pozitívny vplyv na elektronické súčiastky telefónu. Ak je vlhký otvorte ho a najskôr vysušte.

Pred pripojením USB kábla k telefónu sa uistite, že je kábel USB suchý. Zapojením kábla do mokrého alebo vlhkého konektora sa spôsobí poškodenie oxidáciou a koróziou a spôsobí to problémy s nabíjaním telefónu

—NÚDZOVÉ VOLANIE—

V niektorých oblastiach nemusí byť možné uskutočňovať núdzové volanie. V tomto prípade sa odporúča nájsť alternatívnu cestu ako kontaktovať záchranné zložky.

—SLUCH—

Aby nedošlo k poškodeniu sluchu, nepoužívajte prístroj s vysokou úrovňou hlasitosti po dlhšiu dobu a nedávajte telefón priamo do ucha.

Distribútor:
C.P.A. CZECH s.r.o.
U Panasonicu 376
530 06 Pardubice
Česká republika
Webové stránky: www.myphone.cz

Obsah

Obsah **71**
Obsah balenia **72**
Technické špecifikácie **72**
Doplňujúce technické informácie **73**
Telefón, tlačidlá a ich funkcie **73**
Zapnutie a vypnutie telefónu **76**
Vloženie SIM kariet, pam. karty a batérie **76**
Nabíjanie **76**
Zvukové profily **77**
Uzamknutie a odomknutie klávesnice **77**
Volanie **77**
Prijatie hovoru **77**
Textové správy **77**
Vytvorenie a odoslanie správy 77
Zobrazenie správ 78
Kontakty **78**
Pridanie nového kontaktu 78
Hľadanie kontaktu 78
Mazanie kontaktov 78
Zmena jazyka **78**
Továrenské nastavenie **78**

Svietidlo 79
Správa batérií 79
Odstraňovanie problémov 79
Batéria a jej použitie v mobilnom telefóne 80
Údržba zariadenia 81
Správna likvidácia zariadenia 81
Správna likvidácia batérie 82

Obsah balenia

Odporúčame uchovať obal pre prípad reklamácie. Uchovávajte balenie mimo dosahu detí.

Z dôvodu ochrany životného prostredia tento obal neobsahuje nabíjačku. Toto zariadenie je možné napájať pomocou väčšiny USB napájacích adaptérov a kábla s konektorom USB typu C.

Technické špecifikácie

Dva sloty na SIM karty, hlasitý odposluch, svietidlo, FM rádio,
0.3 Mpx fotoaparát,
Displej: 2,4", 240x320 px
Batéria: 1800 mAh
Konektory: Jack 3,5 mm (dĺžka konektora 17 mm)
Rozmery: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Váha: 155 g
Podpora pam. karty až do 32 GB

Technické špecifikácie napájacieho zdroja:

Výkon nabíjačky musí byť najmenej 1,5 wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac 5 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Doplňujúce technické informácie

Telefón dokáže uložiť až 100 kontaktov a 50 správ. Na použitie fotoaparátu, alebo vlastných vyzváňaní je odporúčané vložiť pam. kartu.

Telefón, tlačidlá a ich funkcie

1	Reproduktor	Reproduktor pre telefonovanie.
2	LED	LED svietidlo.
3	Fotoaparát	Objektív fotoaparátu.
4	Reproduktor	Reproduktor pre hlasitý odposluch

		a vyzváňanie.
5	Displej	LCD displej.
6	Mikrofón	Počas hovoru dbajte, aby nebol mikrofón zakrytý rukou.
7	**OK** tlačidlo **(Svietidlo)**	Keď sa nachádzate na hlavnej obrazovke - umožňuje vstúpiť do menu a potvrdiť voľby vykonané v menu. Stlačením tlačidla na sekundu lampu zapnete alebo vypnete.
8	**<Menu>** tlačidlo	Stlačením na hlavnej obrazovke sa dostane do hlavnej ponuky. Tlačidlom menu potvrdzujete funkcie zobrazené na displeji.
9	**<Kontakty>** tlačidlo	Na hlavnej obrazovke spustite telefónny zoznam. Zatiaľ čo v ponuke sa môžete opustiť alebo odhlásiť.
10	**<Zelené tlačidlo>**	Pri prichádzajúcom hovore stlačte pre príjem hovoru. Pohotovostný režim: stlačte pre vstup do zoznamu hovorov.
11	**<Červené tlačidlo>**	Vypnutý telefón: Dlhým stlačením sa zapnetelefón. Zapnutý telefón: Dlhým stlačením sa vypne telefón. V menu: stlačte pre návrat na úvodnú obrazovku.
12	Navigácia **Horu / Dole /**	Tlačidlá umožňujú v hlavnej ponuke navigovať. Na hlavnej obrazovke sa

	Doľava / Doprava	po stlačení zobrazí nasledujúce: Hore - správy, Dole - fotoaparát, Doprava - budík, Doľava – kalendár.
13	Klávesnica	Klávesy, ktoré umožňujú vytáčať telefónne číslo na domovskej obrazovke a zadávať písmená a čísla tela správy v režime SMS.
14	HF konektor minijack 3.5 mm (pod gumovou klapkou)	Umožňuje pripojiť k telefónu slúchadlá, aby ste mohli počúvať rádio (zlepšuje kvalitu príjmu - funguje ako ďalšia anténa), hudbu a tiež telefonovať (ak sú slúchadlá vybavené mikrofónom).
15	Type C konektor (pod gumovou klapkou)	Telefón sa nabíja po pripojení nabíjačky. Po pripojení k počítaču môžete prenášať údaje (fotografie, videá, hudbu).
16	Tlačidlo **<*>**	Pri písaní SMS zobrazí ponuku symbolov. Počas prehrávania multimédií zníženie hlasitosti.
17	Tlačidlo **<#>**	Režim písania textu: Mení spôsob vkladania znakov. Počas prehrávania multimédií zvyšuje hlasitosť.
18	Kryt baterie	Pod krytom nájdete batériu a sloty pre SIM karty a pamäťovú kartu.
19	Skrutky	Chráni kryt batérie pred uvoľnením.

Zapnutie a vypnutie telefónu

Telefón je možné zapnúť a vypnúť podržaním tlačidla **<Ukončenie hovoru>**. Ak máte aktívny PIN na SIM karte, musíte ho po zapnutí telefónu zadať a potvrdiť tlačidlom **<Menu>.**

Vloženie SIM kariet, pam. karty a batérie

Ak je telefón zapnutý, vypnite ho. Odšrubujte šrubky,ktoré zaisťuju kryt batérie. Vyberte batériu a vložte SIM kartu či SIM karty do príslušných slotov tak,aby sa kontakty kariet dotýkali kontaktov
v telefóne. Pre vloženie pam.karty jemne odsuňte kryt slotu. Vložte microSD kartu tak, aby sa kontakty karty dotýkali kontaktov
v telefóne. Zatvorte kryt slotu a zatvorte ho opačným smerom,ako ste ho otvárali. Vložte batériu tak, aby sa zlaté kontakty dotýkali troch kontaktov v telefóne. Uistite sa,že kryt a guma nie su poškodené. Priložte kryt na batériu a jemne ho zasuňte tak,aby zámok krytu zašiel na príslušné miesto. Potom utiahnite upevňovacie šrubky.

Nabíjanie

Pripojte konektor kábla type C do nabíjacieho konektora na telefóne a potom pripojte zástrčku USB k nabíjačke a zásuvke do zásuvky.

***Upozornenie:** Nesprávne zastrčenie nabíjačky do konektora môže spôsobiť vážne poškodenie telefónu.*

Na mechanické poškodenie užívateľom sa nevzťahuje záruka.

Ikona batérie sa zobrazí počas nabíjania. Po nabití odpojte nabíjačku.

Zvukové profily

Zvukový profil zmeníte v: **[Menu] > [Nastavenia] > [Profily].** Vyberte požadovaný profil a stlačením tlačidla **[Voľby] > [Aktivovať]** aktivujte vybraný profil alebo stlačte tlačidlá **[Voľby] > [Nastavenia]** a upravte profil podľa svojich preferencií. Stlačením tlačidla **[Voľby] > [Uložiť]** uložte zmeny.

Uzamknutie a odomknutie klávesnice

Pre uzamknutie klávesnice stlačte **[Menu] > <*>**. Pre odomknutie klávesnice stlačte **[Odblok] > <*>**.

Volanie

Na úvodnej obrazovke zadajte číslo pomocou numerickej klávesnice. Potom stlačením zeleného tlačidla hovor uskutočníte. Ak je telefón zamknutý, odomknite ho vysunutím klávesnice a vyberte kontakt v **[Telefónny zoznam].** Stlačením **zeleného tlačidla** uskutočníte hovor. Stlačením **červeného tlačidla** hovor ukončíte.

Prijatie hovoru

Stlačením **zeleného tlačidla** prijmete prichádzajúci hovor. Stlačením **červeného tlačidla** hovor ukončíte.

Textové správy

Vytvorenie a odoslanie správy

Vstúpte do: **[Menu] > [Správy] > [Napísať správu]**. Telefón nie je vybavený slovníkom. Tlačidlom **<#>** zmeníte metódu zadávanie. Na výber máte tieto možnosti: Abc - prvé písmeno bude veľké, ostatné malé, abc - len malé, ABC - len veľké, 123 - len číslice. Špeciálne znaky vložíte pomocou tlačidla **<*>** a vyberte zo zoznamu alebo niekoľkokrát stlačte tlačidlo 1. Medzery medzi slovami sa robia pomocou tlačidla nula **<0>**. Po zadaní správy

stlačte **[Voľby] > [Rozšírené]** a zadajte číslo pomocou klávesnice alebo ho pridajte z telefónneho zoznamu. Po dokončení správy stlačte **[Voľby] > [Odoslať]** a vyberte kartu SIM, z ktorej chcete správu odoslať.

Zobrazenie správ

Vstúpte do: **[Menu] > [Správy] > [Doručené],** vyberte správu zo zoznamu a výberom položky **[Voľby] > [Zobraziť]** zobrazte samotnú správu.

Kontakty

Pridanie nového kontaktu

Vstúpte do: **[Menu] > [Telefónny zoznam] > [Pridať kontakt].** Zadajte detaily kontaktu. Potom stlačte **<Uložiť>**.

Hľadanie kontaktu

Vstúpte do: **[Menu] > [Telefónny zoznam]**. Zadajte písmeno a zobrazí sa zoznam kontaktov. Tlačidlami **<Hore>** a **<Dole>** vyberte daný kontakt.

Mazanie kontaktov

Pre zmazanie jednotlivého kontaktu vstúpte do: **[Menu] > [Telefónny zoznam] >** vyhľadajte kontakt, ktorý chcete zmazať **> [Voľby] > [Vymazať]** a potvrďte.

Zmena jazyka

Ak máte telefón v jazyku, ktorému nerozumiete, nasledujúcim postupom jazyk zmeníte: **[Menu] > <Hore> > <Hore> > <OK> > <Dole> > <OK> > <Dole> > <Dole> > <OK>.** Tu zvoľte jazyk, ktorý ovládate.

Továrenské nastavenie

Pre obnovenie továrenského nastavenia vstúpte do

[Nastavenia] > [Obnoviť pôvodné] a vložte kód prístroja **1122**.

Svietidlo

Ak chcete baterku zapnúť a vypnúť, odomknite klávesnicu a na sekundu stlačte tlačidlo "0K" (stredné tlačidlo ponuky) na domovskej obrazovke.

Správa batérií

Funkcia je dostupná pri prvom spustení telefónu alebo neskôr v ponuke [Menu]>[Nastavenia]>[Správa batérií]
Režimy správy batérie umožňujú predĺžiť životnosť batérie zmenou nastavení nabíjania.
Popis režimov stavu batérie:
1. Normálny režim – batéria sa nabíja normálne na 100 %.
2. Úsporný režim – batéria sa nabíja na 80 %.

Odstraňovanie problémov

Problém/Správa	Možné riešenie
Vložte SIM kartu	Uistite sa, že je SIM karta správne vložená.
Zadajte PIN	Ak je SIM karta vybavená PIN kódom, musíte ho zadať a potvrdiť tlačidlom **<OK>**.
Chyba siete	V oblastiach s nedostatočným signálom nemusí byť volanie a prijímanie hovorov možné. Premiestnite sa na iné miesto a skúste to znova.
Zlá kvalita zvuku	Uistite sa, že nie je mikrofón alebo reproduktor niečím prekrytý.

Nepočujem volaného / Volaný nepočuje mňa	Mikrofón musí byť v blízkosti úst. Skontrolujte, či nie je mikrofón niečím prekrytý. Ak používate handsfree, skontrolujte či je správne zapojené. Skontrolujte, či nie je reproduktor niečím prekrytý.
Nikto sa mi nemôže dovolať	Telefón musí byť v dosahu GSM siete.
Nemožno nadviazať spojenie	Skontrolujte, či je zadané číslo správne. Skontrolujte, či je číslo v **[Telefónny zoznam]** správne uložené.

Batéria a jej použitie v mobilnom telefóne

Batéria použitá v tomto telefóne môže byť nabíjaná iba priloženým alebo výrobcom schváleným adaptérom na nabíjanie. Ak telefón zobrazuje nízky stav batérie, prosím nabite batériu. Aby ste dosiahli pri batérii maximálnej životnosti, odporúča sa nabíjať až úplne vybitú batériu. Ak je batéria nabitá, odpojte nabíjací adaptér od telefónu. Zbytočné prebíjanie batérie skracuje jej životnosť. Teplota batérie má vplyv na jej nabitie a kapacitu. Ak teplota batérie je vyššia ako 40°C, batérie nepôjde nabiť. Príliš chladnú alebo zahriatu batériu ochlaďte alebo zohrejte na izbovú teplotu pred nabíjaním. Priloženú batériu využívajte iba k tomu k čomu je batéria predurčená. Batériu skladujte mimo dosahu silného magnetického poľa, znižuje kapacitu a životnosť batérie. Nikdy nepoužívajte poškodené batérie. Životnosť batérie sa môže znížiť, ak batériu vystavujete veľmi nízkym alebo vysokým teplotám. Spôsobuje to problémy v užívaní telefóne aj v prípade, že batéria je úplne nabitá. Nikdy nevhadzujte batériu do ohňa! Nevyhadzujte použité batérie do

komunálneho odpadu - batérie je nutné odniesť do zberného miesta elektro-odpadu.

Údržba zariadenia

Prístroj a jeho príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí. Nevystavujte telefón veľmi vysokým teplotám. Nepokúšajte sa prístroj rozoberať. Neodborný zásah do prístroja môže viesť k jeho poškodeniu alebo zničeniu. Na čistenie používajte iba suchú handričku. Nepoužívajte akékoľvek kyslé alebo leptavé látky. Používajte len originálne príslušenstvo. Porušenie tohto pravidla môže viesť k strate záruky. Obal tohto zariadenia môže byť recyklovaný v súlade s predpismi.

Upozornenie	Prehlásenie
Výrobca nezodpovedá za následky spôsobené nesprávnym používaním zariadenia alebo nedodržaním vyššie uvedených odporúčaní.	Verzia softvéru môže byť aktualizovaná bez predchádzajúceho upozornenia.

Správna likvidácia zariadenia

Zariadenie je označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša v súlade s Európskou smernicou 2012/19 / EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkty označené týmto symbolom sa po uplynutí doby ich používania nesmú likvidovať alebo zlikvidovať spolu s iným

domácim odpadom. Používateľ je povinný zbaviť sa použitých elektrických a elektronických zariadení dodaním do určeného recyklačného miesta, v ktorom sa recykluje nebezpečný odpad. Zber tohto typu odpadu na určených miestach a správny proces recyklácie prispievajú k ochrane prírodných zdrojov. Správna recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení má priaznivý vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o mieste a spôsobe likvidácie použitých elektronických zariadení z hľadiska životného prostredia. Používateľ je povinný skontaktovať sa s príslušným miestnym úradom, zberným miestom odpadu alebo predajným miestom, kde bolo zariadenie zakúpené.

Správna likvidácia batérie

V súlade so smernicou UE 2006/66/EC v znení smernice 2013/56/UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Nevyhadzujte batérie do netriedeného komunálneho odpadu. Používatelia batérie by mali využívať dostupných miest pre príjem takých prvkov, ktoré zaisťujú návrat, recykláciu a likvidáciu. V EÚ platia zvláštne postupy zberu a recyklácie. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií, kontaktujte obecné úrady, inštitúcie, ktoré nakladajú s odpadom, alebo skládky.

Manuale utente del telefono

HAMMER BASALT

Questo manuale utente descrive diverse versioni colore del dispositivo.

SICUREZZA

Leggere attentamente le informazioni qui fornite. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere pericolosa o illegale. A seconda della versione del software installata, fornitori di servizi, schede SIM o il paese, alcune delle descrizioni contenute nel presente manuale possono non essere compatibili funzioni del telefono, e il telefono e gli accessori potrebbero avere un aspetto diverso da quello illustrato nel presente manuale.

—NON RISCHIARE—

Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze, che a loro volta possono influire sulla qualità delle connessioni. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di cellulari o in cui l'uso potrebbe causare interferenze o altri pericoli. Rispettare tutti i divieti, le norme e le avvertenze del personale del luogo in cui si trova l'utente.

—SICUREZZA STRADALE—

Non utilizzare il cellulare guidando qualsiasi veicolo.

—ZONE AD ACCESSO LIMITATO—

Spegnere il telefono in aereo, poiché può interferire con il funzionamento di altri strumenti di misurazione a bordo.

Il telefono può interferire con le apparecchiature mediche in ospedali o strutture sanitarie. Tutti i divieti, i regolamenti e le avvertenze da parte di cartelli e/o del personale medico devono essere osservati.

—ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE—

L'installazione del software e la riparazione devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato del produttore o da un suo rappresentante autorizzato. La riparazione di questo telefono e di altri accessori nel kit da parte di un tecnico non qualificato o di un centro di assistenza non autorizzato può causare danni al telefono e la perdita della garanzia.

—BATTERIE ED ACCESSORI—

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C o oltre i 40°C). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare il contatto della batteria con liquidi o oggetti metallici. Tale contatto può causare danni totali o parziali alla batteria. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco – può essere pericoloso e causare incendi. La batteria consumata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore dedicato. Si prega di non aprire la batteria. Una carica eccessiva della batteria può causare danni e incendi. Pertanto un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare per più di 12 ore. Scollegare sempre un caricabatterie non utilizzato dalla rete elettrica. Nel caso di danneggiamento del cavo caricabatterie, non ripararlo, ma sostituirlo con uno nuovo. Utilizzare solo gli accessori originali del produttore, forniti con il dispositivo. L’installazione di un tipo di batteria non corretto può causare un’esplosione. Smaltire la batteria secondo le istruzioni.

—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—

Il dispositivo è certificato IP68. Ciò significa resistenza all’acqua e alla polvere quando tutte le guarnizioni sono intatte

e correttamente montate. Non esporre intenzionalmente il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi, se possibile. L'acqua e altri liquidi non hanno un effetto positivo sul funzionamento dei componenti elettronici. Dopo l'immersione, strofinare e asciugare il dispositivo il più presto possibile.
Assicurarsi che il cavo USB sia asciutto prima di collegarlo alla presa di ricarica del telefono. L'inserimento del cavo in una presa bagnata o umida lo espone a una lenta corrosione e può causare problemi di ricarica del telefono.

—CHIAMATE D'EMERGENZA—

È possibile che non si riesca a effettuare chiamate di emergenza dal telefono in tutte le aree o in tutte le circostanze. Si raccomanda di trovare un modo alternativo per avvisare i servizi di emergenza in caso di viaggio in tali zone.

—BAMBINI—

Il telefono non è un giocattolo. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

—SUONI—

Per evitare danni all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un lungo periodo di tempo, e non avvicinare all'orecchio in modo diretto il dispositivo acceso.

Produttore:
mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polonia
Sito web: www.myphone.pl

Sommario

Sommario **86**
Contenuto del pacco **87**
Caratteristica tecnica **87**
Informazioni tecniche supplementari **87**
Telefono, tasti e funzioni **88**
..... **88**
Accensione e spegnimento del telefono **91**
Inserimento della scheda SIM, scheda di memoria e batteria **91**
Caricamento del telefono **92**
Suoni e profili utente **92**
Blocco del telefono **92**
Effettuare chiamate **92**
Rispondere a una telefonata **93**
Messaggi di testo **93**
Creazione e invio di messaggi 93
Visualizzazione di messaggi 94
Elenco contatti (rubrica contatti) **94**
Aggiungere un nuovo contatto 94
Cercare contatti 94
Eliminare contatti 94
Cambio della lingua in caso di emergenza **94**
Impostazioni di fabbrica **95**
Torcia **95**
Gestione della batteria **95**
Risoluzione dei problemi **95**
Uso corretto della batteria **96**
Manutenzione del telefono **97**
Corretto smaltimento delle attrezzature usate **98**

Corretto smaltimento della batteria esausta 99

Contenuto del pacco

Si consiglia di mantenere il contenitore in caso di eventuali reclami. Tenere il contenitore fuori dalla portata dei bambini.

Per motivi di tutela ambientale, questa confezione non contiene un caricabatterie. Questo dispositivo può essere alimentato dalla maggior parte degli alimentatori USB e da un cavo con connettore USB di tipo C.

Caratteristica tecnica

Due slot per schede SIM, modalità vivavoce, torcia, fotocamera 0.3 Megapixel, radio FM
Schermo: 2,4”, 240x320 px
Capacità della batteria: 1800 mAh
Connettori: Jack 3,5 mm (lunghezza spina 17 mm)
Dimensioni: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Peso: 155 g
Schede di memoria: fino a 32 GB

Specifiche tecniche dell’alimentatore:

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 1,5 watt richiesta dall’apparecchiatura radio e max 5 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Informazioni tecniche supplementari

Il telefono può memorizzare fino a 100 contatti nella rubrica e la sua memoria interna consente di memorizzare fino a 50 messaggi

di testo. Per utilizzare la fotocamera e inserire suonerie personalizzate, si consiglia di installare una scheda di memoria SD nel telefono.

Telefono, tasti e funzioni

1	Altoparlante	Altoparlante per le conversazioni telefoniche.
2	Diodo LED	Il LED funge da torcia.
3	Fotocamera	Obiettivo fotocamera.
4	Altoparlante	Altoparlante per suoni di sistema,

	esterno	suonerie, musica.
5	Schermo	LCD.
6	Pulsante **OK (Torcia)**	Nella schermata iniziale, consente di accedere al menù, e nel menù il pulsante conferma la selezione. Tenendolo premuto per uno secondo, il LED della torcia può essere acceso o spento.
7	Pulsante **Menu**	Nella schermata iniziale, consente di accedere al menù, e nel menù il pulsante conferma la selezione. Blocca e sblocca la tastiera del telefono.
8	Pulsante **Contatti**	Nella schermata iniziale, avvia i contatti. Nel menù, il pulsante permette di uscire dall'opzione o di uscire dalla selezione.
9	Pulsante **Cornetta verde**	Consente di rispondere a una chiamata in arrivo, e in modalità standby consente di visualizzare l'elenco delle chiamate.
10	Pulsante **Cornetta rossa**	Consente di rifiutare una chiamata in arrivo. Nel menù, consente di tornare alla schermata iniziale. In modalità standby, consente di spegnere il telefono tenendo premuto il pulsante e, quando è spento, di accenderlo.
11	Pulsanti **<Su>**,	Nel menù il pulsante consente di

	<Giù>, **<A destra>**, **<A sinistra>**.	navigare all'interno di esso. Sulla schermata iniziale **<Su>** - messaggi, **<Giù>** - fotocamera, **<A destra>** - allarme / sveglia, **<A sinistra>** - calendario.
12	Tastiera del telefono	Tasti per selezionare un numero di telefono nella schermata iniziale, e in modalità SMS consente di inserire lettere e numeri del contenuto.
13	Presa minijack 3,5 mm (sotto uno sportello di gomma)	Consente di collegare le cuffie al telefono, grazie alle quali è possibile ascoltare la radio (migliorano la qualità della ricezione - agiscono come un'antenna aggiuntiva), musica, ed anche effettuare chiamate (quando le cuffie sono dotate di un microfono).
14	Presa microUSB (sotto uno sportello di gomma)	Quando il caricabatterie è collegato, consente di caricare la batteria. Dopo aver collegato il cavo al computer, i dati possono essere trasmessi (foto, video, musica).
15	Pulsante **#**	Per aumentare il volume nelle applicazioni multimediali. Consente di passare da una modalità audio all'altra e di passare da una modalità di immissione caratteri all'altra durante la scrittura di SMS.
16	Pulsante *****	Per ridurre il volume nelle

		applicazioni multimediali. Quando si crea un messaggio SMS, vengono visualizzati i simboli da inserire nel contenuto.
17	Viti	Protegge lo sportello del vano batteria.
18	Sportello del vano batteria	Protegge il vano batteria dalla caduta e dall'ingresso di acqua.
19	Mic	Non coprirlo con le mani durante la conversazione.

Accensione e spegnimento del telefono

Per accendere o spegnere il telefono, tenere premuto il tasto **Cornetta rossa** fino a quando il telefono non si accende. Se, non appena si accende il telefono, vi verrà richiesto di inserire un codice PIN, immetterlo (verrà visualizzato sotto forma di asterischi: ****) e premere il pulsante **Menù**.

Inserimento della scheda SIM, scheda di memoria e batteria

Se il telefono è acceso, spegnerlo. Svitare le viti che fissano il coperchio del vano batteria e rimuoverlo. Inserire la scheda (schede) SIM – posizionare la scheda SIM con i contatti dorati rivolti verso il basso, in accordo alla forma dell'alloggiamento. Inserire la scheda di memoria. Per aprire l'involucro del lettore di schede di memoria, farla scorrere leggermente di lato. Posizionare la scheda di memoria microSD con i contatti dorati rivolti verso il basso, in accordo alla forma dell'alloggiamento. Chiudere lo sportello facendolo scorrere leggermente nella direzione opposta a quella di apertura. Inserire la batteria in modo che i suoi contatti dorati tocchino il triplo connettore

nell'alloggiamento del telefono. Assicurarsi che lo sportello e la guarnizione non siano danneggiati. Inserire l'involucro e premerlo delicatamente, poi serrare i viti di fissaggio.

Caricamento del telefono

Collegare la spina microUSB del cavo alla presa microUSB del telefono e collegare la presa USB al caricabatterie, e il caricabatterie a una presa di corrente.

***Attenzione:** Un collegamento errato del caricabatterie può causare gravi danni al telefono. I danni causati da un uso improprio del telefono non sono coperti dalla garanzia.*

Un'icona apparirà durante la carica e dopo che la batteria è stata ricaricata: (o simile). Dopo la ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Scollegare il cavo dalla presa sul telefono.

Suoni e profili utente

Per cambiare un profilo audio, selezionare **[Menù] > [Impostazioni] > [Profili].** Selezionare il profilo audio desiderato e premere **[Impostazioni] > [Attivo]** per attivare il profilo selezionato, oppure **[Impostazioni] > [Modificare]** per modificare il profilo in base alle proprie preferenze. Per salvare le modifiche, premere **[Impostazioni] > [Salva]**.

Blocco del telefono

Per bloccare la tastiera, premere il tasto **[Menu] > <*>**. Per sbloccare la tastiera, premere il tasto **[Sblocca] > <*>**.

Effettuare chiamate

In modalità standby inserire un numero utilizzando il tastierino numerico. **Si consiglia** di inserire il prefisso locale prima del

numero di telefono. In modalità telefono chiuso, sbloccare il telefono senza spostarlo e selezionare un contatto dalla rubrica – **[Contatti]**. Premere il tasto <**Cornetta verde>**, per effettuare la chiamata. Premere il tasto <**Cornetta rossa>**, per terminare la chiamata.

Rispondere a una telefonata

Quando il telefono squilla, premere il tasto <**Cornetta verde>** per rispondere a una chiamata in arrivo. Premere il tasto <**Cornetta rossa>**, per rifiutare / terminare la chiamata.

Messaggi di testo

Creazione e invio di messaggi

Scegliere **[Menù] > [Messaggi] > [Nuovo messaggio].** Selezionare il tipo di messaggio da creare - **SMS** (solo testo) o **MMS** (testo e/o multimedia). Inserire il contenuto del messaggio utilizzando il tastierino numerico. I caratteri vengono inseriti lettera per lettera. Il telefono non dispone di un dizionario. Il tasto **#** cambia la modalità di scrittura. Sono disponibili le seguenti modalità: modalità Abc - maiuscola, il resto minuscolo con caratteri speciali, 123 - solo cifre, modalità ABC - solo lettere maiuscole con caratteri speciali, modalità abc - solo lettere minuscole con caratteri speciali. Per inserire un carattere speciale, ad esempio: un punto, una virgola, un trattino, ecc., premere il tasto ***** e selezionare il simbolo desiderato dall'elenco, oppure premere il tasto **1** per il numero di volte appropriato. Per inserire la spaziatura tra le parole (spazi), premere il tasto **0**. Dopo aver inserito il messaggio, premere **[Impostazioni] > [Invia a]**, e quindi inserire il numero utilizzando il tastierino numerico o aggiungerlo dall'elenco telefonico. Dopo aver inserito il numero/selezionato

un contatto, selezionare **[Impostazioni] > [Invia]**, per inviare il messaggio.

Visualizzazione di messaggi

Selezionare **[Menù] > [Messaggi] > [Inbox]**, selezionare un messaggio dall'elenco e premere **[Impostazioni] > [Visualizza]** per leggerlo.

Elenco contatti (rubrica contatti)

Aggiungere un nuovo contatto

Scegliere **[Menù] > [Contatti] > [Aggiungi contatto].** Selezionare la posizione di memorizzazione del contatto: sulla scheda SIM o sul telefono. Inserire i dettagli del contatto: nome, numero di telefono. Premere **[Salva]** per salvare il contatto.

Cercare contatti

Scegliere **[Menù] > [Contatti].** Inserire la prima lettera del nome del contatto. Nell'elenco vengono visualizzati i numeri di telefono che iniziano con la lettera immessa. Per trovare un altro contatto, è sufficiente utilizzare i tasti di navigazione **<Su>** e **<Giù>**.

Eliminare contatti

Per eliminare un singolo contatto, aprire la rubrica, cercare il contatto desiderato e selezionare **[Impostazioni] > [Elimina].** Confermare o annullare l'operazione selezionata.

Cambio della lingua in caso di emergenza

Per impostare la lingua dell'utente quando si ha selezionato accidentalmente una lingua sconosciuta, nella schermata iniziale attiva premere sequenza di pulsanti quanto segue **[Menù] > Su > Su > OK > Giù > OK > Giù > Giù > OK**, e successivamente selezionare la lingua desiderata del menù.

Impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, selezionare in modalità menù del telefono: **[Impostazioni] > [Imp. di fabbrica]**. Il codice per il ripristino delle impostazioni di fabbrica è: **1122**.

Torcia

Per accendere o spegnere la torcia, attivare la tastiera e sulla schermata iniziale tenere premuto il tasto "0K" (pulsante centrale) per uno secondo.

Gestione della batteria

Funzione disponibile al primo avvio del telefono o successivamente nel percorso [Menu]>[Impostazioni]>[Gestione della batteria]

Le modalità di gestione della batteria consentono di aumentarne la durata modificando le impostazioni di carica.

Descrizione delle modalità di gestione della batteria:

1. Modalità normale - carica normalmente la batteria al 100%.
2. Modalità risparmio - carica la batteria all'80%.

Risoluzione dei problemi

Messaggio	Esempio di soluzione
Inserire la scheda SIM	Accertarsi che la scheda SIM sia installata correttamente.
Inserire il PIN	Se la carta SIM è protetta da un codice PIN, immettere il codice PIN all'accensione del telefono e premere il tasto **<OK>**.

Guasto rete	È possibile che effettuare una chiamata, in aree in cui il segnale è debole, non sia possibile. Potrebbe anche non essere possibile rispondere alle chiamate. Spostarsi in un altro luogo e riprovare.
Scarsa qualità del suono durante conversazione	Assicurarsi che l'altoparlante e il microfono non siano coperti.
Nessuno mi può chiamare	Il telefono deve essere acceso e trovarsi nel raggio d'azione della rete GSM.
Nessuno mi può chiamare	Il telefono deve essere acceso e trovarsi nel raggio d'azione della rete GSM.
Non è possibile stabilire collegamento	Assicurarsi che il numero di telefono inserito dalla tastiera sia corretto. Assicurarsi che il numero di telefono inserito in **[Contatti]** sia corretto. Se necessario, inserire correttamente il numero di telefono.
Non riesco a sentire la persona con cui sto parlando / l'interlocutore non mi sente	Il microfono deve essere vicino alla bocca. Verificare che il microfono incorporato non sia coperto. Se si utilizza un auricolare, assicurarsi che sia collegato correttamente. Verificare se l'altoparlante incorporato non sia coperto.

Uso corretto della batteria

La batteria di questo telefono può essere alimentata dal caricabatterie. Se il livello di carica della batteria è basso,

caricarla. Per prolungare la durata della batteria, lasciarla scaricare al di sotto del 20% del livello di potenza massima, prima di collegarla al caricabatterie, e poi caricarla al 100%. Se non viene utilizzato, scollegare il caricabatterie dal telefono. La carica eccessiva ridurrà della durata della batteria. La temperatura della batteria influisce sulla qualità della ricarica. Prima di iniziare il processo di ricarica, ridurre o aumentare la temperatura, fino a raggiungere approssimativamente la temperatura ambiente (circa 20°C). Se la temperatura della batteria supera i 40°C, la batteria non deve essere caricata! Se la batteria si sovrariscalda, viene visualizzato un messaggio. La durata della batteria può essere accorciata, se è stata esposta a temperature molto basse o molto alte perché questo provoca interferenze con il telefono, anche quando la batteria è stata correttamente caricata. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Evitare di lasciare la batteria nel campo magnetico in quanto ciò ne ridurrebbe la durata. Non utilizzare una batteria danneggiata. Non gettare la batteria nel fuoco! Non gettare la vecchia, esausta batteria via, ma spedirla o portarla in un centro di riciclaggio autorizzato.

Manutenzione del telefono

Per prolungare la durata del telefono, seguire le istruzioni riportate di seguito. Tenere il telefono e gli accessori fuori dalla portata dei bambini. Evitare di utilizzare il telefono a temperature alte o basse, in quanto ciò potrebbe ridurre la durata dei componenti elettronici del telefono, fondere la plastica, danneggiare la batteria. Non tentare di smontare il telefono. Un’eventuale ingerenza nella struttura del telefono in modo non professionale può causare gravi danni al telefono o distruggerlo completamente. Per la pulizia del telefono utilizzare solo un

panno asciutto. Non utilizzare mai alcun agente ad alta concentrazione di acidi o alcali. Utilizzare solo accessori originali, in quanto inosservanza può comportare l'annullamento della garanzia. L'esposizione del telefono a temperature estreme può ridurre il livello di protezione. Si consiglia di non utilizzare il telefono
a temperature inferiori a 0°/32°F C, o superiori come ad esempio 40°C/104°F .

Attenzione	Dichiarazione
Il produttore non è responsabile delle conseguenze di una situazione causata da un uso improprio del telefono o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.	La versione del software può essere aggiornata senza previo avviso. Il rappresentante si riserva il diritto di decidere in merito alla corretta interpretazione del presente manuale.

Corretto smaltimento delle attrezzature usate

Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo dopo la fine della loro vita utile non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi sono sottoposti a un processo di riciclaggio.

La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e il corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto benefico sulla salute umana
e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire in sicurezza le apparecchiature elettroniche usate, contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura.

Corretto smaltimento della batteria esausta

In conformità con la Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento della batteria, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e le normative locali. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti della batteria e delle batterie devono utilizzare la rete di raccolta disponibile di questi elementi, che consente la loro restituzione, riciclaggio e smaltimento.

KURZVERSION DER BEDIENUNGSANLEITUNG

HAMMER BASALT

Dieses Handbuch behandelt die verschiedenen Farbvarianten des Gerätes.

SICHERHEIT

Machen Sie sich bitte mit den hier angegebenen Hinweisen vertraut. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Gefahren führen oder rechtswidrig sein. Abhängig von der installierten Softwareversion, Ihrem Dienstanbieter, Ihrer SIM-Karte oder Ihrem Land stimmen einige der Beschreibungen in diesem Handbuch möglicherweise nicht mit den Funktionen Ihres Telefons überein, und Ihr Telefon und Zubehör sehen möglicherweise anders aus als die Abbildungen in diesem Handbuch.

—GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN—

Alle drahtlosen Geräte können störanfällig sein, was wiederum die Qualität der Verbindungen beeinträchtigen kann. Das Gerät darf nicht an Orten eingeschaltet werden, wo die Nutzung von Mobiltelefonen verboten ist oder wenn das zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann. Beachten Sie immer alle Verbote, Vorschriften und Warnungen des Personals des Ortes, an dem Sie sich befinden.

—BEREICHE MIT EINGESCHRÄNKTEM ZUGRIFF—

Schalten Sie das Telefon im Flugzeug aus, da es andere Messgeräte an Bord stören kann. Schalten Sie das Gerät im Flugzeug aus, weil es den Betrieb der sich dort befindlichen Anlagen stören könnte. Das Telefon kann den Betrieb von Medizingeräten in Krankenhäusern und anderen

Gesundheitseinrichtungen stören. Beachten Sie jegliche Verbote, Vorschriften und Warnungen, die von Schildern und/oder vom medizinischen Personal übermittelt werden

—ALARMANSCHLÜSSE—

Möglicherweise können Sie von Ihrem Telefon aus nicht in allen Bereichen und unter allen Umständen Notrufe tätigen. Es wird empfohlen, einen anderen Weg zu finden, um die Rettungsdienste im Falle einer Abreise in diesen Gebieten zu benachrichtigen.

—PROFESSIONELLER SERVICE—

Die Software darf nur von qualifiziertem Servicepersonal des Herstellers oder seines Bevollmächtigten installiert und repariert werden. Die Reparatur dieses Telefons und anderen Zubehörs im Kit durch eine unqualifizierte Person oder ein nicht autorisiertes Servicezentrum kann zu Schäden an Ihrem Telefon und zum Verlust der Garantie führen.

—FÜHREN VON FAHRZEUGEN—

Das Gerät darf nicht beim Führen von Fahrzeugen benutzt werden.

—AKKUS UND ZUBEHÖR—

Vermeiden Sie, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0°C/32°F oder über 40°C/104°F). Extrem hohe oder niedrige Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen, denn dies könnte zur teilweisen oder kompletten Beschädigung des Akkus führen. Der Akku darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Sie dürfen den Akku nicht zerstören, beschädigen oder ins Feuer werfen – das kann

gefährlich sein und könnte zu einem Brand führen. Ein aufgebrauchter oder beschädigter Akku ist im speziellen Behälter aufzubewahren. Das Überladen des Akkus kann zu seiner Beschädigung führen. Aus diesem Grund darf der Akku einmalig nicht länger als 12 Stunden aufgeladen werden. Wenn man einen Akku falschen Typs einbaut, kann dies zur Explosion führen. Das Öffnen des Akkus ist verboten. Der Akku soll laut Anleitung entsorgt werden. Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, muss es von der Netzspannung getrennt werden. Bei Beschädigung des Ladekabels bitte dieses nicht reparieren, sondern das Ladegerät durch ein neues ersetzen. Verwenden Sie nur Originalzubehör des Herstellers.

—KINDER—

Das Gerät ist kein Spielzeug Halten Sie das Gerät samt Zubehör von Kindern fern.

—WASSER UND SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN—

Das Gerät ist nach der Schutzart IP68 zertifiziert. Das bedeutet, dass es wasser- und staubdicht ist, wenn alle Dichtungen unversehrt und richtig eingebaut sind. Schützen Sie dieses Produkt vor Wasser und sonstigen Flüssigkeiten. Wasser und sonstige Flüssigkeiten beeinträchtigen die Funktion der elektronischen Komponenten. Sollte das Gerät nass werden, muss es unverzüglich abgewischt und getrocknet werden.

Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel trocken ist, bevor Sie es an die Ladebuchse des Telefons anschließen. Das Einstecken des Kabels in eine nasse oder feuchte Steckdose setzt es einer langsamen Korrosion aus und kann Probleme beim Aufladen des Telefons verursachen.

—GEHÖR—

Um Gehörschäden vorzubeugen sollte man für längere Zeit keine zu hohe Lautstärke einstellen sowie das Gerät bei eingestellten lauten Tönen oder Musik nicht direkt am Ohr halten.

Herstellerangaben:
mPTech Sp. z o. o.
Ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warschau
Polen
www.myphone.pl
Hergestellt in China

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 103
Set-Inhalt Hammer Basalt 104
Technische Daten 104
Zusätzliche technische Informationen..... 105
Telefon, seine Tasten und Funktionen 106
..... 106
Ein- und Ausschalten des Telefons..... 109
Einbau der SIM-Karte, Speicherkarte und des Akkus 109
Aufladen des Telefons..... 110
Klingeltöne und Benutzerprofile..... 110
Tastensperre 111
Tätigen von Sprachanrufen 111
Annehmen von Sprachanrufen 111
Textnachrichten..... 111
Schreiben und Senden von Nachrichten 111
Anzeigen von Nachrichten.....112

Kontakte (Telefonbuch) 112
Hinzufügen von neuen Kontakten 112
Suchen nach Kontakten 112
Löschen von Kontakten 112
Einstellen der Menüsprache im Notfall 113
Werkseinstellungen 113
Taschenlampe 113
Batterieverwaltung 113
Abhilfemaßnahmen bei Problemen 114
Bestimmungsgemäße Verwendung von Akkus 115
Instandhaltung des Telefons 116
Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten 117
Ordnungsgemäße Entsorgung von Alt-Batterien 117

Set-Inhalt Hammer Basalt

Es wird empfohlen, die Verpackung des Telefons zu eventuellen Reklamationszwecken zu behalten. Die Verpackung von Kindern fernhalten.

Aus Gründen des Umweltschutzes enthält diese Verpackung kein Ladegerät. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB-C-Stecker betrieben werden.

Technische Daten

Zwei Steckplätze für SIM-Karten, Freisprechfunktion, FM-Radio, Taschenlampe, 0.3 Mpx Kamera
Bildschirm: 2,4”, 240x320 px
Akkukapazität: 1800 mAh

Anschlüsse: 3,5-mm-Klinkenstecker (Steckerlänge 17 mm)
Abmessungen: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Gewicht: 155 g
Speicherkarten-Unterstützung: bis 32 GB

Technische Daten des Netzteils:

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 1,5 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5 Watt.

Zusätzliche technische Informationen

Das Telefon speichert max. 100 Kontakte im Telefonbuch und im internen Speicher können bis zu 50 Textnachrichten gespeichert werden. Um die Kamera zu verwenden und eigene Klingeltöne einzugeben, wird empfohlen, die SD-Speicherkarte im Telefon einzusetzen.

Telefon, seine Tasten und Funktionen

1	Lautsprecher	Lautsprecher zum Telefonieren.
2	LED-Diode	Diese Diode wird als Taschenlampe verwendet.
3	Kamera	Kameraobjektiv.
4	Externer Lautsprecher	Lautsprecher für die Wiedergabe von Systemtönen, Klingeltönen, Musik.
5	Bildschirm	LCD-Display.
6	Mikrofon	Beim Gespräch darf man es nicht

		mit der Hand verdecken.
7	**OK** Taste **(Taschenlampe)**	Im Startbildschirm gelangt man mit dieser Taste ins Menü, wo es zum Bestätigen von Funktionen dient. Wenn man diese Taste eine Sekunde lang gedrückt hält, kann man die Taschenlampe ein- und ausschalten.
8	**Menü**-Taste	Im Startbildschirm gelangt man mit dieser Taste ins Menü, wo es zum Bestätigen von Funktionen dient. Ermöglicht das Sperren und Entsperren der Telefontastatur.
9	**Kontakte**-Taste	Im Startbildschirm kann man mit dieser Taste das Telefonbuch öffnen. Im Menü kann man mit ihrer Hilfe die aktuelle Option verlassen oder auf die Wahl verzichten.
10	**Grüner Hörer**-Taste	Mit dieser Taste können eingehende Anrufe angenommen und im Standby-Modus die Anrufliste durchgeschaut werden.
11	**Roter Hörer**-Taste	Mit dieser Taste können eingehende Anrufe abgewiesen werden. Im Menü kann man mit dieser Taste in den Startbildschirm gelangen. Im Standby-Modus kann man durch ein längeres Betätigen dieser Taste das Telefon

		ausschalten bzw. einschalten, wenn es aus ist.
12	Tasten **<nach oben>**, **<nach unten>**, **<nach rechts>**, **<nach links>**	Diese Taste ermöglicht die Navigation im Menü. Auf dem Hauptbildschirm **<nach oben>** - Nachrichten, **<nach unten>** - Kamera, **<nach rechts>** - Alarm, **<nach links>** - Kalender.
13	Tastatur	Diese Tasten ermöglichen, im Startbildschirm Telefonnummern zu wählen und beim Texten dienen sie zum Eintragen von Buchstaben und Ziffern.
14	Kopfhöreranschluss minijack 3,5 mm (unter der Gummiklappe)	Mit diesem Anschluss kann man Kopfhörer am Telefon anschließen und Radio (verbessern die Funkqualität und dienen als Antenne), Musik hören und Anrufe tätigen (vorausgesetzt, dass die Kopfhörer mit einem Mikrofon ausgestattet sind).
15	microUSB Buchse (unter der Gummiklappe)	Ist das Ladegerät angeschlossen, kann man den Akku aufladen. Ist eine Verbindung mit dem Computer (über Kabel) hergestellt worden, kann man Daten austauschen (Fotos, Filme, Musik).
16	***-Taste	Dient zum Verringern der Lautstärke bei Multimedia-Apps. Beim

		Erstellen von Kurznachrichten (SMS) werden mit Hilfe dieser Taste Symbole eingeblendet, die man einfügen kann.
17	**#**-Taste	Diese Taste dient zum Erhöhen der Lautstärke bei Multimedia-Apps. Mit dieser Taste kann man die Tonmodi und beim Texten die Eingabemodi umschalten.
18	Schrauben	Schützen den Batteriefachdeckel.
19	Batteriefachdeckel	Schützt das Batteriefach vor dem Herausfallen und Eindringen vom Wasser.

Ein- und Ausschalten des Telefons

Um das Telefon ein- oder auszuschalten, muss man die Taste **Roter Hörer** gedrückt halten bis das Telefon eingeschaltet wird. Wenn gleich nach dem Einschalten die PIN abgefragt wird, tippen Sie diese ein (erscheint in Form von Sternen: ****) und drücken Sie die Taste **Menü**.

Einbau der SIM-Karte, Speicherkarte und des Akkus

Wenn das Telefon ein ist, schalten Sie es bitte aus. Lösen Sie die Schrauben, die den Batteriefachdeckel sichern und entfernen Sie ihn. Legen Sie die SIM-Karten mit den Goldkontakten nach unten ein; beachten Sie dabei die vorgestanzte Form. Speicherkarte einlegen. Zum Öffnen der Speicherkartenleser-Abdeckung diese etwas nach links oder rechts schieben. Die microSD-Speicherkarte mit den vergoldeten Kontakten nach unten einlegen, dabei die vorgestanzte Form beachten. Schließen Sie

die Abdeckung, indem Sie sie leicht in die entgegengesetzte Richtung schieben als beim Öffnen. Den Akku so hineinlegen, dass die vergoldeten Kontakte die dreifachen Federkontakte im Telefon berühren. Stellen Sie sicher, dass die Klappe und die Dichtung nicht beschädigt sind. Setzen Sie die Klappe wieder ein und drücken Sie sie vorsichtig an. Ziehen Sie dann die Befestigungsschrauben fest

Aufladen des Telefons

Den microUSB-Stecker des Ladegeräts an den Kabelanschluss des Telefons anschließen und den Stecker des Ladegeräts in die Steckdose stecken.

***Achtung:** Wenn das Ladegerät falsch angeschlossen wird, kann das zu gravierenden Telefonschäden führen. Die Garantie umfasst keine Schäden, die sich aus der falschen Handhabung des Telefons ergeben.*

Während des Ladevorgangs und beim aufgeladenen Akku erscheint das folgende bzw. ein ähnliches Symbol: Nach dem Aufladen muss man das Ladegerät von der Steckdose trennen. Das Kabel vom Telefonanschluss trennen.

Klingeltöne und Benutzerprofile

Um das Tonprofil zu ändern, sollte man **[Menü] > [Einstellungen] > [Profile]** wählen. Wählen Sie das entsprechende Profil und drücken Sie**[Optionen] > [Einschalten]**, um das gewählte Profil zu aktivieren oder die Taste **[Optionen] > [Anpassen]**, um das Profil zu personalisieren. Um Änderungen zu speichern, drücken Sie **[Optionen] > [Speichern]**.

Tastensperre

Um die Tastatur zu sperren, drücken Sie **[Menü] > <*>**. Um die Tastatur zu entsperren, drücken Sie **[Entsperren] > <*>**.

Tätigen von Sprachanrufen

Im Standby-Modus gibt man die Telefonnummer über die numerische Tastatur ein. **Wir empfehlen,** die Vorwahl der Telefonnummer mit einzugeben. Wenn das Telefon geschlossen ist, heben Sie bitte die Tastensperre auf, ohne es zu öffnen, und wählen Sie einen Kontakt aus dem Telefonbuch – **[Kontakte]**. Drücken Sie die Taste <**Grüner Hörer>**, um den Anruf zu tätigen. Drücken Sie die Taste <**Roter Hörer>**, um den Anruf zu beenden.

Annehmen von Sprachanrufen

Wenn das Telefon klingelt, drücken Sie die Taste <**Grüner Hörer>**, um den eingehenden Anruf entgegenzunehmen. Drücken Sie die Taste <**Roter Hörer>**, um den Anruf abzulehnen / zu beenden.

Textnachrichten

Schreiben und Senden von Nachrichten

Wählen Sie **[Menü] > [Nachrichten] > [Neue Nachricht]**. Tragen Sie die Nachricht mit Hilfe der Tastatur ein. Die Zeichen werden Buchstabe für Buchstabe eingegeben. Das Telefon ist nicht mit einem Wörterbuch ausgestattet. Verwenden Sie die Taste **#**, um den Eintragsmodus zu ändern. Zur Auswahl stehen folgende Verfahren: De – der erste eingegebene Buchstabe wird groß- und die restlichen kleingeschrieben, 123 - Ziffern, DE - nur Großbuchstaben, de - nur Kleinbuchstaben. Um ein Sonderzeichen einzugeben, beispielsweise: Punkt, Komma, Bindestrich usw., muss die Taste ***** gedrückt und das Symbol aus der Liste gewählt werden, oder man drückt entsprechend oft die

Taste **1**. Um ein Leerzeichen zwischen Wörtern einzugeben, drücken Sie **0**. Nach Eingabe der Nachricht drücken Sie **[Optionen] > [Senden an]**, und geben Sie die Nummer über die numerische Tastatur ein oder wählen Sie sie aus dem Telefonbuch. Nachdem Sie die Nummer eingegeben / einen Kontakt ausgewählt haben, wählen Sie **[Optionen] > [Senden]**, um die Nachricht zu senden.

Anzeigen von Nachrichten

[Menü] > [Nachricht] > [Eingang] wählen, dann Nachricht aus der Liste auswählen, danach **[Optionen] > [Ansicht]** drücken, um die Nachricht zu lesen.

Kontakte (Telefonbuch)

Hinzufügen von neuen Kontakten

Wählen Sie **[Menü] > [Kontakte] > [Neu]**. Wählen Sie aus, wo der Kontakt gespeichert werden soll: auf der SIM-Karte oder auf dem Telefon. Geben Sie die Kontaktangaben ein: Name und Telefonnummer. Drücken Sie **[Speichern]**, um den Kontakt zu speichern.

Suchen nach Kontakten

Wählen Sie **[Menü] > [Kontakte].** Geben Sie den ersten Buchstaben des Kontaktnamens ein. Telefonnummern, die mit diesem Buchstaben beginnen, werden in der Liste angezeigt. Um einen anderen Kontakt zu finden, verwenden Sie einfach die Navigationstasten **Nach oben** und **Nach unten**.

Löschen von Kontakten

Um einen einzelnen Kontakt zu löschen, öffnen Sie das Verzeichnis, suchen Sie nach dem gewünschten Kontakt und

wählen Sie **[Optionen] > [Löschen]**. Bestätigen Sie oder brechen Sie den ausgewählten Vorgang ab.

Einstellen der Menüsprache im Notfall

Um die Menüsprache einzustellen, nachdem zufällig eine fremde Sprache aktiviert worden ist, sollte man im eingeschalteten Startbildschirm die folgende Tastenreihe aktivieren: **[Menü] > Nach oben > Nach oben > OK > Nach unten > OK > Nach unten > Nach unten > OK** und anschließend die gewünschte Sprache wählen.

Werkseinstellungen

Um die Werkseinstellungen zurückzusetzen, wählen Sie im Menümodus **[Einstellungen] > [Werkseinstellungen zurücksetzen]**. Der Code für das Zurücksetzen der Werkseinstellungen lautet: **1122**.

Taschenlampe

Um die Taschenlampe ein- und auszuschalten, aktivieren Sie die Tastatur und drücken Sie die Taste "0K" (mittlere Taste) für eine Sekunde auf dem Hauptbildschirm.

Batterieverwaltung

Diese Funktion ist beim ersten Start des Telefons oder später unter [Menü]>[Einstellungen]>[Batterieverwaltung] verfügbar.
Die Batterieverwaltung kann die Lebensdauer der Batterie durch Änderung der Ladeeinstellungen verlängern.
Batterieverwaltungsmodi:
1. Normalmodus - Batterie normal auf 100 % aufladen.
2. Schonmodus - Batterie bis 80 % aufladen.

Abhilfemaßnahmen bei Problemen

Meldung	Beispielhafte Lösung
SIM-Karte einlegen	Vergewissern Sie sich, dass die SIM-Karte richtig angeschlossen worden ist.
PIN-Code eingeben	Wenn die SIM-Karte mit einer PIN gesichert worden ist, dann muss nach dem Einschalten des Telefons diese PIN angegeben und die Taste **<OK>** gedrückt werden.
Keiner kann mich anrufen	Das Telefon muss eingeschaltet sein und GSM-Netzempfang haben.
Netzfehler	In Gebieten, wo das Netzsignal schwach ist, kann sich herausstellen, dass keine Anrufe getätigt werden können. Die Annahme von Anrufen kann ebenfalls unmöglich sein. Wechseln Sie Ihren Standort und versuchen Sie es nochmal.
Schlechte Tonqualität während des Telefongesprächs	Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und das Mikrofon nicht verdeckt sind.
Ich höre meinen Gesprächspartner nicht / der Gesprächspartner hört mich nicht	Das Mikrofon muss sich nah am Mund befinden. Kontrollieren Sie, ob das eingebaute Mikrofon nicht verdeckt ist. Wenn Kopfhörer verwendet werden, muss man kontrolieren, ob diese richtig angeschlossen sind. Kontrollieren Sie, ob der eingebaute Lautsprecher nicht verdeckt ist.

Verbindungsaufbau nicht möglich	Kontrollieren Sie, ob die über die Tastatur eingetragene Telefonnummer richtig ist. Kontrollieren Sie, ob die in den **[Kontakten]** eingetragene Nummer richtig ist. Gegebenenfalls tragen Sie die Nummer richtig ein.

Bestimmungsgemäße Verwendung von Akkus

Der Akku dieses Telefons kann über ein Ladegerät aufgeladen werden. Wenn der Akkuladestand niedrig ist, muss der Akku aufgeladen werden. Um die Lebensdauer des Akkus zu erhöhen, sollte man zulassen, dass sich der Akku vor dem Anschließen des Telefons an ein Ladegerät bis unter 20% der vollen Ladekapazität entlädt und man ihn dann auf 100% auflädt.

Wenn Sie das Ladegerät nicht verwenden, trennen Sie es vom Telefon. Ein Überladen verkürzt die Lebensdauer des Akkus. Die Temperatur des Akkus hat Einfluss auf die Qualität des Ladevorgangs. Vor dem Ladevorgang kühlen Sie den Akku ab bzw. erwärmen Sie ihn auf Raumtemperatur (ca. 20°C). Wenn die Akkutemperatur 40°C überschreitet, darf der Akku nicht geladen werden! Wenn sich der Akku überhitzt, zeigt das Gerät eine entsprechende Meldung an. Die Lebensdauer des Akkus kann sich verkürzen, wenn er sehr niedrigen oder extrem hohen Temperaturen ausgesetzt wird - dies führt zu Störungen der Telefonfunktion, auch wenn der Akku korrekt aufgeladen wurde. Der Akku darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Vermeiden Sie es, den Akku im Magnetfeld zu belassen, da dies seine Lebensdauer verkürzt. Beschädigte Akkus dürfen nicht eingesetzt werden. Akkus darf man nicht ins Feuer werfen! Werfen Sie alte, verbrauchte Akkus nicht weg, sondern senden

oder geben Sie diese an ein autorisiertes Recyclingunternehmen ab.

Instandhaltung des Telefons

Beachten Sie die nachstehenden Richtlinien, um die Lebensdauer Ihres Telefons zu verlängern. Halten Sie das Telefon samt Zubehör von Kindern fern. Benutzen Sie das Telefon nicht bei hohen oder niedrigen Temperaturen. Das könnte zur Verkürzung der Lebensdauer von elektronischen Komponenten, zum Schmelzen von Kunststoffteilen und zu Schäden am Akku führen. Versuchen Sie nicht, das Telefon zu zerlegen. Unsachgemäße Eingriffe können das Telefon gravierend beschädigen oder zerstören. Das Telefon nur mit einem trockenen Lappen reinigen. Verwenden Sie keine Mittel mit stark konzentrierten Säuren oder Laugen.
Verwenden Sie nur Original-Zubehör, denn bei Nichtbeachtung kann der Garantieanspruch erlöschen. Wenn Sie Ihr Telefon extremen Temperaturen aussetzen, kann das Schutzniveau verringert werden. Wir empfehlen, das Telefon nicht bei Temperaturen unter 0°C / 32°F oder über 40°C / 104°F zu verwenden.

Anmerkung	Erklärung
Der Hersteller haftet nicht für Folgen, die sich aus unsachgemäßer Nutzung des Telefons oder der Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen ergeben haben.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Benachrichtigung aktualisiert werden. Der Vertreter behält sich das Recht vor, über die richtige Auslegung der obigen Anleitung zu entscheiden.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten

Das Gerät ist gem. der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte dürfen nach dem Ablauf ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt oder weggeworfen werden. Der Nutzer ist verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte an ausgewiesenen Sammelstellen zu entsorgen, wo solche gefährlichen Abfälle dem Recycling zugeführt werden. Das Sammeln solcher Abfälle an bestimmten Stellen und der richtige Recyclingvorgang dienen dem Umweltschutz. Richtiges Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hat positiven Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung von Menschen. Um Informationen über Sammelstellen und die Vorgehensweise zur umweltfreundlichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu erhalten, sollte sich der Nutzer mit der entsprechenden Behörde, Abfallsammelstelle oder dem Geschäft, in dem er das Gerät gekauft hat, in Verbindung setzen.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Alt-Batterien

Gem. EU-Richtlinie 2006/66/EU mit in der Richtlinie 2013/56/EU angeführten Änderungen über Altbatterien und Altakkumulatoren ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt eingesetzten Batterien oder Akkumulatoren

nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern nur gem. der Richtlinien und den örtlichen Vorschriften behandelt werden müssen. Akkus darf man nicht zusammen mit unsortierten Kommunalabfällen entsorgen. Benutzer der Batterien und Akkumulatoren müssen das verfügbare Netzwerk von Sammelstellen für diese Abfälle, das deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglicht, in Anspruch nehmen.

Mode d'emploi du téléphone

HAMMER BASALT

Ce manuel couvre les différentes versions de couleurs de l'appareil.

SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces informations. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou illégal. En fonction de la version du logiciel installé, du fournisseur de services, de la carte SIM ou du pays, certains descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre aux fonctions de votre téléphone, et votre téléphone et ses accessoires peuvent avoir un aspect différent des illustrations de ce manuel.

—NE RISQUEZ PAS—

Tous les appareils sans fil peuvent être sensibles aux interférences, ce qui peut affecter la qualité des connexions. N'allumez pas l'appareil là où il est interdit d'utiliser un téléphone portable ou lorsqu'il peut causer des interférences ou d'autres dangers. Respectez toujours toutes les interdictions, réglementations et avertissements fournis par le personnel du lieu où vous vous trouvez.

—ZONES À ACCÈS RESTREINT—

Arrêtez l'appareil dans l'avion car il peut interférer avec d'autres unités de l'avion. Cet équipement peut causer des interférences nuisibles dans les hôpitaux et les établissements de soins de santé. Toutes les interdictions, réglementations et avertissements du personnel médical doivent être respectés.

—SERVICE PROFESSIONNEL—

Le logiciel ne peut être installé et réparé que par le personnel de service qualifié du fabricant ou de son mandataire. La réparation de ce téléphone et d'autres accessoires du kit par un technicien non qualifié ou un centre de service non autorisé peut endommager votre téléphone et entraîner la perte de la garantie.

—CONDUITE—

N'utilisez pas l'appareil pendant la conduite.

—APPELS D'URGENCE—

Il se peut que vous ne soyez pas en mesure de faire des appels d'urgence à partir de votre téléphone dans toutes les régions ou dans toutes les circonstances. Il est recommandé de trouver un autre moyen d'avertir les services d'urgence en cas de départ dans ces zones.

—BATTERIES ET ACCESSOIRES—

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez tout contact entre la batterie et des liquides ou des objets métalliques. Un tel contact peut endommager totalement ou partiellement la batterie. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. Ne pas détruire, endommager ou jeter la batterie dans un incendie - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. N'ouvrez pas la batterie. Une surcharge du bloc d'accumulateurs peut causer des dommages et un incendie. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus de 12 heures à la fois. Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez le chargeur de l'alimentation électrique. Si le câble du chargeur est endommagé,

ne le réparez pas, mais remplacez-le par un nouveau. N'utilisez que les accessoires d'origine du fabricant, qui sont fournis avec l'appareil. Il y a un risque d'explosion si des piles qui ne sont pas du bon type sont installées. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions.

—EAU ET AUTRES LIQUIDES—

L'appareil est certifié IP68, ce qui signifie qu'il est résistant à l'eau et à la poussière lorsque tous les joints sont intacts et correctement installés. Ne pas exposer intentionnellement l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides, si possible. L'eau et les autres liquides n'ont pas d'effet positif sur le fonctionnement des composants électroniques. Après le trempage, essuyer et sécher l'appareil le plus rapidement possible. Assurez-vous que le câble USB est sec avant de le connecter à la prise de chargement du téléphone. Connecter le câble à une prise humide ou mouillée l'expose à une corrosion lente et peut causer des problèmes de chargement de votre téléphone.

—ENFANTS—

Le téléphone n'est pas un jouet. Conservez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

—SONS—

Pour éviter d'endommager votre audition, n'utilisez pas l'appareil à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée et n'appliquez pas l'appareil directement sur votre oreille.

Fabricant:

mPTech Sp. z o.o.
rue Nowogrodzka 31
00-511 Varsovie

Pologne
Site internet: www.myphone.pl
Fabriqué en Chine

Table des matières

Table des matières..... 122
Contenu du set 123
Caractéristiques techniques 123
Informations techniques supplémentaires 124
Téléphone, ses boutons et ses fonctions 125
..... 125
Allumer et éteindre votre téléphone 128
Insertion de la carte SIM, de la carte mémoire et de la batterie 128
Chargement d'accumulateur 128
Sons et profils de l'utilisateur 129
Verrouillage du téléphone..... 129
Effectuer un appel 129
Répondre à un appel..... 130
Messages texte..... 130
Création et envoi des messages 130
Affichage des messages.....130
Répertoire téléphonique..... 131
Ajouter un nouveau contact.....131
Recherche d'un contact.....131
Suppression de contacts.....131
Changement de langue d'urgence..... 131
Paramètres d'usine..... 131
Lampe de poche 132

Gestion de la batterie 132
Resolution des problèmes 132
Utilisation correcte de la batterie 133
Entretien de l'appareil 134
Élimination appropriée de l'équipement de gestion des déchets 135
Élimination appropriée de la batterie usagée 136

Contenu du set

Nous vous conseillons de conserver l'emballage en cas de réclamation. Conservez l'emballage hors de portée des enfants.

Pour des raisons environnementales, cet emballage ne contient pas de chargeur. Cet appareil peut être alimenté par la plupart des chargeurs USB et un câble avec une prise USB de type C.

Caractéristiques techniques

Deux emplacements pour les cartes SIM ; mode mains libres ; lampe de poche; caméra 0.3 Mpix; radio FM
Écran: 2,4", 240x320 pix
Capacité de la batterie: 1800 mAh
Connecteurs : Jack 3,5 mm (longueur de la fiche 17 mm)
Dimensions: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Poids: 155 g
Traitement de cartes mémoires: jusqu'à 32 GB

Spécifications techniques du bloc d'alimentation:

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 1,5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au

maximum, 5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Informations techniques supplémentaires

Il peut contenir jusqu'à 100 contacts dans votre répertoire et dispose d'une mémoire interne pouvant contenir jusqu'à 50 messages texte. Pour utiliser l'appareil photo et entrer vos propres sonneries, nous vous recommandons d'installer une carte mémoire SD sur votre téléphone.

Téléphone, ses boutons et ses fonctions

1	Haut-parleur	Un haut-parleur pour les appels téléphoniques.
2	Diode LED	La LED sert comme lampe de poche.
3	Caméra	L'objectif d'appareil photo.
4	Haut-parleur externe	Haut-parleur pour les sons du système, les sonneries, la musique.
5	Écran	Écran LCD.
6	Bouton **OK (Lampe de**	Sur l'écran d'accueil, il vous permet d'entrer dans le menu et d'y confirmer

	poche)	votre sélection. En le maintenant enfoncé pendant une seconde, il permet d'allumer et éteindre la LED de la lampe de poche.
7	Bouton **Menu**	Sur l'écran d'accueil, il vous permet d'entrer dans le menu et de confirmer votre sélection. Il permet de verouiller et déverouiller le clavier.
8	Bouton **Contacts**	Il lance le répertoire téléphonique sur l'écran d'accueil. Dans le menu, vous pouvez quitter les options ou quitter la sélection.
9	Bouton **Combiné rouge**	Il permet de rejeter un appel entrant. Dans le menu, vous pouvez revenir à l'écran d'accueil. En mode veille, éteignez le téléphone après une longue période de temps alors qu'il est en mode veille ou, s'il est éteint, sur le téléphone.
10	Bouton **Combiné vert**	Il permet de répondre à un appel entrant et d'afficher la liste des appels.
11	Boutons **<Haut>**, **<Bas>**, **<Droite>**, **<Gauche>**	Il vous permet de naviguer dans le menu. Sur l'écran d'accueil **<Haut>** - messages, **<Bas>** - caméra, **<Droite>** - réveil/réveil, **<Gauche>** - calendrier.
12	Clavier du téléphone	Touches qui permettent d'entrer le numéro de téléphone sur l'écran

		d'accueil et d'entrer les lettres et chiffres dans le contenu de SMS.
13	Prise casque minijack 3,5 mm (sous le couvercle en caoutchouc)	Il vous permet de connecter un casque d'écoute à votre téléphone, grâce auquel vous pouvez écouter la radio (améliorer la qualité de réception – il agit comme une antenne supplémentaire), la musique, et aussi faire des appels (lorsque les écouteurs sont équipés d'un microphone).
14	Prise microUSB (sous le couvercle en caoutchouc)	Lorsque le chargeur est connecté, il vous permet de charger la batterie. Vous pouvez transférer des données (photos, vidéos, musique) via un câble vers votre ordinateur.
15	Bouton *	Utilisez cette touche pour diminuer le volume dans les applications multimédia. Lors de la création de SMS, elle affiche les symboles à insérer dans le corps.
16	Bouton #	Il permet d'augmenter le volume des applications multimédia. Il permet de changer les modes de son et le mode de saisie de caractères lors de l'écriture de messages texte.
17	Vis	Elles protègent le rabat du compartiment des piles.
18	Couvercle	Il protège le compartiment

	du compartiment des piles	d'accumulateur contre tomber et contre l'entrée de l'eau.
19	Microphone	Ne le couvrez pas avec votre main pendant la conversation.

Allumer et éteindre votre téléphone

Pour allumer ou éteindre le téléphone, appuyez sur **Combiné rouge** de la télécommande et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le téléphone démarre. Si vous êtes invité à entrer le code PIN dès que votre téléphone est allumé, saisissez-le (vous le verrez dans les astérisques: ******) et appuyez sur la touche **Menu.**

Insertion de la carte SIM, de la carte mémoire et de la batterie

Si votre téléphone est allumé, éteignez-le. Dévissez les vis fixant le couvercle du compartiment des piles et enlevez-le. Insérez la ou les cartes SIM - Placez le côté de la carte SIM avec les contacts dorés vers le bas lorsque la baie est gaufrée. Insérez la carte mémoire. Glissez légèrement le rabat du lecteur de carte mémoire sur le côté pour l'ouvrir. Placez la carte mémoire microSD avec les contacts dorés vers le bas au fur et à mesure que la baie est gaufrée. Fermez le volet en le faisant glisser légèrement dans la direction opposée à celle de l'ouverture. Insérez la batterie de manière à ce que ses contacts dorés touchent le triple connecteur de la baie téléphonique. Assurez-vous que le clapet et le joint d'étanchéité ne sont pas endommagés. Replacez et appuyez doucement sur le volet et serrez les vis de fixation.

Chargement d'accumulateur

Branchez la fiche microUSB du câble dans le connecteur de

charge de votre téléphone, puis branchez la fiche USB dans le chargeur et la fiche USB dans la prise murale.
Attention: *Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone. Les dommages causés par une mauvaise utilisation du téléphone ne sont pas couverts par la garantie.*

Une icône apparaîtra pendant la charge et après que la batterie a été rechargée: (ou similaire). Après le chargement, débranchez le chargeur de la prise murale. Débranchez le câble de la prise de votre téléphone.

Sons et profils de l'utilisateur

Pour modifier le profil sonore, sélectionnez **[Menu] > [Réglages] > [Profils utilisateurs]**. Sélectionnez le profil souhaité et appuyez sur **[Option] > [Activer]** pour activer le profil sélectionné, ou appuyez sur **[Options] >[Personnaliser]** pour modifier le profil selon vos préférences. Pour enregistrer les modifications, appuyez sur **[Option] >[Enregistrer]**.

Verrouillage du téléphone

Pour verrouiller le clavier appuyez sur **[Menu] > <*>**. Pour déverrouiller le clavier appuyez sur **[Déverrouiller] > <*>**.

Effectuer un appel

En mode veille, entrez le numéro à l'aide du clavier. Nous vous recommandons d'entrer l'indicatif régional devant le numéro de téléphone. En mode fermé, déverrouillez le téléphone sans l'écarter et sélectionnez un contact dans le répertoire: [Contacts]. Appuyez sur [Combiné vert] de la télécommande pour passer un appel. Appuyez sur [Combiné rouge] de la télécommande pour

mettre fin à l'appel.

Répondre à un appel

Lorsque le téléphone sonne, appuyez sur **[Combiné vert]** pour répondre à un appel entrant. Appuyez sur **[Combiné rouge]** pour rejeter / mettre fin à l'appel.

Messages texte

Création et envoi des messages

Sélectionnez **[Menu] > [Messages] > [Écrire un message].** Entrez le texte du message à l'aide du pavé numérique. Les caractères sont saisis lettre par lettre. Votre téléphone n'a pas de dictionnaire. La touche **#** change le mode d'écriture. Les modes suivants sont disponibles: Mode **Fr** - première lettre majuscule, le reste en minuscules avec des caractères français , **123** - chiffres seulement, mode **FR** - uniquement des lettres majuscules avec des caractères français, mode **fr** - uniquement des lettres minuscules avec des caractères français. Pour entrer un caractère spécial, par exemple: points, virgule, tiret, etc., appuyez sur la touche * et sélectionnez un symbole dans la liste, ou la touche 1 nombre approprié de fois. Pour entrer l'espacement entre les mots (espaces), appuyez sur 0. Après avoir entré le message, appuyez sur **[Options] > [Envoyer à]**, puis entrez le numéro à l'aide du pavé numérique ou ajoutez-le à partir de la liste téléphonique. Après avoir entré le numéro / sélectionné un contact, sélectionnez **[Options] >[Envoyer]** pour envoyer le message.

Affichage des messages

Choisissez **[Menu] > [Messages] > [Boîte de réception]**, choisissez le message de la liste, puis appuyez sur **[Options] >**

[Affichage], pour lire le message.

Répertoire téléphonique

Ajouter un nouveau contact

Choisissez **[Menu] > [Contacts] > [Ajouter nouveau contact]**. Sélectionnez l'emplacement de stockage du contact: sur la carte SIM ou sur le téléphone. Entrez les coordonnées: nom, numéro de téléphone. Appuyez sur **[Enregistrer]** pour enregistrer le contact.

Recherche d'un contact

Sélectionnez **[Menu] > [Répertoire]**. Entrez la première lettre du nom du contact. Les numéros de téléphone commençant par la lettre saisie apparaîtront dans la liste. Pour trouver un autre contact, utilisez simplement les touches de navigation **Haut** et **Bas**.

Suppression de contacts

Pour supprimer un seul contact, ouvrez le répertoire, recherchez le contact souhaité et sélectionnez **[Options] > [Effacer]**. Confirmez ou annulez l'option choisie.

Changement de langue d'urgence

Pour définir la langue utilisateur lorsque quelqu'un a accidentellement sélectionné la langue que vous ne connaissez pas il faut appuyer sur une séquence de boutons: **[Menu] > Haut > Haut > OK > Bas> > OK > Bas > Bas > OK**, lorsque l'écran d'accueil est actif, puis sélectionnez la langue du menu désirée.

Paramètres d'usine

Pour réstaurer les paramètres d'usine, il faut choisir dans le mode

menu du telephone: **[Paramètres] > [Paramètres d'usine]**. Le code pour réstaurer les réglages d'usine: **1122**.

Lampe de poche

Pour allumer ou étaindre la lampe de poche, il faut active le clavier et maintenir pendanr une seconde le bouton «0K» (bouton du milieu) sur l'écran d'accueill.

Gestion de la batterie

Fonction disponible lors du premier démarrage du téléphone ou ultérieurement sous [Menu]>[Paramètres]>[Gestion de la batterie]

Les modes de gestion de la batterie permettent d'augmenter la durée de vie de la batterie en modifiant ses paramètres de recharge.

Description des modes d'état de la batterie :

1. Mode normal : recharge la batterie normalement à 100 %.
2. Mode économie : recharge la batterie à 80 %.

Resolution des problèmes

Message	Exemple de solution
Insérez la carte SIM	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Entrez le code PIN	Si la carte SIM est protégée par un code PIN, entrez le code PIN lorsque le téléphone est allumé et appuyez sur la touche **<OK>**.

Erreur du réseaux	Dans les zones où le signal est faible, il peut ne pas être possible de faire des appels. Il se peut aussi que vous ne soyez pas en mesure de répondre aux appels. Déplacez-vous à un autre endroit et réessayez.
Mauvaise qualité sonore pendant la conversation	Assurez-vous que le haut-parleur et le microphone ne sont pas couverts.
Personne ne peut m'appeler	Le téléphone doit être allumé et à portée du réseau GSM.
On n'entend pas l'interlocuteur/ l'interlocuteur ne peut pas m'entendre	Le microphone doit être près de votre bouche. Vérifiez que le microphone intégré n'est pas couvert. Si vous utilisez un casque d'écoute, assurez-vous qu'il est correctement connecté. Assurez-vous que le haut-parleur intégré n'est pas couvert.
Il n'est pas possible d'effectuer un appel	Assurez-vous que le numéro de téléphone entré à partir du clavier est correct. Assurez-vous que le numéro de téléphone que vous avez entré dans **[Contacts]** est correct. Si nécessaire, entrez le numéro de téléphone correctement.

Utilisation correcte de la batterie

La batterie de ce téléphone peut être alimentée par le chargeur. Si le niveau d'énergie de la batterie est faible, chargez-la. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, laissez-la se décharger en dessous de 20% de sa pleine puissance avant de la connecter au chargeur, puis chargez-la à 100%. Si vous n'utilisez pas le

chargeur, débranchez-le de votre téléphone. Une surcharge réduira la durée de vie de la batterie. La température de la batterie affecte la qualité de la charge de la batterie. Avant de commencer le processus de charge, abaissez ou augmentez la température de la batterie jusqu'à la température ambiante (environ 20°C).
La batterie ne doit pas être chargée si la température dépasse 40°C ! Si la batterie surchauffe, un message s'affiche. La durée de vie de la batterie peut être raccourcie si la batterie est exposée à des températures très basses ou très élevées, car cela peut causer des interférences. Lorsque votre téléphone fonctionne, même si la batterie a été correctement chargée. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. Évitez de laisser la batterie dans le champ magnétique car cela réduira sa durée de vie. N'utilisez pas une batterie défectueuse. Ne jetez pas la batterie dans le feu ! Ne jetez pas la pile usagée - jetez-la ou retournez-la à un centre de recyclage agréé.

Entretien de l'appareil

Pour prolonger la durée de vie de votre téléphone, procédez comme suit avec les lignes directrices suivantes. Gardez votre téléphone et ses accessoires hors de portée des enfants. Évitez d'utiliser votre téléphone en haute altitude et à basse température ; cela peut raccourcir la durée de vie des composants électroniques du téléphone, faire fondre le plastique, détruire la batterie. N'essayez pas de démonter le téléphone. Toute interférence non professionnelle avec la structure de votre téléphone peut gravement l'endommager ou le détruire. N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer le

téléphone. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.
N'utilisez que des accessoires d'origine, car le non-respect de cette règle peut annuler la garantie. Exposer votre téléphone à des températures extrêmes peut réduire le niveau de protection. Il est recommandé de ne pas utiliser le téléphone à des températures inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F.

Attention	Déclaration
Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation du téléphone ou le non-respect des recommandations ci-dessus.	La version du logiciel peut être mise à jour sans préavis. Le représentant se réserve le droit de décider de l'interprétation correcte des instructions ci-dessus.

Élimination appropriée de l'équipement de gestion des déchets

L'appareil doit porter le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix, comme suit avec la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets

dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus approprié de leur récupération contribuent à la protection des ressources naturelles.
Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

Élimination appropriée de la batterie usagée

Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Ne pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser d'un réseau de collecte disponible pour retourner, recycler et éliminer ces articles.

MANUAL DE INSTRUÇÕES ABREVIADAS

HAMMER BASALT

O manual inclui várias versões de cores do dispositivo.

SEGURANÇA

Leia com atenção as instruções constantes do presente manual. A inobservância das mesmas pode ser perigosa ou ilegal Em função da versão do software instalado, do fornecedor de serviços, do cartão SIM ou do país, algumas descrições constantes do presente manual de instruções podem não corresponder às funções do telemóvel. Em função do país e da operadora, do cartão SIM ou do modelo, o aspeto do telemóvel e dos seus respetivos acessórios pode divergir do apresentado nas imagens constantes do presente manual de instruções.

—NÃO ARRISQUE—

Todos os aparelhos sem fios podem causar interferências, comprometendo o funcionamento de outros aparelhos. Não ligue o dispositivo em locais onde é proibida a utilização de aparelhos elétricos nem quando o mesmo pode causar interferências ou outros perigos. Sempre aderir a todos os tipos de proibições, regulamentos e avisos fornecidos pela equipe do local onde você está.

—ZONAS DE ACESSO LIMITADO—

Desligue o telemóvel no avião, porque o seu funcionamento pode afetar os dispositivos do avião. O telemóvel pode afetar a operação dos equipamentos médicos em hospitais e centros de saúde. Cumpra todo o tipo de proibições, disposições e advertências comunicadas pelo pessoal médico.

—ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL—

Este produto só pode ser consertado num ponto de assistência técnica do fabricante devidamente qualificado ou num ponto de assistência técnica autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

—CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS—

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

—BATERIAS E ACESSÓRIOS—

Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a bateria no fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. A sobrecarga da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue continuamente a bateria por um período superior a 12 horas (máximo um dia). A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as presentes instruções. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. No caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante incluídos no kit.

—ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS—

O dispositivo possui o certificado de resistência IP68. Isto significa resistência à água e à poeira quando todos os vedantes estão

intactos e corretamente instalados. Recomendamos que não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos, sem razão para tal. A água e outros líquidos afetam o funcionamento de subconjuntos eletrónicos. Una vez mojado, el dispositivo debe fregarse y secarse lo antes posible.
Antes de conectar um cabo USB à porta de carregamento do telefone certifique-se de que a mesma está seca. Conectar um cabo USB quando a porta está molhada ou úmida leva ao risco de corrosão gradual e pode causar problemas com o carregamento do telefone.

—CHAMADAS DE EMERGÊNCIA—

A realização de chamadas de emergência através do presente telemóvel pode ser impossível em algumas zonas ou em certas circunstâncias. Recomendamos que encontrem uma forma alternativa de comunicação com serviços de emergência em caso de entrada em áreas não habitadas ou afastadas.

—CRIANÇAS—

O telefone não é um brinquedo. Mantenha o dispositivo e seus acessórios fora do alcance de crianças.

—SONS—

Para evitar lesões no ouvido, não utilize o dispositivo com um elevado volume de som por um tempo prolongado, nem aproxime o dispositivo ligado do ouvido.

Fabricante:
mPTech Ltd.
Rua Nowogrodzka 31
00-511 Varsóvia
Polónia
Página web: www.myphone.pl

Fabricado na China

Tabela de Conteúdos

Tabela de Conteúdos 140
Conteúdo do kit Hammer Basalt 141
Especificações técnicas 141
Informações técnicas adicionais 142
Aspeto do telemóvel, os seus botões e funções 142
..... 142
Ligar e desligar o telemóvel 145
Inserir cartão SIM, cartão de memória e bateria 145
Carregar o telemóvel 145
Toques e perfis do utilizador 146
Bloquear o telemóvel 146
Realizar chamadas 146
Receber chamadas 147
Mensagens de texto 147
Compor e enviar mensagens 147
Visualizar mensagens 147
Lista telefónica 148
Adicionar novos contactos 148
Procurar contactos 148
Apagar contactos 148
Alteração casual do idioma 148
Configurações predefinidas 148
Lanterna 149
Gestão da bateria 149
Resolução de problemas 149
Utilizar corretamente a bateria 150
Manutenção correta do telemóvel 151

Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos 152
Eliminação correta de baterias consumidas 153

Conteúdo do kit Hammer Basalt

Recomendamos que guarde a embalagem para uma eventual reclamação. Mantenha a embalagem fora do alcance das crianças.

Por motivos de proteção ambiental, esta embalagem não inclui um carregador. Este dispositivo pode ser alimentado pela maioria dos carregadores USB e cabos com ficha USB tipo C.

Especificações técnicas

Dois slots para cartões SIM, kit de mão livres, lanterna, câmara 0.3 Mpx, rádio FM
Mostrador: 2,4”, 240x320 pix
Capacidade da bateria: 1800 mAh
Conectores: Jack 3,5 mm (comprimento do conector 17 mm)
Dimensões: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Peso: 155 g
Cartões de memória: até 32 GB

Especificações técnicas da fonte de alimentação:

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 1,5 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 5 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.

Informações técnicas adicionais

Na memória do telemóvel cabem até 100 contactos e até 50 mensagens de texto. Recomendamos que insira no telemóvel um cartão de memória SD para poder utilizar a câmara e gravar os seus próprios toques.

Aspeto do telemóvel, os seus botões e funções

1	Altifalante do telemóvel	Altifalante para chamadas telefónicas.
2	Díodo LED	Serve como lanterna.

3	Câmara fotográfica	Objetiva da câmara.
4	Altifalante exterior	Emite sons de toques e notificações e serve para a reprodução da música.
5	Microfone	Não o tape durante a conversa.
6	Mostrador	Ecrã LCD.
7	Tecla **OK (Lanterna)**	No ecrã principal permite entrar no Menu e selecionar a ação desejada. Premido durante um segundo, permite ligar ou desligar o díodo de lanterna.
8	Tecla **Menu**	No ecrã principal permite entrar no Menu e selecionar a ação desejada. Permite bloquear e desbloquear o teclado do telemóvel.
9	Tecla **Contactos**	Permite aceder à lista de contactos a partir do ecrã principal. No Menu permite sair de uma dada opção ou desistir da escolha.
10	Tecla **<Auscultador vermelho>**	Permite rejeitar a chamada. No menu permite voltar ao ecrã principal. No modo de espera permite desligar o telemóvel ou ligá-lo quando este está desligado.
11	Tecla **<Auscultador verde>**	Permite atender chamadas. No modo de espera permite consultar a lista de chamadas.
12	Teclas **<Para**	Permite mover-se no Menu. No ecrã

	cima>, <Para baixo>, <Para a direita>, <Para a esquerda>	principal **<Para cima>** - mensagens, **<Para baixo>** - câmara fotográfica **<Para a direita>** - alarme, **<Para a esquerda>** - calendário.
13	Teclado do telemóvel	Teclas que permitem escolher um número de telefone no ecrã principal, bem como inserir letras e números do texto da mensagem no modo de SMS.
14	Porta de auscultadores minijack 3,5 mm (debaixo da tampa)	Serve para ligar auscultadores (funcionam como antena quando se ouve uma rádio FM). Podes ouvir a música e realizar as chamadas.
15	Porta microUSB (debaixo da tampa)	Permite carregar a bateria depois de ligado o carregador. Permite transferir os dados para o computador (fotos, filmes, música).
16	Tecla *****	Serve para diminuir o volume nas aplicações multimídia. Quando usada durante a composição de uma mensagem SMS apresenta símbolo a inserir no conteúdo.
17	Tecla **#**	Serve para aumentar o volume nas aplicações multimídia. Quando usada durante a composição de uma mensagem SMS serve para

		alterar o método de inserção. Muda o perfil de som.
18	Tampa da bateria	Protege a bateria contra água.
19	Parafusos	Protegem a tampa da bateria

Ligar e desligar o telemóvel

Para ligar ou desligar o telemóvel, prima sem soltar a tecla **Auscultador vermelho**. Se depois de ativar o telemóvel aparecer o campo para a inserção do PIN, insira-o (será visualizado como sequência de asteriscos ****) e prima o botão **Menu.**

Inserir cartão SIM, cartão de memória e bateria

Se o telemóvel estiver ligado, desligue-o. Retire os parafusos que prendem a tampa da bateria e retire-a. Insira o cartão SIM (ou cartões SIM) do modo a que o lado com os conetores dourados esteja direcionado para baixo. Insira o cartão de memória deslizando atenciosamente a tampa para o lado. Insira o cartão do modo a que o lado com os conetores dourados esteja direcionado para baixo e ajustando-o ao compartimento próprio para o efeito. Feche a tampa deslizando-a ligeiramente na direção oposta em que a abre. Insira a bateria - a bateria deve ser inserida de modo a que os seus conetores dourados toquem na união que se encontra na ranhura do telemóvel. Coloque a tampa da bateria no seu lugar, premindo-a. Em seguida, aperte os parafusos de fixação.

Carregar o telemóvel

Enfie a ficha microUSB do carregador na porta de carregamento do telemóvel e a seguir ligue a ficha do carregador à tomada

elétrica.

Atenção: *A ligação incorreta do carregador pode levar a uma grave danificação do telemóvel. As danificações resultantes de uma utilização incorreta do telemóvel não são cobertas pela garantia.*

Durante o carregamento e depois de carregada a bateria aparecerá o ícone: (ou semelhante). Uma vez acabado o carregamento, desligue o carregador da tomada elétrica. A seguir, retire o cabo da porta no telemóvel.

Toques e perfis do utilizador

Para alterar o perfil de toques selecione **[Menu] > [Configurações] > [Perfis]**. Selecione um perfil desejado e prima **[Opções] > [Ativar]** para ativar um perfil selecionado ou prima o botão **[Opções] > [Ajustar]** para editar o perfil de acordo com as suas preferências. Para gravar alterações prima **[Opções] > [Gravar]**.

Bloquear o telemóvel

Para bloquear o teclado, prima **[Menu] > <*>.** Para desbloquear o teclado, prima **[Desbloquear] > <*>.**

Realizar chamadas

No modo de espera, insira o número usando o teclado numérico. **Recomendamos** que o número desejado seja precedido dum respetivo indicativo. Quando o telemóvel está fechado, desbloqueie-o sem deslizar a tampa e selecione um contacto da lista telefónica – **[Contactos]**. Prima a tecla **<Auscultador verde>** para realizar a chamada. Prima a tecla **<Auscultador vermelho>** para terminar a chamada.

Receber chamadas

Quando o telemóvel estiver a tocar, prima a tecla **<Auscultador verde>** para receber a chamada. Prima a tecla **<Auscultador vermelho>** para rejeitar/ terminar a chamada.

Mensagens de texto

Compor e enviar mensagens

Selecione **[Menu] > [Mensagens] > [Nova mensagem]**. Selecione o tipo de mensagem a ser criada - SMS (somente texto) ou MMS (texto e / ou multimídia). Digite o conteúdo da mensagem usando o teclado numérico. Os carateres devem ser introduzidos letra por letra. O telefone não é dotado dum dicionário. O botão **#** serve para alterar o modo de inserção de carateres. Pode escolher entre outros: modo Pl - primeira letra maiúscula e restantes minúsculas (carateres portugueses), 123 - só algarismos, ABC - só maiúsculas (carateres portugueses), abc - só minúsculas (carateres portugueses). Para inserir um carácter especial, por ex. um ponto, uma vírgula, um traço, etc., prima a tecla ***** e selecione um símbolo da lista ou o botão **1** um número adequado de vezes. Para inserir um espaço entre palavras, prima a tecla **0.** Uma vez inserido o conteúdo da mensagem, selecione **[Opções] > [Enviar para]** e insira o número mediante o teclado numérico ou selecione um número da lista telefónica. Uma vez inserido o número/ selecionado o contacto, selecione **[Opções] > [Enviar]** para enviar a mensagem.

Visualizar mensagens

Selecione **[Menu] > [Mensagens] > [Caixa de recebidas]** selecione uma mensagem da lista e prima **[Opções] > [Visualizar]** para ler

o seu conteúdo.

Lista telefónica

Adicionar novos contactos

Selecione **[Menu] > [Contactos] > [Novo contacto]**. Selecione onde quer gravar um dado contacto: no cartão SIM ou no telemóvel. Insira os dados de contacto: nome, número de telefone. Selecione **[Gravar]** para gravar o contacto.

Procurar contactos

Selecione **[Menu] > [Contactos].** Introduza a primeira letra do nome do contacto. Na lista aparecerão todos os contactos que começam com esta letra. Para encontrar um outro contacto, basta utilizar os botões de navegação <**Para cima>** e <**Para baixo>**.

Apagar contactos

Para apagar um determinado contacto, abra a lista telefónica, procure um dado contacto e selecione **[Opções] > [Apagar]**. Confirme ou cancele a operação selecionada.

Alteração casual do idioma

Para selecionar um dado idioma, caso tenha selecionado um idioma que não domina, deve premir no ecrã principal ativado a sequência de botões **[Menu] > Para cima > Para cima > OK > Para baixo > Para baixo > OK > Para baixo > Para baixo > OK**, e a seguir selecionar o idioma desejado.

Configurações predefinidas

Para restituir configurações predefinidas, deve selecionar no menu: [**Configurações] > [Restituir config. predefinidas]**. A

palavra-passe para restabelecer as configurações predefinidas é: **1122**.

Lanterna

Para ligar ou desligar a lanterna, deve abrir o telemóvel e premir sem soltar por um segundo o botão “0K” (botão do meio).

Gestão da bateria

Função disponível durante a primeira inicialização do telefone ou posteriormente em [Menu]>[Configurações]>[Gestão da bateria]

Os modos de gestão da bateria permitem aumentar a vida útil da bateria ao alterar as definições de carregamento.

Descrição dos modos de saúde da bateria:

1. Modo normal – carrega a bateria normalmente até 100%.
2. Modo de poupança de bateria – carrega a bateria até 80%.

Resolução de problemas

Comunicação	Solução exemplar
Insira o cartão SIM	Assegure-se de que o cartão SIM foi corretamente inserido.
Introduza o PIN	Se o cartão SIM estiver protegido com o PIN, depois de ligar o telemóvel terá de inserir o PIN e a seguir premir a tecla **<OK>.**
Qualidade fraca de som durante a chamada	Assegure-se de que o altifalante e o microfone não estão tapados.

Erro da rede	Em áreas de receção de sinal fraca poderá ser impossível realizar chamadas. Isto pode também comprometer a receção de chamadas. Desloque-se para outro lugar e tente novamente.
Ninguém consegue ligar-me	O telemóvel deve estar ligado e encontrar-se no alcance da rede GSM.
Não consigo ouvir o interlocutor/ o interlocutor não me ouve	O microfone deve encontrar-se na proximidade da sua boca. Verifique se o microfone integrado não está tapado. Caso utilize os auscultadores, verifique se os mesmos foram adequadamente ligados. Verifique se o altifalante integrado não está tapado.
Não se pode realizar a chamada	Verifique se o número introduzido no teclado está correto. Verifique se o número gravado em **[Contactos]** está correto. Se for necessário, insira o número correto.

Utilizar corretamente a bateria

A bateria deste telemóvel poder ser alimentada através do carregador. Se o nível de bateria estiver baixo, carregue-a. Para prolongar a vida útil da bateria, antes de ligá-la ao carregador, deixe-a descarregar-se até a um nível inferior a 20%, e a seguir carregue a bateria até 100%. Se não estiver a utilizar o carregador, desligue-o do dispositivo. Ao sobrecarregar a bateria, diminui a sua vida útil. A temperatura da bateria tem influência no seu carregamento. Antes de o processo de carregamento se iniciar, poderá arrefecer ou aquecer o carregador para que esteja

próximo da temperatura ambiente (aprox. 20°C/68°F). Se a temperatura da bateria for superior a 40°C/104°F , a mesma não pode ser carregada! Se a bateria ficar demasiado quente, no ecrã do dispositivo aparecerá uma respetiva comunicação. A vida útil da bateria pode ser reduzida se a mesma for exposta a temperaturas muito baixas ou muito altas, causando isso interferências no funcionamento do telemóvel, mesmo quando a bateria estiver corretamente carregada. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Evite deixar a bateria num campo magnético, diminuindo isto a sua vida útil. Não utilize a bateria danificada. Não deite a bateria no fogo! Não deite fora a bateria consumida - envie-a ou entregue num ponto de reciclagem autorizado.

Manutenção correta do telemóvel

Para prolongar a vida útil do telemóvel, siga as presentes instruções. Guarde o telemóvel e os seus acessórios fora do alcance das crianças. Evite utilizar o telemóvel em altas e baixas temperaturas, podendo tal utilização levar à diminuição da vida útil de componentes eletrónicos do mesmo, derreter os elementos de plástico e destruir a bateria. Não tente desmontar o telemóvel. Uma ingerência não profissional na estrutura do telemóvel pode danificar ou destrui-lo. Use apenas um pano saco para limpar o telemóvel. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases. Utilize apenas os acessórios originais, uma vez que o incumprimento desta indicação poderá levar à anulação da garantia. A exposição do telemóvel a temperaturas extremas pode comprometer o nível de proteção. Recomendamos que não utilize o telemóvel em temperaturas superiores a 40°C/104°F

e inferiores a 0°C/32°F.

Atenção	Declaração
O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do telemóvel ou pela inobservância das instruções acima referidas.	A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia. O representante reserva-se o direito de decidir sobre a interpretação apropriada das instruções supra.

Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos

O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contentor de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde e no ambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos

elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

Eliminação correta de baterias consumidas

De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contentor de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. Os utilizadores das baterias devem utilizar a rede disponível de recolha destes elementos que permite a sua devolução, reciclagem e eliminação.
No território da UE a recolha e reciclagem de baterias e pilhas são sujeitas à legislação própria. Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias vigentes no seu local de residência, contacte a câmara municipal, uma autoridade responsável pela gestão de resíduos ou um aterro sanitário.

MANUAL DE USUARIO

HAMMER BASALT

El manual está dedicado a varias versiones de color de este modelo de teléfono.

SEGURIDAD

Por favor, lea atentamente estos consejos. No cumplir con las normas puede resultar peligroso o ilegal. El dispositivo, los accesorios y las descripciones presentadas en este manual pueden diferir del producto actual dependiendo de la versión del software instalada, proveedor de servicios, tarjeta SIM o el país.

—NO ARRIESGUE—

Todos los dispositivos inalámbricos pueden diferir con otros dispotivos que asimismo puede influir en la calidad de la conexión. No enciendas el teléfono en sitios donde se prohíbe el uso de dispositivos electrónicos, o cuando pueda causar interferencias
u otros peligros. Es imprescindible tener en cuenta restricciones y normas transmitidas por un personal profesional.

—ÁREAS RESTRINGIDAS—

Apague el dispositivo a bordo de un avión, ya que puede causar perturbaciones en el funcionamiento de otros equipos que se encuetran a bordo. El teléfono puede interferir con el funcionamiento del equipo medico en hospitales y entidades de protección de la salud. Respete cualquier tipo de prohibiciones, reglamentos y advertencias transmitidas por el personal.

—SERVICIO PROFESIONAL—

Este producto puede ser reparado y actualizado solamente por un servicio cualificado de mPtech o su contraparte autorizada.

Reparar en servicios no autorizados pueda causar daños al teléfono y la invalidación de la garantía.

—BATERÍA Y LOS ACCESORIOS—

No exponga la batería a temperaturas muy altas o muy bajas (por debajo de 0°C/32°F o por encima de 40°C/104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la duración de la batería. Evita el contacto de la batería con líquidos y objetos metálicos, ya que puede causar el daño parcial o total de la batería. No la rompa, afecte o ponga en llanas: es peligroso y puede provocar un incendio. La instalación de la batería inadecuada puede causar una explosión. Nunca abre la batería. Por favor, disponga de la batería seguiendo las instrucciones. Una batería gastada o afectada debería estar situada en un contenedor destinado. La batería se debe utilizar sólo para los fines previstos. El cargador no utilizado debería estar desconectado de la red eléctrica. Una carga prolongada de la batería puede causar daños. Por lo tanto, una carga de la batería no debería durar más de 12 horas (1 día es un máximo absoluto). Utilice solo los accesorios de mPTech originales incluidos. Este dispositivo no es resistente al agua. Protégelocontra la humedad y los líquidos.

—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—

Este dispositivo tiene el certificado IP68. Significa eso que está resistente ante agua y polvo, cuando todas las tapas de goma están cerradas correctamente. Protege el dispositivo ante agua y otros liquidos. Pueden influir en el funcionamiento de componentes electrónicos del teléfono. Limpie y seque la unidad lo antes posible después de mojarla.

Asegúrese de que el cable USB esté seco antes de conectarlo a la

toma de carga del teléfono. Si conecta el cable a una toma húmeda o mojada, lo expone a una corrosión lenta que puede causar problemas para cargar el teléfono.

—SEGURIDAD VIAL—

No utilices el dispositivo mientras conduzca cualquier tipo de vehículo.

—LLAMADAS DE EMERGENCIA—

Realizar llamadas de emergencia puede ser imposible en algunas zonas o circunstancias. Es recomendable buscar otros modos para notificar emergencias en caso de estar en áreas no desarrolladas.

—NIÑOS—

Este dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la SIM son muy pequeñas y pueden ser tragadas por un niño que puede provocar un estrangulamiento. Mantén el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

—SONIDOS—

Para evitar daños de la audición, no utilice el dispositivo a niveles de volumen elevados durante un largo periodo de tiempo. No ponga el dispositvo de manejo con sonido o música alta directamente a la oreja.

Fabricante:

mPTech Sp. z o.o.

C\ Nowogrodzka 31

00-511 Varsovia

Polonia

Página web: www.myphone.pl

Índice

Índice **157**
Contenido de la caja **158**
Especificación técnica **158**
Información técnica adicional **158**
El teléfono, sus funciones y botones **159**
..... **159**
Encender y apagar el teléfono **162**
Insertar tarjetas SIM, de memoria y la batería **162**
Cargar la batería **162**
Sonidos y perfiles de usuario **163**
Bloquear el teléfono **163**
Realizar llamadas **163**
Responder una llamada **163**
Mensajes de texto **163**
Creación y envío de mensajes 163
Pantalla de mensajes 164
Libreta de contactos **164**
Añadir un contacto nuevo 164
Buscar un contacto 164
Eliminar un contacto 165
El cambio no deseado de idioma **165**
Restaurar ajustes de fábrica **165**
Linterna **165**
Gestión de la batería **165**
Solución de problemas **166**
Uso adecuado de la batería **166**
Mantenimiento del teléfono **167**
Eliminación adecuada de equipos electrónicos **168**

Eliminación adecuada de las baterías usadas 169

Contenido de la caja

Se recomienda mantener el embalaje en caso de cualquier queja. Mantenga el contenedor fuera del alcance de los niños.

Por motivos medioambientales, este embalaje no incluye cargador. Este dispositivo puede alimentarse con la mayoría de los cargadores USB y un cable con conector USB tipo C.

Especificación técnica

Dos ranuras para tarjetas SIM, modo altavoz, linterna, radio FM, cámara de 0.3 Mpx.
Pantalla: 2,4”, 240x320 pix
Capacidad de la batería: 1800 mAh
Conectores: Jack de 3,5 mm (longitud del conector: 17 mm)
Dimensiones: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Peso: 155 g
Tarjetas de memoria : hasta 32 GB

Datos técnicos del cargador:

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 1,5 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 5 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

Información técnica adicional

El teléfono puede almacenar hasta los 100 contactos en la libreta de contactos, su memoria interna tiene la capacidad de almanecar 50 mensajes de texto. Para utilizar la cámara y ajustar

tus propios tonos de llamadand, es recomendable aumentar la meoria usando la tarjeta microSD.

El teléfono, sus funciones y botones

1	Altavoz interno	Altavoz utilizado en las conversaciones.
2	Díodo LED	Sirve como una linterna.
3	Cámara	Lente de cámara.
4	Altavoz externo	Altavoz que sirve para reproducir los sonidos del sistema, tonos de llamada

		y música.
5	Pantalla	Pantalla LCD.
6	Botón **OK (Linterna)**	En la pantalla principal permite entrar en el Menú y allí sirve para confirmar una selección. Presionarlo por un segundo permite encender o apagar el díodo de linterna.
7	Botón **Menú**	En la pantalla principal permite entrar en el Menú y allí sirve para confirmar una selección. Permite bloquear y desbloquear el teclado.
8	Botón **Contactos**	En la pantalla principal activa la libreta de contactos. En el menú permite salir de una opción.
9	Botón **Auricular verde**	Permite responder una llamada entrante y revisar historial de llamadas.
10	Botón **Auricular rojo**	Permite rechazar una llamada entrante. En el Menú permite volver a la pantalla principal. Además, al mantenerlo presionado apaga el teléfono cuando está encendido y vovlver a encenderlo.
11	Botnes **<Arriba>**, **<Abajo>**, **<Derecha>**, **<Izquierda>**	En el Menú permite navegar por el menú. En la pantalla principal **<Arriba>** - mensajes, **<Abajo>** - cámara fotográfica, **<Derecha>** - alarma, **<Izquierda>** - calendario.
12	Teclado del	Teclas permiten marcar un número de

	teléfono	teléfono y en el modo de escribir mensajes, introducir letras y dígitos.
13	Ranura minijack 3,5 mm (bajo de tapa de goma)	Permite conectar auriculares al teléfono que permite escuchar la radio (para mejorar la calidad del sonido – funcionan como una antena), música o durante las conversaciones (si auriculares tienen micrófono).
14	Puerto microUSB (bajo de tapa de goma)	Para conectar el cargador y cargar la batería. Al conectarlo con un cable con el ordenador es posible transferir los datos (fotos, videos, música).
15	Botón *****	Sirve para reducir el volumen del sonido. En el modo de creación de mensajes muestra símbolos posibles para insertar.
16	Botón **#**	Sirve para aumentar el volumen en las aplicaciones multimedia. Permite conmutar el modo acústico y los modos de introducción de los caracteres al escribir los mensajes SMS.
17	Tornillos	Protegen la tapa de la batería.
18	Tapa de la batería	Protege la batería ante agua y choques.
19	Micrófono	No lo cubres durante una conversación.

Encender y apagar el teléfono

Para encender y apagar el teléfono, presiona y mantén presionado el botón **Auricular rojo**hasta que se encienda el teléfono. Si en la pantalla aparece una solicitud de la contraseña PIN, inserta el código (en forma de: ****) y presiona el botón **Menú**.

Insertar tarjetas SIM, de memoria y la batería

Si el teléfono está encendido, apáguelo. Quita los tornillos y saca la tapa de la batería. Inserta una tarjeta SIM – hay que ubicar sus placas de oro hacia abajo, como está grabada la ranura. Inserta la tarjeta. Para abrir la tapa del lector de tarjetas muevelo suavemente. Inserta la tarjeta ubicando sus placas de oro hacia abajo. Cierra la tapa. Inserta la batería de un modo que las placas de oro estén conectado con contactos en el dispositivo. Asegúrate de que la tapa y las ranuras no estén dañados. Cierra la tapa y enrosca los tornillos.

Cargar la batería

Cónecta el cargador al puerto microUSB en tu móvil, después enchufa el cargados a la toma de corriente.

***Atención:** La conexión inadecuada del cargador puede causar daños graves al teléfono. La garantía no cubre los daños causados por el uso inadecuado del teléfono.*

El ícono o similar) aparecerá durante del proceso de la carga y cuando la batería será completamente cargada. Cuando el proceso de la carga termina, desenchufa el cargador y desconecta el cable.

Sonidos y perfiles de usuario

Para cambiar un perfil de sonido selecciona: **[Menú] > [Configuración] > [Perfiles].** Selecciona un perfil y presiona **[Opciones] > [Activar]** para activar un perfil elegido, o presiona **[Opciones] > [Personalizar]** para editar un perfil según tus preferencias personales. Para guardar los cambios presiona **[Opciones] > [Guardar].**

Bloquear el teléfono

Para bloquear el teléfono presiona **[Menú] > <*>**. Para desbloquear el teclado presiona **[Desbloquear] > <*>**.

Realizar llamadas

En el modo de espera inserta el número usando el teclado alfanumérico. **Recomendamos insertar el prefijo.** Desbloquea el teléfono y elige el contacto desde la libreta – **[Contactos]**. Presiona el botón **<Auricular verde>**, para marcar una llamada. Presiona el botón **<Auricular rojo>**, para terminar la llamada.

Responder una llamada

Para responder una llamada entrante presiona el botón **<Auricular verde>** para responder una llamada. Presiona el botón **<Auricular rojo>**, para rechazar / terminar la llamada.

Mensajes de texto

Creación y envío de mensajes

Elige **[Menú] > [Mensajes] > [Escribe un mensaje]**. Elige un tipo de mensaje - **SMS** (sólo texto). Introduzca el contenido del mensaje usando el teclado numérico. Los carácteres se escriben letra por letra. . El teléfono no está equipado con un diccionario.

El botón **#** sirve para cambiar modo de entrada. Puedes elegir entre varios modos, entre otros Abc – primer signo será en mayúscula, el resto en minúsculas, abc – sólo minúsculas, ABC – sólo mayúsculas, 123 – sólo dígitos. Para insertar un carácter especial, por ejemplo una coma, raya, guíon, presiona ***** y eligeun carácter de una lista, o presiona el número **1** varias veces. Para insertar un espacio entre dos palabras presiona botón **0**. Al tener un mensaje escrito, presiona **[Ajustes] > [Enviar a]** e inserta el número usando el teclado o inserta el número desde una lista de contactos. Después de entrar el número: **[Ajustes] > [Enviar]**, para enviar un mensaje.

Pantalla de mensajes

Elige **[Menú] > [Mensajes] > [Buzón de entrada]**, presiona **[Opciones] > [Ver]**, para ver el contenido del mensaje.

Libreta de contactos

Añadir un contacto nuevo

Elige **[Menú] > [Contactos] > [Contacto nuevo]**. Selecciona la localización de tu contacto: en la tarjeta SIM o la memoria del teléfono. Inserta los datos del contacto: nombre y número. Puedes también ajustar el tono de la llamada a un contacto elegido. Presiona **[Guardar]**, para guardar el contacto.

Buscar un contacto

Elige **[Menú] > [Contactos]**. Inserta primer letra de un nombre de un contacto. Los números que empiezan con esta letra aparecerán en una lista. Para encontrar otro contacto usa los botones de navegación **<arriba>** o **<abajo>.**

Eliminar un contacto

Para eliminar un contacto entra en el contacto que deseas eliminar y elige **[Opciones] > [Eliminar].**

El cambio no deseado de idioma

Para cambiar idioma en el teléfono, en caso de que alguien elija accidentalmente un idioma desconocido, presiona **[Menú] > <arriba> > <arriba> > <Aceptar> > <abajo>> <abajo> > <Aceptar> > <abajo> > <abajo> > <Aceptar>** y después selecciona un idioma adecuado.

Restaurar ajustes de fábrica

Para volver a los ajustes de la fábrica entra en **[Configuración] > [Restaurar ajustes de fábrica]**. La contraseña requerida para restaurar ajustes de fábrica es **1122**.

Linterna

Para encender o apagar la linterna, abre el teléfono y mantén presionado el botón "0K" (botón central) por dos segundos.

Gestión de la batería

Función disponible al iniciar el teléfono por primera vez o posteriormente en [Menú]>[Configuración]>[Gestión de la batería]

Los modos de gestión de la batería permiten aumentar la vida útil de la batería cambiando su configuración de carga.

Descripción de los modos de salud de la batería:

1. Modo normal - carga la batería normalmente al 100%.
2. Modo ahorro: carga la batería al 80%.

Solución de problemas

Mensaje	Solución posible
Inserta tarjeta SIM	Asegúrate de haber insertado la tarjeta de una manera correcta.
Introduzca PIN	Si la tarjeta SIM es protegida por un código PIN hay que introducir un PIN y presionar **<Aceptar>.**
Error de red	Aparece en algunas áreas donde la recepción de la señal puede ser imposible. Además, recibir llamadas también puede resultar difícil. Cambie la localización e intente de nuevo.
No es posible establecer una llamada conmigo	El teléfono debe estar encendido y fuera de la red GSM.
No oígo el hablante / El hablante no me puede oír	El micrófono debería estar cerca de la boca. Mire si el micrófono o altavoz no están cubiertos. Compruebe la conexión de auriculares.
Mala calidad del sonido	Mira si el micrófono o altavoz no están cubiertos.
No se puede establecer la conexión	Compruebe si el número introducido es correcto e introduzca el número adecuado si es necesario.

Uso adecuado de la batería

La batería en este teléfono se puede cargar con un cargador. Si el nivel de la batería es muy bajo, recárguelo. Para prolongar la duración de la batería, descárguela por debajo del 20% del nivel

de la batería antes de conectarla a la toma de corriente y cargar de nuevo al 100%. Si no esté en uso, desenchufe el cargador. Una carga excesiva o dejar la batería por mucho tiempo sin el campo magnético pueden provocar que la vida de la batería se acorte. La temperatura de la batería tiene un impacto al proceso de la carga. Enfríe la batería o aumente su temperatura para que sea similar a la del ambiente (aprox. 20 ºC). Está prohibido cargar la batería si su temperatura supera los 40ºC. Use la batería sólo con su propósito. No use la batería dañada. ¡No la tire en el fuego! ¡No tire una batería gastada a la basura,¡devuélvala a un punto de reciclaje autorizado!

Mantenimiento del teléfono

Para prolonger la vida del dispositivo mantenga el teléfono y sus accesorios fuera del alcance de los niños en un lugar seco y no lo exponga a la humedad. Evite exponer el móvil a temperaturas extremas; eso puede acortar la vida de sus componentes electrónicos o derretir las piezas de plástico y destruir la batería. Le recomendamos no usar el móvil en temperaturas que superen los 40°C/104°F. No trates de desmontar el dispositivo. Alterar su estructura de una manera poco profesinal puede causar daños graves al teléfono o destruirlo completamente. Para limpiarlo use solo un paño seco. Nunca utilice ningún detergente con una alta concentración de ácidos o álcalis.

No cumplir con estas reglas puede causar la invalidación de la garantía.

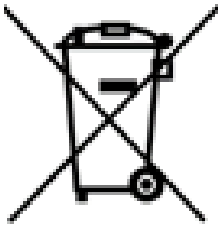
Atención	Declaración

El fabricante no es responsable de ningún tipo de consecuencias causadas por el uso inadecuado del móvil y no cumplir con las reglas antepuestas.	La versión del software puede ser actualizada sin previo aviso. El representante converva el derecho y determina la interpretación correcta de estas instrucciones.

Eliminación adecuada de equipos electrónicos

El dispositivo está marcado con un contenedor de ruedas tachado, según la Directiva Europea 2012/19/EU de residuos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic equipment – WEEE). Los productos marcados con este símbolo después del periodo de utilización no deben ser eliminados ni desechados con residuos domésticos. El usuario es obligado a eliminar residuos electrónicos y eléctricos, entregándolos a un punto designado. La recogida de residuos de este tipo en lugares designados y el proceso real de reciclaje contribuyen a la protección de los recursos naturales. La eliminación adecuada de los equipos eléctricos y electrónicos es benéfica para la salud y el medio ambiente. Para obtener información sobre la eliminación adecuada de residuos de este tipo debe ponerse en contacto con la autoridad local, el punto de recolección o el punto de venta donde compró el dispositivo.

Eliminación adecuada de las baterías usadas



De acuerdo con la directiva de la Unión Europea 2006/66/EC sobre la eliminación de baterías, este producto está marcado con el símbolo de uncontenedor tachado. El símbolo indica que las baterías usadas en este producto no deben ser eliminadas con la basura normal no seleccionada, sino tratadas de acuerdo con las directiva y normas locales. No se puede eliminar baterías y acumuladores con residuos urbanos. Los usuarios de las baterías deben utilizar puntos de recogida de este tipo de residuos disponible. Dentro de la UE, recogida y reciclaje de pilas y acumuladores sujeta a procedimientos separados.

Para obtener más información sobre los procedimientos vigentes en materia de reciclaje de baterías y acumuladores, por favor, póngase en contacto con su oficina local de la ciudad o un vertedero.

LÜHIJUHEND

HAMMER BAZALT

Käesolev juhend hõlmab seadme erinevat värvi versioone.

OHUTUS

Lugege neid juhiseid hoolikalt. Nende mittejärgimine võib olla ohtlik või ebaseaduslik. Tarkvara paigaldatud versioonist, teenusepakkujast, SIM-kaardist või riigist sõltuvalt ei pruugi mõned käesolevas juhendis olevad kirjeldused teie telefoniga sobida ja kas telefon ise või selle tarvikud võivad käesolevas juhendis olevatel joonistel kujutatutest erineda.

—ÄRGE RISKEERIGE—

Kõik traadita seadmed võivad põhjustada häireid, mis võivad mõjutada teiste ühenduste kvaliteeti. Ärge lülitage seadet sisse kohtades, kus mobiiltelefonide kasutamine on keelatud, või siis, kui see võib põhjustada häireid või muid ohtusid. Järgige alati kõiki personali poolt esitatud keeldusid, määruseid ja hoiatusi.

—LIIKLUSOHUTUS—

Ärge kasutage seda seadet mis tahes tüüpi sõidukit juhtides.

—KVALIFITSEERITUD TEENINDUS—

Seda seadet võib paigaldada või parandada ainult kvalifitseeritud personal või volitatud teeninduskeskus. Volitamata või kvalifikatsioonita teenindaja sooritatud parandustööd võivad põhjustada telefoni kahjustumist ja garantii kehtetuks muutumist.

—PIIRATUD ALAD—

Lülitage oma telefon VÄLJA lennukis, kuna see võib häirida muude lennukis olevate seadmete tööd. Telefon võib segada meditsiiniseadmete tööd haiglates ja tervisekaitseasutustes.

Järgige kõiki meditsiinilise personali poolt esitatud või hoiatussiltidel olevaid keeldusi, määruseid ja hoiatusi.

—HÄIREKÕNED—

Mõnedes piirkondades või olukordades ei pruugi häirekõnede tegemine võimalik olla. Sellistesse kõrvalistesse piirkondadesse minnes on soovitatav leida teine võimalus hädaabiteenistuste teavitamiseks.

—LAPSED—

See telefon ei ole mänguasi. Hoidke seadet ja selle tarvikuid lastele kättesaamatus kohas.

-VEEKINDLUS-

Seade on sertifitseeritud IP68, mis tähendab, et see on vastupidav veele ja tolmule, kui kõik tihendid on terved ja korralikult paigaldatud. Ärge seadke seadet veega või muude vedelikega võimaluse korral. Vesi ja muud vedelikud ei mõjuta elektroonikakomponentide toimimist. Pärast leotamist pühkige seadet nii kiiresti kui võimalik ja kuivatage.

Enne telefoni laadimispessa ühendamist veenduge, et USB-kaabel oleks kuiv. Juhtme ühendamine märga või niiskesse pistikupessa tekitab aja jooksul korrosiooni ja võib põhjustada probleeme telefoni laadimisel.

—AKU JA TARVIKUD—

Vältige aku väga kõrgete/madalate temperatuuride kätte jätmist (alla 0°C/32°F ja üle 40°C/104°F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada mahutavust ja aku tööiga. Lisaks kaitske akut vedelike ja metallist esemetega kokku puutumise eest. See võib põhjustada aku osalist või täielikku kahjustumist.

Kasutage akut ainult vastavalt selle ettenähtud kasutusele. Ärge akut hävitage, kahjustage või leekidesse visake - see on ohtlik ja

võib tekitada tulekahju. Kulunud või kahjustunud aku tuleks viia selleks ettenähtud konteinerisse. Ärge kunagi akut avage. Aku liigne laadimine võib põhjustada kahjustusi ja tulekahju. Seetõttu ei tohiks aku üks laadimine kesta kauem kui 12 tundi. Ühendage kasutamata laadija vooluvõrgust lahti. Laadija juhtme kahjustumise korral ei tohiks seda parandada, vaid see tuleks asendada uuega. Kasutage ainult oma komplektis sisalduvaid tootja originaaltarvikuid. Valet tüüpi aku paigaldamine võib põhjustada plahvatuse. Palun kõrvaldage aku kasutusest vastavalt juhenditele.

—KUULMINE—

Selleks, et vältida kuulmise kahjustamist, ärge kasutage maksimaalse helitugevusega seadet pika aja jooksul, ärge pange seadet kõrvale liigalä hedale.

Tootia:

mPTech Ltd.

Nowogrodzka 31 street

00-511 Varssavi (Warsaw), Poola

Internet: www.myphone.pl

Toodetud Hiinas

Sisukord

Sisukord 172
Pakendi sisu 173
Tehnilised tingimused 174
Täiendav tehniline teave 174
Telefon, selle funktsioonid ja klahvid 175
..... 175
Telefoni sisse- ja väljalülitamine 177

SIM-kaardi, mälukaardi ja aku sisestamine 177
Telefoni laadimine 178
Helid ja kasutajaprofiilid 178
Telefoni lukustamine 179
Helistamine 179
Kõnele vastamine 179
Tekstisõnumid 179
Tekstisõnumite loomine ja saatmine 179
Sõnumite kuvamine.....180
Telefoniraamat 180
Uue kontakti lisamine 180
Otsige kontakti 180
Kontaktide kustutamine.....180
Keele juhuslik muutumine..... 180
Tehaseseaded..... 180
Taskulamp..... 181
Aku juhtimine..... 181
Tõrkeotsing 181
Aku korrektne kasutamine 182
Telefoni õige hooldus..... 183
Kasutatud seadmete nõuetekohane utiliseerimine 184
Kasutatud aku nõuetekohane hävitamine..... 184

Pakendi sisu

Soovitame pakendi alles hoida, juhuks kui tulevikus peaks kaebusi tekkima. Hoidke pakendit lastele kättesaamatus kohas.

Keskkonnakaitse eesmärgil ei sisalda see pakend laadijat. Seadet saab toita enamiku USB-toiteallikatega ja USB-C-pistikuga

kaabliga.

Tehnilised tingimused

Kaks SIM-kaardi pesa, „käed vabad” režiim, taskulamp, 0.3 Mpx kaamera, FM-raadio.
Ekraan: 2,4 tolli, 240x320 pikslit
Aku võimsus: 1800 mAh
Ühendused: 3,5 mm pistik (pistikupikkus 17 mm)
Mõõtmed: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Kaal: 155 g
Mälukaardi tugi: kuni 32 GB

Toiteadapteri tehnilised näitajad:

Laadija võimsus peab olema vahemikus minimaalselt 1,5 vatti, mis on raadioseadme nõutav võimsus, ja maksimaalselt 5 vatti, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus.

Täiendav tehniline teave

Telefon salvestab telefoniraamatusse kuni 100 kontakti ja sisemällu on võimalik talletada kuni 50 tekstisõnumit. Kaamera kasutamiseks ja oma helinate sisestamiseks on soovitav paigaldada telefoni SD-mälukaart.

Telefon, selle funktsioonid ja klahvid

1	Kõlar	Kõlar, mille abil saab pidada telefoni-vestlusi.
2	LED	Dioodi kasutatakse taskulambina.
3	Kaamera	Kaamera objektiiv.
4	Väline kõlar	Valjuhääldi süsteemi helide, helinate ja muusika jaoks.
5	Ekraan	LCD-ekraan.
6	Mikrofon	Ärge katke seda telefoniga rääkimise ajal käega.

7	**OK** klahv **(Taskulambi)**	Kasutatav põhiekraanil olles - võimaldab siseneda Menüüsse ja kinnitab menüüs tehtavaid valikuid. Vajutades seda sekundiks, saate taskulampi sisse või välja lülitada.
8	**<Menüü>** klahv	Põhiekraanil olles võimaldab siseneda Menüüsse ja kinnitab menüüs tehtavaid valikuid. Võimaldab telefoni klahvistikku lukustada või avada.
9	**<Kontaktid>** klahv	Võimaldab põhiekraanil olles telefoni-raamatusse siseneda. Menüüs olles on teil võimalik väljuda või loobuda.
10	**<Roheline mobiil-telefon>** klahv	Võimaldab sissetulevat kõnet vastu võtta või vaadata kõikide kõnede loendit.
11	**<Punane mobiiltelefon>** klahv	Võimaldab sissetuleva kõne tagasi lükata. Saate menüüs olles naasta põhiekraanile. Põhiekraanil olles on võimalik ekraan või telefon sisse-välja lülitada.
12	Navigeerimis-klahv **üles** / **alla** / **vasakule** / **paremale**	Võimaldab menüüs navigeerida. Avaekraanil on võimalik avada üles-klahvi abil Sõnumite menüü, alla-klahvi abil kaamera, parem-klahvi abil äratuskell ja vasak-klahvi abil kalender.
13	Telefoni klahvistik	Need on klahvid, mis võimaldavad avaekraanil sisestada telefoninumbrit ning SMS-i kirjutamisrežiimis sõnumi-kirja tähti ja numbreid.

14	Kõrvaklappide pistikülesesa (3,5 mm)	See võimaldab ühendada kõrvaklappe telefoniga, nii et saate kuulata raadiot (parandab vastuvõetava kõne kvaliteeti - toimib täiendava antennina), muusikat ja teha ka kõnesid (juhul kui kõrvaklapid on varustatud mikrofoniga).
15	microUSB pesa (kummist klapi all)	Võimaldab telefoni laadida. Olles ühendatud arvutiga, võimaldab see ka andmeid (videoid, muusikat, fotosid) edastada.
16	**<*>** klahv	Kasutatakse multimeediumis helitugevuse vähendamiseks. Tekstisõnumite kirjutamisel kuvatakse sisestatavad sümbolid.
17	**<#>** klahv	Kasutatakse multimeediumis helitugevuse suurendamiseks. Võimaldab vahetada helirežiime ja sõnumite kirjutamise ajal sisestatavate märkide režiime.
18	Kruvid	Kaitsevad aku kaant.
19	Aku kaas	Kaitseb akut pesast väljakukkumise ja vee eest.

Telefoni sisse- ja väljalülitamine

Telefoni sisse- ja väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all **punase mobiiltelefoni klahvi**. Kui pärast telefoni sisselülitamist kuvatakse koodi taotlus (vormis „****”), sisestage kood ja vajutage **Menüü** klahvi.

SIM-kaardi, mälukaardi ja aku sisestamine

Kui telefon on sisse lülitatud, siis lülitage see välja. Keerake akülesesa kaant hoidvad kruvid lahti ja eemaldage kaas. Sisestage

SIM-kaart(kaardid). Kaardid tuleb sisestada selliselt, et nende kuldkontaktid oleksid suunatud allapoole vastavalt pesa reljeefsusele. Sisestage mälukaart. Kaardilugeja klapi avamiseks libistage see ettevaatlikult kõrvale. Sisestage microSD-mälukaart selliselt, et selle kuldkontaktid oleksid suunatud allapoole vastavalt pesa reljeefsusele. Sulgege klapp, libistades seda kergelt vastülesidises suunas kui avamisel. Paigaldage aku selliselt, et selle kuldkontaktid puutuksid kokku telefoni lahtris oleva kolmekordse ühendusklemmiga. Veenduge, et klapp ja kumm oleksid terviklikud ja poleks kahjustunud. Asetage klapp tagasi ja suruge õrnalt paika. Seejärel kinnitage kruvid.

Telefoni laadimine

Ühendage microUSB-laadija telefonis oleva laadija pistikülesesaga, seejärel ühendage laadija pistik elektrivõrku.

***Tähelepanu:** laadija ebakorrektne ühendamine võib põhjustada telefonile tõsiseid kahjustusi.Garantii ei kata kahjustusi, mis on tekkinud telefoni vale kasutamise tagajärjel.*

Laadimise ajal ja siis, kui telefon on täielikult täis laetud, ilmub ekraanile sümbol (või muu sarnane ikoon).Kui laadimine on lõppenud, eemaldage laadija vooluvõrgust. Eemaldage juhe telefoni pistikülesesast.

Helid ja kasutajaprofiilid

Heliprofiili muutmiseks valige: **[Menüü]** > **[Seadistused]** > **[Profiilid]**. Valige soovitud profiil ja vajutage profiili aktiveerimiseks **[Valikud]** > **[Aktiveeri]** või **[Valikud]** > **[Kohanda].** Muudatuste salvestamiseks vajutage [**Valikud]** > **[Salvesta].**

Telefoni lukustamine

Klahvistiku lukustamiseks vajutage **[Menüü] > <*>** Klahvistiku avamiseks vajutage **[Ava] > <*>**

Helistamine

Sisestage põhiekraanile number, kasutades numbriklahvistikku. Soovitame sisestada enne telefoninumbrit suunakood. Kui telefon on suletud, avage telefon seda libistamata ja valige telefoniraamatust soovitud kontakt - **[Kontaktid]**. Vajutage kõne käivitamiseks rohelist mobiiltelefoni klahvi. Kõne lõpetamiseks vajutage **punast mobiiltelefoni klahvi**.

Kõnele vastamine

Sissetuleva kõne vastuvõtmiseks vajutage kas klahvi <**Roheline mobiiltelefon**> või [**Vasta**]. Kõne lõpetamiseks või tagasilükkamiseks vajutage klahvi <**Punane mobiiltelefon**>.

Tekstisõnumid

Tekstisõnumite loomine ja saatmine

Sisestage: **[Menüü]** > **[Sõnumid]** > **[Loo sõnum]**. Sisestage klahvistiku abil tekst. Tähemärgid sisestatakse ühe tähe kaülesa. Telefon ei ole varustatud sõnastikuga. **#** nülespu kasutatakse kirjutusrežiimi muutmiseks. Muu hulgas on võimalik valida järgmiste režiimide vahel: Abc - esimene täht on suurtäht, ülejäänud väiketähed; abc - ainult väiketähed; ABC - ainult suurtähed; 123 - ainult numbrid. Erimärkide, st punkti, koma, kriipsu jne sisestamiseks vajutage klahvi ***** ja valige loendist soovitud märk või vajutage korduvalt numbrit **1**. Sõnade vahele tühiku sisestamiseks vajutage klahvi **0**. Kui olete tekstisõnumi valmis saanud, vajutage **[Valikud]** > **[Saada]** ja sisestage seejärel numbriklahvistiku abil telefoninumber või valige saaja

telefoniloendist. Pärast numbri sisestamist või kontakti valimist vajutage sõnumi saatmiseks **[Valikud]** > **[Saada]**.

Sõnumite kuvamine

Sisestage: **[Menüü]** > **[Sõnumid]** > **[Sisendkaust]** valige loendist sõnum ja valige sõnumi vaatamiseks **[Valikud]** > **[Vaata]**.

Telefoniraamat

Uue kontakti lisamine

Sisestage **[Menüü]** > **[Telefoniraamat]** > **[Lisa uus kontakt]**. Valige oma kontakti asukoht: SIM-kaardil või telefonis. Sisestage kontaktandmed: nimi, telefoninumber. Kontakti salvestamiseks vajutage **[Salvesta]**.

Otsige kontakti

Sisestage **[Menüü]** > **[Telefoniraamat]**. Sisestage kontakti esimene täht. Loendisse kuvatakse telefoninumbrid, mis algavad selle tähega. Kasutage konkreetse kontakti leidmiseks navigeerimisklahve **<Üles**> või **<Alla>**.

Kontaktide kustutamine

Kontakti kustutamiseks otsige see kontakt üles ja sisestage **[Valikud]** > **[Kustuta]**. Kinnitage või tühistage valitud toiming.

Keele juhuslik muutumine

Kui keegi valib juhuslikult tundmatu keele, saab kasutaja keelt valida järgmiselt: vajutage **[Menüü] > <üles> > <üles> > <OK> > <alla> > <OK> > <alla> > <alla> > <OK>** misjärel saab valida soovitud menüükeele.

Tehaseseaded

Tehaseseadete taastamiseks sisestage **[Seaded] > [Taasta**

tehaseseaded]. Tehaseseadete taastamiseks vajaminev parool on **1122**.

Taskulamp

Taskulambi sisse- või väljalülitamiseks aktiveerige klahvistik ja vajutage avaekraanil sekundiks vältel klahvi „**OK**” (keskmise menüü nuppu).

Aku juhtimine

Funktsioon on kättesaadav telefoni esmakordsel käivitamisel või hiljem menüüvalikus [Menüü]>[Seaded]>[Aku juhtimine]
Aku haldusrežiimid võimaldavad aku eluiga pikendada, muutes selle laadimisseadeid.
Aku seisundirežiimide kirjeldus:
1. Normaalne režiim - laadige akut normaalselt kuni 100%.
2. Säästurežiim - laadige akut kuni 80%.

Tõrkeotsing

Sõnum	Võimalik lahendus
Sisestage SIM-kaart	Veenduge, et SIM-kaart oleks õigesti paigaldatud.
Sisestage PIN-kood	Kui SIM-kaart on kaitstud PIN-koodiga, tuleb telefoni sisselülitamisel sisestada PIN-kood ja vajutada **<OK>.**
Võrk ei toimi	Piirkondades, kus signaal või vastuvõtt on nõrk, ei pruugi saada helistada. Samuti ei pruugi saada kõnesid vastu võtta. Liikuge teise asukohta ja proovige uuesti.

Halb heli kvaliteet kõne ajal	Veenduge, et kõlar ja mikrofon. ei ole kinni kaetud.
Mulle ei saa helistada	Telefon peab olema sisse lülitatud ja asuma GSM-võrgu levialas.
Ma ei kuule helistajat / helistaja ei kuule mind	Mikrofon peab olema suu lähedal. Kontrollige, et sisseehitatud mikrofon ei oleks kinni kaetud. Peakomplekti kasutamisel tuleb kontrollida, et see oleks õigesti ühendatud. Kontrollige, et sisseehitatud kõlar ei oleks kinni kaetud.
Ühendust ei saa luua	Kontrollige, et sisestatud telefoninumber oleks õige. Kontrollige, et **[Telefoniraamatusse]** sisestatud telefoninumber oleks õige. Vajadusel sisestage õige telefoninumber.

Aku korrektne kasutamine

Antud seadme akut saab laadida laadijaga. Kui aku laetuse tase on madal, pange see laadima. Aku eluea pikendamiseks laske akul enne laadijaga ühendamist tühjeneda alla 20% ja laadige seejärel täis kuni 100%. Kui laadijat parasjagu ei kasutata, eemaldage see telefonist. Liigne laadimine põhjustab aku eluea lühenemist. Aku temperatuur mõjutab laadimise kvaliteeti. Enne laadimisprotsessi alustamist alandage või tõstke temperatuur parajaks, et see vastaks normaalsele toatemperatuurile (umbes 20 °C). Kui aku temperatuur ületab 40 °C, ei tohi akut laadida! Kui aku kuumeneb üle, kuvab seade selle kohta vastava sõnumi. Kui aku on puutunud kokku väga madalate või kõrgete temperatuuridega, võib see aku eluiga lühendada. See põhjustab telefonis häireid isegi siis, kui akut on korralikult laetud. Kasutage

akut ainult vastavalt ettenähtud otstarbele. Vältige aku hoidmist magnetväljas, kuna see lühendab aku eluiga. Ärge kasutage kahjustatud akut. Ärge visake akut tulle! Ärge visake vana akut ära, vaid saatke see tagasi või tagastage vastavasse jäätmekäitluspunkti.

Telefoni õige hooldus

Telefoni eluea pikendamiseks järgige juhiseid. Hoidke telefoni ja selle lisatarvikuid lastele kättesaamatus kohas. Vältige telefoni kasutamist kõrgetel ja madalatel temperatuuridel. See võib lühendada telefoni elektrooniliste komponentide eluiga, sulatada üles plastikosi ja hävitada aku sootuks. Ärge proovige telefoni lahti võtta. Telefoniga ümberkäimine ebaprofessionaalsel viisil võib põhjustada telefonile tõsiseid kahjustusi või selle täielikult hävitada. Kasutage puhastamiseks ainult kuiva lappi. Ärge kunagi kasutage ühtegi ainet, milles on kõrge hapete või leeliste sisaldus. Kasutage ainult originaaltarvikuid, kuna selle eeskirja rikkumine võib kaasa tuua garantii kehtetuks muutumise. Telefoni kokkupuutumine liiga kõrgete või madalate temperatuuridega võib vähendada kaitse taset. Soovitatav on telefoni mitte kasutada temperatuuridel alla 0 °C või üle 40 °C.

Tähelepanu	Ametlik kinnitus
Tootja ei vastuta mis tahes tagajärgede eest, mis tulenevad seadme ebaõigest kasutamisest või ülaltoodud kasutusjuhiste eiramisest.	Tarkvara versiooni saab ajakohastada ilma eelneva teadaandeta.

Kasutatud seadmete nõuetekohane utiliseerimine

Seade on märgistatud mahakriipsutatud prügikastiga vastavalt Euroopa Direktiivile 2012/19/EL kasutatud elektriliste ja elektroonikaseadmete (elektriliste ja elektroonikaseadmete jäätmed - EESJ). Selle sümboliga märgistatud tooted ei tohi pärast kasutamist kõrvaldada ega hävitada koos teiste olmejäätmetega. Kasutajad on kohustatud kõrvaldama kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed, viies need määratud ringlussevõtukohta, kus ohtlikke jäätmeid võetakse taasringlusse. Sellist tüüpi jäätmete kogumine teatavates kohtades ja tegelik ümbertöötlemise protsess aitab kaasa loodusvarade kaitsele. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekohane kõrvaldamine on kasulik inimeste tervisele ja keskkonnale. Kasutaja peab võtma ühendust kohaliku omavalitsuse, jäätmekogumispunkti või müügikohaga, kus seadet osteti, et saada teavet selle kohta, kus ja kuidas hävitada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid keskkonnasõbralikul viisil.

Kasutatud aku nõuetekohane hävitamine

Vastavalt ELi direktiivile 2006/66/EÜ, muudatustega, mis sisalduvad EÜ direktiivis 2013/56/EÜ akude hävitamise kohta, see toode on märgistatud mahatõmmatud prügikastiga. Sümbol näitab, et selles seadmes kasutatud akut ei tohi visata tavapäraste olmejäätmete hulka ja see tuleb käsitseda kooskõlas kohalike ja riiklike eeskirjadega. Patareide ja akude äraviskamine koos sorteerimata olmejäätmetega pole lubatud. Patareide ja akude kasutajad peavad kasutama nende toodete jaoks ettenähtud kogumispunkte, et tagada nende nõuetekohane üleandmine,

ringlussevõtt ja hävitamine. Patareide ja akude kogumine ja ringlussevõtt EÜs toimub eraldi menetluste raames. Palun kontakteeruge oma kohaliku omavalitsuse või jäätmekäitlusettevõtte või prügilaga, et saada rohkem teavet olemasoleva aku ja aku ringlussevõttu protseduuride kohta.

Lietotāja rokasgrāmata

HAMMER BAZALT

Šī rokasgrāmata ietver iekārtas dažādu krāsu variantus.

DROŠĪBA

Uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas. To neievērošana var būt bīstama vai pretlikumīga. Atkarībā no instalētās programmatūras versijas, pakalpojumu sniedzēja, SIM kartes vai valsts, daži no aprakstiem šajā rokasgrāmatā var neatbilst jūsu tālrunim, un pats tālrunis un tā piederumi var atšķirties no šīs rokasgrāmatas ilustrācijām.

—NERISKĒJIET—

Jebkura bezvadu iekārta var izraisīt traucējumus (interferenci), kas var ietekmēt citu savienojumu kvalitāti. Neieslēdziet iekārtu vietā, kur mobilo tālruņu lietošana ir aizliegta, vai situācijās, kad var tikt izraisīta interference vai cits apdraudējums. Obligāti ievērojiet personāla norādes, aizliegumus un brīdinājumus.

—DROŠĪBA UZ CEĻA—

Nelietojiet šo iekārtu, vadot jebkāda veida transportlīdzekli.

—IEROBEŽOTAS ZONAS—

IZSLĒDZIET tālruni lidmašīnā, jo tas var izraisīt cita aprīkojuma darbības traucējumus. Tālrunis var traucēt medicīniskā aprīkojuma darbībai slimnīcās un citās veselības aprūpes iestādēs. Ievērojiet jebkādus ierobežojumus, noteikumus un brīdinājumus, ko sniedz medicīnas personāls vai brīdinājuma zīmes.

—KVALIFICĒTS SERVISS—

Šo produktu uzstādīt vai remontēt drīkst tikai kvalificēts personāls vai pilnvarots servisa centrs. Nepilnvarotu vai nekvalificētu personu veikts remonts var izraisīt iekārtas bojājumus un

garantijas anulēšanu.

—AKUMULATORI UN PIEDERUMI—

Nepakļaujiet akumulatoru ļoti augstu/zemu temperatūru (zem 0°C/32°F un virs 40°C/104°F) iespaidam. Ekstremālas temperatūras var negatīvi ietekmēt uzlādes kapacitāti un akumulatora kalpošanas ilgumu. Izvairieties no saskarsmes ar šķidrumiem un metāla priekšmetiem, jo tie var izraisīt daļēju vai pilnīgu akumulatora sabojāšanu.

Akumulatoru drīkst lietot tikai mērķim, kuram tas paredzēts. Neiznīciniet akumulatoru, nebojājiet to un nemetiet to ugunī – tas ir bīstami un var izraisīt ugunsgrēku. Nolietoti vai bojāti akumulatori ir jāizmet speciālā atkritumu tvertnē. Pārlieka akumulatora uzlādēšana var izraisīt bojājumus un ugunsgrēku. Tādēļ nav ieteicams vienā reizē akumulatoru lādēt ilgāk par 12 stundām. Atvienojiet lādētāju no elektrības tīkla, kamēr lādētājs netiek lietots. Ja sabojājas lādētāja vads, nav vēlams veikt remontu, tā vietā lādētājs ir jānomaina. Lietojiet tikai oriģinālos ražotāja piederumus. Nepareiza akumulatora veida uzstādīšana var izraisīt sprādzienu. Utilizējiet akumulatoru saskaņā ar instrukcijām.

—ŪDENS IZTURĪGS—

Ierīce ir sertificēta ar IP68, kas nozīmē, ka tā ir izturīga pret ūdeni un putekļiem, ja visas blīves ir neskartas un pareizi uzstādītas. Ja tas ir iespējams, tīši neuzlādējiet ierīci ūdenim vai citiem šķidrumiem. Ūdens un citi šķidrumi neliek pozitīvi ietekmēt elektronisko komponentu darbību. Pēc mērcēšanas noslaukiet un izžāvējiet ierīci pēc iespējas ātrāk.

Pirms USB kabeļa pievienošanas tālruņa uzlādes kontaktligzdai pārliecinieties, ka tas ir sauss. Kabeļa savienojums ar mitru

kontaktligzdu var izraisīt lēnu koroziju un radīt problēmas ar tālruņa uzlādi.

—TRAUKSMES ZVANI—

Trauksmes zvanu veikšana dažās vietās vai noteiktos apstākļus var būt neiespējama. Ja dodaties uz tāda veida attālām vietām, ieteicams atrast citu veidu, kā informēt ārkārtas dienestus.

—BĒRNI—

Šis tālrunis nav rotaļlieta. Uzglabājiet iekārtu un tās piederumus bērniem nepieejamā vietā.

—SKAŅAS—

Lai izvairītos no dzirdes traucējumiem, ilgāku laiku nelietojiet iekārtu pie augsta skaļuma līmeņa, nepietuviniet strādājošu iekārtu tieši pie auss.

Ražotājs:
mPTech Sp. z o. o.
Novogrodzka iela 31
00-511, Varšava, Polija
Mājas lapa: www.myphone.pl
Ražots Ķīnā

Satura rādītājs

Satura rādītājs 188
Iesaiņojuma saturs..... 189
Tehniskā specifikācija 190
Papildus tehniskā informācija..... 190
Telefons, tā funkcijas un pogas..... 191
..... 191

Telefona ieslēgšana/izslēgšana 193
SIM kartes, atmiņas kartes un akumulatora ievietošana 194
Akumulatora uzlādēšana 194
Skaņas un lietotāju profili 194
Telefona nobloķēšana 195
Zvanu veikšana 195
Atbildēšana 195
Īsziņas 195
Īsziņu izveidošana un nosūtīšana 195
Ziņu attēlošana 196
Telefonu grāmata 196
Jauna kontakta pievienošana 196
Kontakta meklēšana 196
Kontaktu dzēšana 196
Nejauši izvēlētas valodas maiņa 196
Rūpnīcas iestatījumi 197
Lukturis 197
Akumulatora pārvaldība 197
Problēmu novēršana 197
Kā akumulatoru lietot pareizi 198
Pareiza telefona apkope 199
Nolietotā aprīkojuma pareiza utilizācija 200
Pareiza nolietotā akumulatora utilizācija 200

Iesaiņojuma saturs

Mēs Jums iesakām saglabāt kasti gadījumam, ja rodas kādas sūdzības. Uzglabājiet kasti bērniem nesasniedzamā vietā.

Vides aizsardzības nolūkā šajā iepakojumā nav iekļauts lādētājs.

Šo ierīci var barot ar lielāko daļu USB barošanas bloku un USB C tipa savienojuma vadu.

Tehniskā specifikācija

Divi SIM kartes sloti; brīvroku režīms; zibspuldze; 0.3 Mpx kamera; FM radio
Displejs: 2,4", 240 x 320 pikseļi
Akumulatora kapacitāte: 1800 mAh
Savienotāji: 3,5 mm spraudnis (spraudņa garums 17 mm)
Izmēri: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Svars: 155 g
Atmiņas kartes atbalsts: līdz 32 GB

Barošanas bloka tehniskā specifikācija:

Lādētāja nodrošinātajai jaudai ir jābūt robežās starp 1,5 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā minimālā jauda, un 5 vatiem, kas ir radioiekārtai vajadzīgā maksimālā jauda, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

Papildus tehniskā informācija

Telefons telefonu grāmatā uzglabā līdz 100 kontaktiem un savā iekšējā atmiņā tas uzglabā līdz 50 īsziņām. Lai izmantotu kameru un ierakstītu savus zvanu signālus, telefonā ir ieteicams ievietot SD atmiņas karti.

Telefons, tā funkcijas un pogas

1	Skaļrunis	Telefona sarunās izmantotais skaļrunis.
2	LED	Diode tiek izmantota kā lukturis.
3	Kamera	Kameras lēca.
4	Ārējais skaļrunis	Skaļrunis sistēmas skaņām, zvanu toņiem, mūzikai.
5	Displejs	LCD displejs.
6	Poga **OK (Lukturi)**	Atrodoties galvenajā ekrānā, tā ļauj ieiet Izvēlnē (Menu) un apstiprina tajā

		izdarītās izvēles. Turot to nospiestu uz sekundi, Jūs ieslēdzat vai izslēdzat lukturi.
7	Poga **<Izvēlne>**	Atrodoties galvenajā ekrānā, tā ļauj ieiet Izvēlnē (Menu) un, atrodoties Izvēlnē (Menu), tā apstiprina izvēli. Ļauj atbloķēt/nobloķēt telefona tastatūru.
8	Poga **<Kontakti>**	Galvenajā ekrānā tā atver Telefonu grāmatu. Atrodoties izvēlnē, Jūs varat iziet vai atteikties.
9	Poga **<Zaļā klausule>**	Ļauj saņemt ienākošo zvanu vai izskatīt visu zvanu sarakstu.
10	Poga **<Sarkanā klausule>**	Ļauj noraidīt ienākošo zvanu. Atrodoties izvēlnē, ļauj Jums atgriezties galvenajā ekrānā. Atrodoties galvenajā ekrānā, tā ļauj izslēgt displeju vai izslēgt un atkal ieslēgt telefonu.
11	Navigācijas pogas **Uz augšu** / **Uz leju** / **Pa kreisi** / **Pa labi**	Izvēlnē (Menu) iespējo navigāciju tajā. Sākuma ekrānā (Home screen), **Uz augšu** atver Ziņu izvēlni (Message menu) un **Uz leju** –Kameru, **Pa labi** – modinātāju, **Pa kreisi** – kalendāru.
12	Telefona tastatūra	Taustiņi, kas sākuma ekrānā (Home screen) iespējo telefona numura uzrakstīšanu un īsziņu (SMS) rakstīšanas režīmā – ziņas teksta burtu

		un skaitļu ievadīšanu.
13	Klausules ligzda minispraudnis 3,5 mm (zem gumijas atloka)	Tā Jums ļauj Jūsu telefonam pievienot austiņas, lai Jūs varat klausīties radio (uzlabo uztveršanas kvalitāti, proti, darbojas kā papildu antena), mūziku un veikt zvanus (kad austiņas ir aprīkotas ar mikrofonu).
14	microUSB ports (zem gumijas atloka)	Ļauj uzlādēt telefonu. Kad ir telefons ir pievienots datoram, ļauj nosūtīt datus (video, mūziku, fotogrāfijas).
15	poga **<*>**	Tiek izmantota, lai samazinātu multimediju skaļumu. Rakstot īsziņas, tā rāda ievietojamos simbolus.
16	poga **<#>**	Tiek izmantota, lai palielinātu multimediju skaļumu. Iespējo skaņu režīmu pārslēgšanu un zīmju režīmu pārslēgšanu, rakstot īsziņas.
17	Skrūves	Aizsargā akumulatora nišas pārsegu.
18	Akumulatora nišas pārsegs	Pasargā akumulatoru no izkrišanas ārā un aizsargā no ūdens.
19	Mikrofons	Lietojot telefonu, neaizsedziet to ar roku.

Telefona ieslēgšana/izslēgšana

Lai telefonu ieslēgtu vai izslēgtu, nospiediet un turiet pogu **Sarkanā klausule**. Ja tieši pēc telefona ieslēgšanas Jūs redzat koda pieprasījumu (formātā “****”), uzrakstiet kodu un nospiediet pogu **Menu** jeb **Izvēlne**.

SIM kartes, atmiņas kartes un akumulatora ievietošana

Ja telefons ir ieslēgts, izslēdziet to. Atskrūvējiet skrūves, kas piestiprina akumulatora nodalījuma pārsegu un noņemiet to. Ievietojiet SIM karti/es – Karte/es ir paredzētas, lai tās ievietotu ar tās/to zelta kontaktiem uz leju – proti, slota iespieduma virzienā. Ievietojiet atmiņas karti. Lai atvērtu kartes lasītāja atloku, uzmanīgi paslidiniet to sāņus. Ievietojiet microSD atmiņas karti ar tās zelta kontaktiem virzienā uz leju – proti, slota iespieduma virzienā. Aizveriet atloku, viegli to slidinot virziena, kas ir pretējs tā atvēršanas virzienam. Ievietojiet akumulatoru tā, lai tas zelta kontakti saskaras ar trīskāršo savienotāju telefona nišā. Pārliecinieties, ka atloks un gumija nav skarti un nav bojāti. Nomainiet un maigi nospiediet atloku un pievelciet saturošās skrūves.

Akumulatora uzlādēšana

Pievienojiet microUSB lādētāju uz Jūsu telefona esošajam lādētāja savienotajam, pēc tam savienojiet lādētāja kontaktdakšu ar elektrotīklu.

***Uzmanību!** Nepareizi pievienojot lādētāju, Jūsu telefonam var tikt nodarīti nopietni bojājumi. Uz bojājumiem, kas radušies, nepareizi lietojot telefonu, garantija neattiecas.*

Uzlādes laikā un tad, kad akumulators būs pilnībā uzlādējies, būs redzama ikona (vai līdzīga). Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāju no elektrotīkla. Izņemiet kabeli no telefona rozetes.

Skaņas un lietotāju profili

Lai nomainītu skaņas profilu, izvēlieties: **[Izvēlne] > [Iestatījumi] > [Profili].** Atlasiet vēlamo profilu un nospiediet **[Opcijas] >**

[Aktivizēt], lai aktivizētu atlasīto profilu vai nospiediet **[Opcijas] > [Pielāgot]** pogu, lai profilu rediģētu atbilstīgi savām vēlmēm. Lai saglabātu izmaiņas, nospiediet **[Opcijas] > [Saglabāt].**

Telefona nobloķēšana

Lai nobloķētu tastatūru, nospiediet **[Izvēlne] > <*>** Lai atbloķētu tastatūru, nospiediet **[Atslēgt] > <*>**

Zvanu veikšana

Izmantojot ciparu tastatūru, galvenajā ekrānā ievadiet numuru. Mēs Jums iesakām pirms telefona numura ievadīt zonas kodu. Kad telefons ir nobloķēts, to atbloķējiet neslidinot un no telefonu grāmatas izvēlieties kontaktu **[Kontakti].** Lai veiktu zvanu, nospiediet **Zaļo klausuli**. Lai pabeigtu zvanu, nospiediet **Sarkano klausuli**.

Atbildēšana

Lai atbildētu uz ienākošo zvanu, nospiediet pogu **<Zaļā klausule>**. Lai noraidītu vai pabeigtu zvanu, nospiediet pogu **<Sarkanā klausule>**.

Īsziņas

Īsziņu izveidošana un nosūtīšana

Ieejiet: **[Izvēlne] > [Ziņas] > [Rakstīt ziņojumu]**. Izmantojot tastatūru, rakstiet ziņu. Ziņas tiek rakstītas burtu pa burtam. Telefonam nav vārdnīcas. Lai mainītu rakstīšanas režīmu, tiek izmantota poga **#**. Jūs, cita starpā, varat izvēlēties “Abc”, kad pirmais burts būs lielais sākumburts, bet pārējie – mazie burti, “abc”, kad ir tikai mazie burti, “ABC” – tikai lielie sākumburti, “123” – tikai cipari. Lai ievadītu speciālo zīmi, piemēram, atstarpi, komatu, domuzīmi, utt., nospiediet ***** un izvēlieties no saraksta,

vai vairākas reizes nospiediet **1**. Lai starp vārdiem ievadītu atstarpi, nospiediet pogu **0**. Kad ziņa ir ieadīta, nospiediet **[Opcijas] > [Sūtīt uz]** un ievadiet numuru, izmantojot tastatūru vai pievienojiet to no telefonu saraksta. Lai nosūtītu ziņu, pēc numura ievadīšanas/ kontakta izvēles ievadiet: **[Opcijas] > [Sūtīt]**.

Ziņu attēlošana

Lai apskatītu ziņu, ieejiet: **[Izvēlne] > [Zinas] > [Iesūtne],** no saraksta izvēlieties ziņu un atlasiet **[Skatīt]**.

Telefonu grāmata

Jauna kontakta pievienošana

Ieejiet: **[Izvēlne] > [Telefongrāmata] > [Pievienot jaunu kontaktu]**. Atlasiet Jūsu kontakta atrašanās vietu – SIM karti vai telefonu. Ierakstiet kontaktinformāciju: vārds, uzvārds, telefona numurs. Lai saglabātu kontaktu, nospiediet **[Opcijas] > [Saglabāt]**.

Kontakta meklēšana

Ieejiet: **[Izvēlne] > [Telefongrāmata].** Ierakstiet kontakta pirmo burtu. Sarakstā parādīsies telefona numuri, kas sākas ar šo burtu. Lai atrastu citu kontaktu, izmantojiet navigācijas pogas **<Uz augšu>** vai **<Uz leju>.**

Kontaktu dzēšana

Lai dzēstu vienu kontaktu, meklētājā ievadiet kontaktu, kuru vēlaties dzēst un ieejiet: **[Opcijas] > [Dzēst].** Apstipriniet vai atceliet izvelēto darbību.

Nejauši izvēlētas valodas maiņa

Lai iestatītu lietotāja valodu gadījumā, ja kāds nejauši ir izvēlējies

nezināmu valodu, nospiediet **[Menu] > <uz augšu> > <uz augšu> > <OK> > <uz leju> > <OK> > <uz leju> > <uz leju> > <OK>** un pēc tam izvēlieties vēlamo izvēlnes valodu.

Rūpnīcas iestatījumi

Lai atiestatītu rūpnīcas iestatījumus, ieejiet: **[Iestatījumi] > [Atjaunot rūpnīcas iestatījumus]**. Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanai vajadzīgā parole ir **1122**.

Lukturis

Lai ieslēgtu vai izslēgtu spuldzi, aktivizējiet tastatūru un sākuma ekrānā nospiediet taustiņu "**0K**" (**vidējā izvēlnes poga**) un turiet to nospiestu uz sekundi.

Akumulatora pārvaldība

Funkcija pieejama, pirmoreiz ieslēdzot tālruni vai vēlāk, izvēloties [Menu]>[Iestatījumi]>[Akumulatora pārvaldība]
Baterijas pārvaldības režīmi ļauj paildzināt baterijas uzlādes laiku, mainot uzlādes iestatījumus.
Baterijas režīmu apraksts:
1. Parastais režīms – uzlādē akumulatoru uz 100%.
2. Saudzīgs režīms – uzlādē akumulatoru uz 80%.

Problēmu novēršana

Ziņojums	Iespējamais risinājums
Ievietojiet SIM karti	Pārliecinieties, ka SIM karte ir tikusi ievietota pareizi.
Ievadiet PIN	Ja SIM karte ir aizsargāta ar PIN kodu, Jums, ieslēdzot telefonu, ir jāievada PIN un jānospiež **<OK>.**

Tīkla atteice	Zonās, kur ir vājš signāls vai uztveršana ir vāja, zvanus var nebūt iespējams veikt. Tāpat arī zvanu saņemšana var nebūt iespējama. Dodieties citur un mēģiniet atkal.
Slikta skaņas kvalitāte, runājot pa telefonu	Pārliecinieties, ka skaļrunis un mikrofons nav aizklāti.
Es nedzirdu zvanītāju / Zvanītājs nedzird mani	Mikrofonam ir jāatrodas tuvu mutei. Pārliecinieties, ka iebūvētais mikrofons nav aizklāts. Izmantojot klausuli, pārliecinieties, ka tā ir tikusi pareizi pievienota. Pārliecinieties, ka iebūvētais skaļrunis nav aizklāts.
Savienojums nevar tikt izveidots	Pārliecinieties, ka telefona numurs ir uzrakstīts pareizi. Pārliecinieties, ka telefonu grāmatā **[Telefongrāmata]** ierakstītais telefona numurs ir pareizs. Ja nepieciešams, ievadiet telefona numuru pareizi.
Man neviens nevar piezvanīt	Telefonam ir jābūt ieslēgtam un jāatrodas GSM tīkla pārklājumā.

Kā akumulatoru lietot pareizi

Šajā ierīcē esošo akumulatoru var uzlādēt ar lādētāju. Ja akumulatora enerģijas līmenis ir zems, uzlādējiet to atkārtoti. Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, pirms pievienojiet telefona lādētāju, ļaujiet akumulatoram izlādēties vairāk par 20% no akumulatora ietilpības un uzlādējiet to līdz 100%. Ja lādētājs netiek izmantots, atvienojiet to no telefona. Pārmērīga uzlāde samazina akumulatora kalpošanas ilgumu. Akumulatora temperatūra ietekmē uzlādes kvalitāti. Pirms uzlādes procesa

uzsākšanas, pazeminiet vai paaugstiniet temperatūru, lai tā būtu tuva istabas temperatūrai (aptuveni 20°C). Ja akumulatora temperatūra pārsniedz 40°C, akumulatora uzlādi veikt nedrīkst! Ja akumulators pārkarst, ierīce parāda atbilstīgu ziņu. Akumulatora kalpošanas ilgums var samazināties, ja tas tiek pakļauts ļoti zemām vai ļoti augstām temperatūrām – tas rada telefona darbības traucējumus pat tad, ja akumulators ir ticis pareizi uzlādēts. Izmantojiet akumulatoru tikai tam paredzētajam mērķim. Neatstājiet akumulatoru magnētiskā lauka iedarbības amplitūdā, jo tas samazina akumulatora kalpošanas ilgumu. Neizmantojiet bojātu akumulatoru. Nemetiet akumulatoru ugunī! Neizmetiet nolietotu akumulatoru – nosūtiet to pilnvarotam pārstrādes punktam vai nododiet to atpakaļ.

Pareiza telefona apkope

Lai pagarinātu Jūsu telefona kalpošanas laiku, izpildiet šos norādījumus. Uzglabājiet telefonu un tā piederumus bērniem nesasniedzamā vietā. Neizmantojiet telefonu pie augstām un zemām temperatūrām – tas var saīsināt telefona elektronisko komponentu kalpošanas laiku, plastmasas detaļas var izkust un akumulators var sabojāties. Nemēģiniet telefonu izjaukt. Neprofesionāla iejaukšanās telefona konstrukcijā to var ļoti sabojāt vai iznīcināt pavisam. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu audumu. Nekad neizmantojiet vielas ar augstu skābju vai sārmu koncentrāciju. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus; ja šis noteikums tiek pārkāpts, garantija var zaudēt spēku. Telefona pakļaušana ekstrēmām temperatūrām var mazināt tā aizsardzības līmeni. Telefonu ir ieteicams neizmantot temperatūrā, kas ir mazāka par 0°C/32°F vai augstāka par 40°C/104°F.

Uzmanību	Paziņojums
Ražotājs neatbild par sekām, ko izraisa iekārtas nepareiza lietošana un instrukciju neievērošana.	Programmatūras versija var tikt atjaunināta bez iepriekšēja paziņojuma. Pārstāvis patur sev tiesības noteikt doto instrukciju pareizo interpretāciju.

Nolietotā aprīkojuma pareiza utilizācija

Iekārta ir marķēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertni saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu (Elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumi). Produktus, kas marķēti ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Lietotājam ir pienākums utilizēt lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu, nogādājot to speciālā otrreizējās pārstrādes punktā, kur tiek pārstrādāti bīstami atkritumi. Šāda veida atkritumu savākšana speciālās vietās un to atgūšanas process palīdz aizsargāt dabas resursus. Pareiza elektriskā un elektroniskā aprīkojuma utilizācija pozitīvi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai saņemtu informāciju par to, kur un kā izmest lietot elektrisko un elektronisko aprīkojumu videi draudzīgā veidā, lietotājam jāsazinās ar savu pašvaldību, atkritumu savākšanas punktu vai pārdošanas punktu, kur aprīkojums tika iegādāts.

Pareiza nolietotā akumulatora utilizācija

Saskaņā ar ES direktīvu 2006/66/EK, ar grozījumiem, kas ietverti ES direktīvā 2013/56/ES, par akumulatoru utilizāciju, šis produkts ir marķēts ar pārsvītrotu

atkritumu tvertnes simbolu. Simbols norāda, ka akumulatorus, kas lietoti šajā produktā, nedrīkst izmest kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem, tie ir jāutilizē saskaņā ar likumdošanas prasībām un vietējiem noteikumiem. Aizliegts izmest akumulatorus kopā ar nešķirotiem mājsaimniecības atkritumiem. Akumulatori lietotājiem jāizmanto šo elementu savākšanas punkti, kuros iespējams tos nodot, pārstrādāt un utilizēt. Eiropas Savienībā akumulatoru savākšana un otrreizējā pārstrāde tiek veikta saskaņā ar īpašām procedūrām. Lai uzzinātu vairāk par pastāvošajām akumulatoru otrreizējās pārstrādes procedūrām, sazinieties ar savu pašvaldību vai atkritumu apstrādes uzņēmumu vai izgāztuvi.

.

Scurt ghid practic

HAMMER BAZALT

Acest manual include diferite versiuni color ale dispozitivului.

SIGURANȚA

Citiți cu atenție aceste îndrumări. Nerespectarea lor poate fi periculoasă sau ilegală. În funcție de versiunea instalată a software-ului, a furnizorului de servicii, a cartelei SIM sau a țării, este posibil ca unele dintre descrierile din acest manual să nu corespundă telefonului dvs., iar telefonul și accesoriile sale pot diferi de cel inclus în ilustrațiile din acest manual.

—NU RISCAȚI—

Orice dispozitiv fără fir poate cauza interferențe care pot afecta performanța altor dispozitive. Nu porniți telefonul atunci când utilizarea telefoanelor mobile este interzisă sau dacă acestea pot cauza interferențe sau pericol. Respectati întotdeauna toate tipurile de interdictii, reglementări și avertismente transmise de personal.

—SERVICE CALIFICAT—

Doar personalul calificat sau service centru autorizat poate să instaleze sau să repare acest produs. Repararea de către un service neautorizat sau necalificat poate cauza deteriorarea telefonului și pierderea garanntiei.

—SIGURANTA RUTIERĂ—

Nu folositi acest dispozitiv în timp ce conduceti orice tip de vehicul.

—ZONELE RESTRICTIONATE—

Opriti telefonul în avion deoarece acesta poate perturba functionarea echipamentului locat în acesta. Telefonul poate cauza interferente în functionarea echipamentului medical în spitale și entitătile de protectie a sănătătii. Respectati orice tip de interdictii, regulamente și avertismente impuse de personalul medical sau semnele de avertizare.

—BATERIE ȘI ACCESORII—

Evitati expunerea bateriei la temperaturi foarte înalte/scăzute (mai putin de 0°C / 32°F și peste 40°C / 104°F). Temperaturile extreme pot influenta capacitatea și durata de viată a bateriei. Evitati contactul cu lichidele și obiectele metalice. Acestea pot cauza deteriorarea partială sau completă a bateriei. Bateria trebuie să fie utilizată în conformitate cu scopul acesteia.

Nu distrugeti, nu deteriorati și nu aruncati bateria în flăcări, acest lucru poate provoca incendiu. Bateria uzată sau deteriorată trebuie să fie plasată într-un container special. Niciodată nu deschideti bateria. Încărcarea excesivă a unei baterii poate duce la deteriorarea ei și incendiu. Prin urmare, o singură încărcare a unei baterii nu trebuie să dureze mai mult de 12 ore. Deconectati încărcătorul neutilizat de la reteaua electrică. În caz de deteriorare a firului încărcătorului, acesta nu trebuie să fie reparat, ci înlocuit cu unul nou. Utilizati numai accesorii originale ale producătorului incluse în setul dispozitivului. Instalarea tipului necorespunzător de baterie poate cauza explozie. Eliminati bateriile în conformitate cu instructiunile.

—APA ȘI ALTE LICHIDE—

Dispozitivul este certificat IP68, ceea ce înseamnă că este rezistent la apă și praf când toate garniturile sunt intacte și instalate corespunzător. Nu expuneți dispozitivul în mod intenționat la apă sau alte lichide, dacă este posibil. Apa și alte lichide nu au un efect pozitiv asupra funcționării componentelor electronice. După înmuiere, ștergeți și uscați dispozitivul cât mai curând posibil. Asigurați-vă că cablul USB este uscat înainte de a-l conecta la priza de încărcare a telefonului. Conectarea cablului la o priză udă sau umedă îl expune la coroziune lentă și poate cauza probleme cu încărcarea telefonului.

—APELURILE DE ALARMĂ—

Efectuarea apelurilor de alarmă poate să nu fie posibilă în anumite zone sau circumstante. Este recomandat să găsiti o modalitate alternativă de a notifica serviciile de urgentă în caz că plecati în astfel de zone îndepărtate.

—COPII—

Acest telefon nu este o jucărie. Păstrati dispozitivul și accesoriile acestuia departe de accesul copiilor.

—SUNETE—

Pentru a evita deteriorarea auzului, nu utilizati dispozitivul la niveluri ridicate de volum pentru o perioadă lungă de timp, nu puneti dispozitivul în ce functionează direct la ureche.

Producător:
mPTech SRL.
Str. Nowogrodzka 31

00-511 Varșovia, Polonia
Site web: www.myphone.pl
Produs în China

Cuprins

Cuprins **204**
Conținutul pachetului **205**
Specificație tehnică **205**
Informație tehnică adițională **205**
Telefonul, funcțiile lui și butoanele **206**
..... **206**
Pornirea/oprirea telefonului **208**
Introducerea cartelei SIM, cardului de memorie, și a bateriei **208**
Încărcarea telefonului **209**
Sunete și profile de utilizator **209**
Blocarea telefonului **209**
Efectuarea apelurilor **209**
Preluarea apelurilor **210**
Mesaje text **210**
Scrierea și expedierea mesajelor text 210
Afișarea mesajului 210
Agenda telefonică **210**
Adăugarea unui contact nou 210
Căutare contact 210
Ștergerea contactelor 210
Schimbul din greșeală a limbii **211**
Lanternă **211**
Setări din fabrică **211**
Gestionarea bateriei **211**
Depanarea **211**

Utilizarea corespunzătoare a bateriei 212
Întreținerea corectă a telefonului 213
Eliminarea corectă al echipamentului electric și electronic .. 213
Eliminarea corectă a bateriilor uzate 214

Conținutul pachetului

Vă recomandăm să păstrați recipientul în caz de reclamații. Păstrați recipientul departe de accesul copiilor. Ambalajul dispozitivului poate fi reciclat în conformitate cu reglementările locale.

Din motive de protecție a mediului, acest ambalaj nu conține încărcător. Acest dispozitiv poate fi alimentat cu ajutorul majorității încărcătoarelor USB și a unui cablu cu mufă USB de tip C.

Specificație tehnică

Compartimente pentru două cartele SIM; mod hands-free; lanternă; camera de 0.3 Mpx; radio FM
Ecran: 2.4", 240x320 pixel
Capacitatea bateriei: 1800 mAh
Conectori: Jack 3,5 mm (lungime conector 17 mm)
Dimensiuni: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Greutate: 155 g
Suportul cartelei de memorie: până la 32 GB

Specificațiile tehnice ale sursei de alimentare:

Puterea furnizată de încărcător trebuie să se situeze între minimum 1,5 wați, de care are nevoie echipamentul radio, și maximum 5 wați pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

Informație tehnică adițională

Telefonul păstrează până la 100 contacte în agenda telefonică, iar memoria internă păstrează până la 50 mesaje text. Pentru a utiliza camera și introduce

propriile tonuri de apel, se recomandă introducerea cartelei de memorie SD în telefon.

Telefonul, funcțiile lui și butoanele

1	Difuzor	Difuzor utilizat în conversațiile telefonice.
2	LED	Dioda este folosită în calitate de lanternă.
3	Camera	Lentile cameră.
4	Difuzor extern	Difuzor pentru sunete de sistem, tonuri de apel, muzică.
5	Ecran	Ecran LCD.
6	Butonul **OK (Lanternei)**	În timp ce vă aflați în ecranul principal – permite accesarea Meniului, și confirmă

		alegerile făcute în meniu. Apăsat timp de o secundă permite pornirea sau oprirea lanternei.
7	Butonul **<Menu / Meniu>**	În timp ce vă aflați în meniul principal permite accesarea Meniului, și confirmă alegerile făcute în Meniu. Permite blocarea/deblocarea tastaturii telefonului.
8	Butonul **<Contacts / Contacte>**	În meniul principal, lansează Agenda telefonică. În timp ce vă aflați în meniu puteți ieși sau opta.
9	Butonul **<Green headset / Receptor verde>**	Permite preluarea apelului de intrare sau căutarea prin lista de apeluri.
10	Butonul **<Red handset / Receptor roșu>**	Permite respingerea apelului de intrare. În timp ce vă aflați în meniu permite reîntoarcerea la ecranul principal. În timp ce vă aflați pe ecranul principal vă permite blocarea ecranului sau oprirea telefonului sau pornirea lui din nou.
11	Butonul de navigație **Up/sus Down/jos Left/Stânga Right/Dreapta**	În meniu permite navigarea prin el. Pe ecranul principal, **Up/Sus**, deschide meniul mesajelor, **Down/Jos -** Camera, **Right/Dreapta** – ceas deșteptător, **Left/Stânga** – calendarul.
12	Tastatura telefonului	Taste care permit formarea numărului de telefon pe ecranul principal, și introducerea caracterelor și cifrelor mesajului în modul de formare SMS.
13	Portul căștilor minimufă de 3.5 mm (sub clapă de cauciuc)	Vă permite conectarea căștilor la telefon, pentru a vă permite ascultarea radioului (îmbunătățesc calitatea recepției – funcționează în calitate de antenă

		adițională), muzică, și efectuarea apelurilor (în cazul în care căștile sunt echipate cu microfon).
14	Port microUSB (sub clapă de cauciuc)	Permite încărcarea telefonului. La conectarea la computer permite expedierea fișierelor (video, muzică, poze).
15	Butonul **<*>**	Folosit pentru reducerea volumului în multimedia. La scrierea mesajului arată simbolurile care pot fi introduse.
16	Butonul **<#>**	Folosit pentru a mări volumul multimedia. Permite schimbarea modurilor de introducere a semnelor atunci când scrieți un mesaj.
17	Șuruburi	Protejează capacul compartimentului pentru baterie.
18	Capacul comparimentului pentru baterie	Protejează bateria de cădere în afară și de apă.
19	Microfon	Nu-l acoperiți cu mâna în timpul conversației telefonice.

Pornirea/oprirea telefonului

Pentru a porni/opri telefonul apăsați și mențineți apăsat butonul **Red handset/Receptorul roșu**. Dacă îndată după pornirea telefonului apare solicitare de introducere a codului, (în formă de "****") introduceți codul și apăsați butonul **Meniu**.

Introducerea cartelei SIM, cardului de memorie, și a bateriei

Dacă telefonul este pornit – opriți-l. Deșurubați șuruburile care fixează capacul compartimentului bateriei și scoateți-l. Introduceți cartela/lele SIM cu contactele aurii orientate în jos în conformitate cu embosarea compartimentului. Introduceți cardul de memorie. Pentru a deschide clapeta cititorului de cartele glisați-l delicat la o parte. Introduceți cardul de memorie microSD cu contactele aurii orientate în jos, în conformitate cu

embosarea compartimentului. Închideți clapeta glisând-o ușor în direcția opusă decât la deschidere. Introduceți bateria în așa mod ca contactele aurii să intre în contact cu conectorul triplu din telefon. Asigurați-vă că clapeta și cauciucul sunt intacte și nu sunt deteriorate. Înlocuiți și apăsați ușor clapeta și strângeți șuruburile de fixare.

Încărcarea telefonului

Conectați încărcătorul microUSB la încărcătorul conectorului telefonului dvs., apoi conectați fișa încărcătorului la rețeaua de alimentare.

Atenție: *Conectarea necorespunzătoare al încărcătorului poate cauza deteriorare puternică telefonului. Deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare al telefonului nu sunt acoperite de garanție.*

Iconița (sau similară) va apărea în timpul încărcării și atunci când bateria este complet încărcată. Când telefonul este încărcat deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de la priza telefonului.

Sunete și profile de utilizator

Pentru a schimba profilul de sunet selectați: **[Meniu] > [Setări] > [Profile].** Selectați profilul dorit și apăsați **[Opțiuni] > [Activare]** pentru a activa profilul selectat, sau apăsați butonul **[Opțiuni] > [Personalizare]** pentru a redacta profilul în conformitate cu preferințele dvs. Pentru a salva schimbările apăsați **[Opțiuni] > [Salvează].**

Blocarea telefonului

Pentru a bloca tastatura apăsați **[Meniu] > <*>** Pentru a debloca tastatura apăsați **[Deblocare] > <*>**

Efectuarea apelurilor

Introduceți numărul de telefon pe ecranul principal utilizând tastatura numerică. Vă recomandăm să introduceți prefixul zonei înainte de numărul de telefon. Atunci când telefonul este închis, deblocați-l fără a îl glisa și selectați un contact din agenda telefonică - **[Contacte].** Apăsați **Receptorul verde** pentru a începe apelul. Apăsați **Receptorul roșu,** pentru a finisa apelul.

Preluarea apelurilor

Apăsați **<Receptorul verde>** sau **[Răspunde]** pentru a prelua apelul de intrare. Apăsați **<Receptorul roșu>,** pentru a finisa/respinge apelul.

Mesaje text

Scrierea și expedierea mesajelor text

Accesați: **[Meniu] > [Mesaje] > [Scrie mesaj].** Introduceți mesajul utilizând tastatura. Caracterele sunt introduse literă cu literă. Telefonul nu este echipat cu dicționar. Butonul **#** este utilizat pentru a schimba modul de introducere a mesajului. Puteți alege din, printre altele, Abc – prima literă majusculă, următoarele mici, abc – numai minuscule, ABC – numai majuscule, 123 – numai cifre. Pentru a introduce un caracter special de exemplu, spațiu, virgulă, liniuță, și așa mai departe, apăsați ***** și alegeți din listă, sau apăsați **1** de mai multe ori. Pentru a pune spațiu între cuvinte apăsați butonul **0**. După ce ați introdus mesajul, apăsați **[Opțiuni] > [Expediere către]** și introduceți numărul utilizând tastatura sau adăugați din lista de contacte. După introducerea numărului/alegerea contactului accesați: **[Opțiuni] > [Expediere]**, pentru a expedia mesajul.

Afișarea mesajului

Accesați: **[Meniu] > [Mesaje] > [Mesajele mele],** alegeți un mesaj din listă și **[Vizualizare]** pentru a vizualiza mesajul.

Agenda telefonică

Adăugarea unui contact nou

Accesați **[Meniu] > [Agenda telefonică] > [Adăugarea unui contact nou].** Alegeți locația contactului: pe cartela SIM sau pe telefon. Accesați detaliile contactului: numele, numărul de telefon. Apăsați **[Salvează]** pentru a salva contactul.

Căutare contact

Accesați **[Meniu] > [Agenda telefonică].** Introduceți prima literă a contactului. Vor fi afișate numerele de telefon care încep cu această literă. Pentru a găsi un alt contact utilizați butoanele de navigație **<Sus>** sau **<Jos>.**

Ștergerea contactelor

Pentru a șterge un singur contact accesați căutarea contactului pe care doriți să îl ștergeți și accesați **[Opțiuni] > [Ștergere].** Confirmați sau anulați

acțiunea selectată.

Schimbul din greșeală a limbii

Pentru a seta limba utilizatorului, în cazul în care cineva din greșeală a setat o limbă necunoscută, apăsați **[Meniu] > <sus> > <sus> > <OK> > <jos> > <OK> > <jos> > <jos> > <OK>** și selectați limba dorită al meniului.

Lanternă

Pentru a porni sau opri lanterna, activați tastatura și apăsați butonul "**0K**" (butonul de meniu din mijloc) pe ecranul principal timp de o secundă.

Setări din fabrică

Pentru a reveni la setările din fabrică accesați **[Setări] > [Restabilirea setărilor din fabrică].** Parola necesară pentru a reveni la setările din fabrică este **1122**.

Gestionarea bateriei

Funcție disponibilă la prima pornire a telefonului sau ulterior în meniul [Meniu]>[Setări]>[Gestionarea bateriei]

Modurile de gestionare a bateriei permit prelungirea duratei de viață a acesteia, prin schimbarea setărilor de încărcare.

Descrierea modurilor de funcționare corespunzătoare a bateriei:

1. Modul normal - încarcă bateria normal, până la 100%.
2. Modul de economisire - încarcă bateria până la 80%.

Depanarea

Mesaj	Soluția posibilă
Introduceți cartela SIM	Asigurați-vă că cartela SIM a fost instalată corect.
Introduceți codul PIN	În cazul în care cartela SIM este securizată cu cod PIN, trebuie să introduceți PIN-ul la pornirea telefonului și să apăsați **<OK>.**
Calitatea slabă a sunetului în timpul convorbirii	Asigurați-vă că microfonul și difuzorul nu sunt acoperite.

Eșec rețea	În zonele unde semnalul sau recepția sunt slabe, apelurile nu pot fi efectuate. Deasemenea recepționarea apelurilor poate fi imposibilă. Schimbați locația și mai încercați o dată.
Nu aud apelantul / Apelantul nu mă aude	Microfonul trebuie să fie aproape de gură. Verificați ca microfonul incorporat să nu fie acoperit. La folosirea căștilor, verificați conectarea lor corectă. Verificați ca difuzorul incorporat să nu fie acoperit.
Conexiunea nu poate fi stabilită	Verificați corectitudinea numărului înregistrat în telefon.Verificați corectitudinea numărului format **[Agenda telefonică]**. Introduceți numărul de telefon corect în caz de necesitate.
Nimeni nu mă poate suna	Telefonul trebuie să fie pornit și conectat la rețea GSM.

Utilizarea corespunzătoare a bateriei

Bateria acestui dispozitiv poate fi încărcată cu un încărcător. Dacă nivelul de încărcare a bateriei este scăzut, încărcați dispozitivul. Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, lăsați-o să descarce mai jos de 20% a capacității bateriei înainte de a conecta încărcătorul, și încărcați-o până la 100%. În caz că nu este folosit, deconectați încărcătorul de la telefon. Încărcarea excesivă duce la scurtarea duratei de viață a bateriei. Temperatura bateriei afectează calitatea încărcării. Înainte de a începe procesul de încărcare, reduceți sau ridicați temperatura aproape de temperatura camerei (aproximativ 20°C). Dacă temperatura acumulatorului depășește 40°C, bateria nu trebuie încărcată! În cazul în care bateria se supraîncălzește, dispozitivul va afișa un mesaj corespunzător. Durata de viață a bateriei poate fi redusă, dacă a fost expusă la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate - acest lucru cauzează interferențe cu telefonul chiar și atunci când bateria a fost încărcată corect. Utilizați bateria numai în funcție de scopul ei. Evitați lăsarea bateriei în câmpul magnetic, deoarece scurtează durata de viață. Nu utilizați o baterie deteriorată. Nu aruncați bateria în flăcări! Nu aruncați o baterie uzată – expediați-o sau returnați-o la un punct de reciclare autorizat.

Întreținerea corectă a telefonului

Pentru a prelungi durata de viață a telefonului, urmați instrucțiunile. Păstrați telefonul și accesoriile acestuia departe de accesul copiilor. Evitați utilizarea telefonului la temperaturi ridicate și joase; acest lucru poate scurta durata de viață a componentelor electronice ale telefonului, poate topi piesele din plastic și distruge bateria. Nu încercați să dezasamblați telefonul. Manipularea structurii lui într-un mod neprofesional poate cauza deteriorări puternice telefonului sau îl distruge complet. Pentru curățare utilizați numai o cârpă uscată. Nu utilizați niciodată niciun agent cu o concentrație mare de acizi sau alcalii. Utilizați numai accesorii originale deoarece încălcarea acestei reguli poate duce la invalidarea garanției. Expunerea telefonului la temperaturi extreme poate reduce nivelul de protecție. Se recomandă ca telefonul să nu fie utilizat la temperaturi sub 0°C / 32°F sau mai mari de 40°C/ 104°F.

Atenție	Declarație
Producătorul nu poartă răspundere pentru orice consecințe cauzate de utilizarea necorespunzătoare al telefonului și nerespectarea instrucțiunilor de mai sus.	Versiunea software-ului poate fi actualizată fără o notificare prealabilă. Reprezentantul își păstrează dreptul de a determina interpretarea corectă a instrucțiunilor de mai sus.

Eliminarea corectă al echipamentului electric și electronic

Dispozitivul este marcat cu un coș de gunoi barat cu două linii în formă de x, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE cu privire la Echipament electric și electronic uzat (Deșeuri de Echipamente Electrice și Electronice - DEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie să fie eliminate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menagere după perioada de utilizare. Utilizatorul este obligat să se debaraseze de echipamentul electric și electronic prin livrarea lui la punctul de reciclare desemnat în care sunt reciclate deșeurile periculoase. Colectarea acestui tip de deșeuri în locațiile desemnate și procesul propriu-zis de recuperare al acestora contribuie la protecția resurselor naturale.

Eliminarea corespunzătoare al echipamentului electric și electronic este benefică pentru sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru a obține informație despre locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod ecologic, utilizatorul trebuie să contacteze administrația publică locală, punctul de colectare a deșeurilor, sau punctul de vânzare unde a fost procurat echipamentul.

Eliminarea corectă a bateriilor uzate

În conformitate cu directiva UE 2006/66/CE cu privire la eliminarea bateriilor, acest produs este marcat cu un simbol coș de gunoi barat cu două linii în formă de x. Simbolul indică faptul că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie eliminate cu deșeurile menajere obișnuite, dar trebuie tratate în conformitate cu directivele legale și reglementările locale. Nu se permite ca bateriile și acumulatoarele să fie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii bateriilor și acumulatoarelor trebuie să utilizeze punctele de colectare disponibile al acestor unități, care le permite să întoarcă, recicleze și elimine. În cadrul UE, colectarea și reciclarea bateriilor și acumulatoarelor este subiectul unei proceduri aparte. Pentru a afla mai multe despre procedurile existente de reciclare a bateriilor și acumulatoarelor contactați oficiul local sau o instituție de eliminare a deșeurilor sau depozit.

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

HAMMER BAZALT

Это руководство включает различные цветовые версии устройства.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Прочитайте инструкции внимательно. Их несоблюдение может быть опасным или незаконным. В зависимости от установленной версии программного обеспечения, поставщика услуг, SIM-карты или страны, некоторые из описаний руководства могут не совпадать с телефоном, а сам телефон и его аксессуары могут отличаться от включенных в руководство.

—НЕ РИСКУЙТЕ—

Все беспроводные устройства могут вызывать помехи, которые могут влиять на качество других соединений. Не включайте устройство в запрещенных местах использования мобильных телефонов или когда они могут создавать помехи или представлять другую опасность. Всегда соблюдайте любые запреты, правила и предупреждения, переданные персоналом.

—ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ —

Не используйте устройство при вождении транспортного средства любого типа.

—ЗАПРЕЩЕННЫЕ ЗОНЫ—

Выключайте телефон в самолете так как он может нарушать работу другого оборудования, расположенного в нем.

Телефон может создавать помехи в работе медицинского оборудования в больницах и учреждениях по охране здоровья. Соблюдайте любые запреты, правила и предупреждения, переданные медицинским персоналом или предостерегающие знаки.

—КВАЛИФИЦИРОВАННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ—

Только квалифицированный персонал или авторизированный центр могут устанавливать или ремонтировать устройство. Ремонт осуществленный несанкционированным или неквалифицированным центром может привести к повреждению устройства и потери гарантии.

—БАТАРЕЯ И АКССЕСУАРЫ —

Не подвергайте батарею воздействию очень высоких/низких температур (ниже 0°C/32°F и выше 40°C/104°F). Экстремальные температуры могут повлиять на мощность и срок службы батареи. Избегайте контакт с жидкостями и металлическими предметами так как это может частично или полностью разрушить батарею. Батарея должна использоваться только в соответствии с её предназначением. Не разрушайте, не разбирайте и не бросайте батарею в огонь – это опасно и может привести к пожару. Изношенные или поврежденные батареи должны быть помещены в специальный контейнер. Чрезмерная зарядка батареи может привести к повреждению. Таким образом одна зарядка батареи должна длиться не более 1 дня. Установка неправильного типа батареи может привести к взрыву. Никогда не разбирайте батарею. Утилизируйте батарею в соответствии с инструкциями. Отключите неиспользуемое зарядное устройство от сети питания. В случае повреждения провода устройства, его необходимо не ремонтировать, а заменить новым. Используйте только оригинальные аксессуары, от производителя которые включены в упаковку. Установка неправильного типа батареи может привести к взрыву. Утилизируйте батарею в соответствии с инструкциями.

— ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ—

Устройство является сертифицированным IP68, это означает что оно устойчиво к влаге и пыли при условии неповрежденных уплотнителей и их правильной установке. При возможности, старайтесь не подвергать устройство воздействию влаги или другим жидкостям. Вода и другие жидкости могут иметь негативное влияние на функционирование электронных компонентов. В случае попадания влаги, протерите и высушите устройство как можно быстрее.

Перед подключением USB-кабеля к разъему для зарядки телефона убедитесь, что он сухой. Подключение шнура к мокрому или влажному разъему может призвести к коррозии и проблемам с зарядкой телефона

—ЭКСТРЕННЫЕ ВЫЗОВЫ—

Осуществление экстренных вызовов может быть невозможна в некоторых областях или при некоторых обстоятельствах. Рекомендуется найти альтернативный способ уведомить экстренные службы если вы собираетесь посетить более отдаленные места.

—ДЕТИ—

Этот телефон не игрушка. Храните устройство и его аксессуары в недоступном для детей месте.

—ЗВУКИ—

Во избежание повреждения слуха, не используйте устройство на больших уровнях громкости в течение длительного периода времени, не напарвляйте функционирующее устройство прямо к уху.

Производитель:
ООО mPTech.
Улица Nowogrodzka 31
Варшава 00-511, Польша
Веб-сайт: www.myphone.pl
Произведено в Китае

Содержание

Содержание 217
Содержание упаковки 218
Техническая спецификация 218
Дополнительная техническая информация 219
Телефон, его функции и кнопки 220
..... 220
Включение/выключение телефона 222
Введение SIM-карты, карты памяти и батареи 222
Зарядка телефона 223
Звуки и профили пользователей 223
Блокировка телефона 223

Осуществление звонков 223
Принятие вызова 224
Текстовые сообщения 224
Создание и отправка текстовых сообщений 224
Отображение сообщений 224
Телефонная книжка 224
Добавление нового контакта 224
Поиск контакта 224
Удаление контактов 225
Случайное изменение языка 225
Заводские настройки 225
Фонарик 225
Управление аккумулятором 225
Устранение неисправностей 225
Правильное использование батареи 226
Правильное обслуживание телефона 227
Правильная утилизация использованного оборудования 228
Правильная утилизация использованных батарей 229

Содержание упаковки

Мы рекомендуем вам хранить контейнер для случаев жалоб. Храните контейнер вне доступа детей.

Из соображений защиты окружающей среды в комплект поставки не входит зарядное устройство. Это устройство можно заряжать с помощью большинства USB-блоков питания и кабеля с разъемом USB типа C.

Техническая спецификация

Два гнезда для SIM-карт; режим hands-free; фонарик; камера на 0.3 Мрх; радио FM
Экран: 2.4", 240x320 пикселей

Ёмкость батареи: 1800 мАч
Разъемы: разъем 3,5 мм (длина штекера 17 мм)
Размеры: 137.8 x 62.8 x 18.8 мм
Вес: 155 g
Поддержка карт памяти: до 32 ГБ

Технические характеристики блока питания:

Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна быть в пределах от минимальной 1,5 Вт, требуемой радиоустройством, до максимальной 5 Вт, необходимой для достижения максимальной скорости зарядки.

Дополнительная техническая информация

Телефон хранит до 100 контактов в телефонной книге, внутренняя память сохраняет до 50 текстовых сообщений. Для использования камеры и ввода личных мелодий звонка, рекомендуется установить на телефон карту памяти SD.

Телефон, его функции и кнопки

1	Динамик	Динамик используется при телефонных разговорах.
2	Светодиод	Светодиод используется в качестве фонарика.
3	Камера	Фотообъектив.
4	Внешний динамик	Громкоговоритель для системных звуков, рингтонов, музыки.
5	Экран	Жидкокристаллический дисплей.
6	Кнопка **OK (Фонарика)**	На главном экране позволяет заходить в Меню, и подтверждает выбор в меню. Нажатие в течение одной секунды

		позволяет включить / выключить фонарик.
7	Кнопка **<Меню>**	На главном экране позволяет зайти в Меню, и подтверждает выбор, сделанный в меню. Блокирует/разблокировывает клавиатуру телефона.
8	Кнопка **<Контакты>**	На главном экране, открывает Телефонную книжку. В меню позволяет выйти или выбор.
9	Кнопка **<Красная трубка>**	Отклоняет входящий вызов. В меню позволяет вернуться к главному экрану. На главном экране позволяет выключить экран или, выключить/включить телефон.
10	Кнопка **<Зелёная трубка>**	Позволяет принять входящий звонок или осуществить поиск в списке вызовов.
11	Кнопка навигации **Вверх, Вниз Влево, Вправо**	В меню позволяет перемещаться по меню. На Главном экране, **Вверх**, открывает меню сообщений, и **Вниз** Камеру, **Вправо** – будильник, **Влево** – календарь.
12	Клавиатура телефона	Кнопки позволяющие набор телефона на главном экране, и ввод букв и цифр текстового сообщения в режиме написания СМС.
13	Порт для наушников мини-джек на 3.5 мм (под резиновым клапаном)	Позволяет подключить наушники к телефону, чтобы вы могли слушать радио (улучшает качество связи – действуют в качестве дополнительной антенны), музыки, а также осуществление вызовов (при наличии микрофона в наушниках).
14	Порт micro	Позволяют зарядку телефона. При

	USB (под резиновым клапаном)	подключении к компьютеру позволяет отправку данных (видео, музыка, фотографии).
15	Кнопка **<*>**	Используется для уменьшения звука в мультимедии. При написании текстового сообщения показывает знаки которые можно ввести в сообщение.
16	Кнопка **<#>**	Используется для увеличения громкости в мультимедиа. Позволяет переключать звуковые режимы и режимы ввода знаков во время написания сообщения.
17	Винты	Защищают крышку батарейного отсека.
18	Крышка батарейного отсека	Защищает батарею от выпадания и влаги.
19	Микрофон	Не закрывайте его рукой во время общения по телефону.

Включение/выключение телефона

Для включения/выключения телефона нажмите и удерживайте кнопку **Красная трубка**. Если сразу после выключения телефона вы увидите запрос ввода кода, (в следующей форме “****”) введите код и нажмите кнопку **Меню**.

Введение SIM-карты, карты памяти и батареи

Если телефон включен – выключите его. Отвинтите винты, которые крепят крышку батарейного отсека и снимите её. Вставьте SIM-карту (ты) – они должны быть расположены золотистыми контактами вниз, в соответствии с рисунком гнезда. Вставьте карту памяти. Для того чтобы открыть защёлку кардридера скользните его аккуратно в сторону. Вставьте карту памяти microSD с золотыми контактами вниз, в соответствии с рисунком гнезда.

Закройте защёлку слегка сдвинув её в противоположное направление чем при открытии. Вставьте батарею таким образом, чтобы её золотистые контакты соприкасались с тройным разъёмом расположенном в телефоне. Удостоверьтесь что защелка

и резиновая прокладка не повреждены. Замените и аккуратно нажмите защелку и затяните крепёжные винты.

Зарядка телефона

Подключите зарядное устройство microUSB к разъёму зарядного устройства вашего телефона, затем подключите вилку зарядного устройства к источнику питания.

***Внимание:** Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьёзному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием телефона.*

Значок (или аналогичный) появится во время зарядки и когда телефон полностью заряжен. После завершения зарядки отключите зарядное устройство от сети питания. Отсоедините кабель из гнезда телефона.

Звуки и профили пользователей

Чтобы изменить звуковой профиль выберите: **[Меню] > [Настройки] > [Профили].** Выберите желаемый профиль и нажмите **[Опции] > [Активировать]** для активирования выбранного профиля, или нажмите кнопку **[Опции] > [Адаптировать]** для редактирования профиля в соответствии с вашими предпочтениями. Для сохранения изменений нажмите **[Опции] > [Сохранить].**

Блокировка телефона

Для блокировки клавиатуры нажмите **[Меню] > <*>** Чтобы разблокировать клавиатуру нажмите **[Разблокировать] > <*>**

Осуществление звонков

Введите номер на главном экране при помощи цифровой клавиатуры. Мы рекомендуем перед номером телефона вводить код области. При закрытом телефоне, разблокируйте его без того чтобы открывать его и выберите контакт из телефонной книжки - **[Контакты].** Нажмите **Зелёная трубка** для того чтобы позвонить. Нажмите **Красная трубка,** чтобы завершить телефонный звонок.

Принятие вызова

Нажмите **<Зелёная трубка>** или **[Ответить]** чтобы ответить на входящий звонок. Нажмите **<Красная трубка>,** для завершения/отклонения звонка.

Текстовые сообщения

Создание и отправка текстовых сообщений

Войдите в: **[Меню] > [Сообщения] > [Написать сообщение].** Введите сообщения используя клавиатуру. Слова вводятся по буквам. Телефон не предусмотрен словарём. Кнопка # используется для изменения режима написания. Вы можете выбрать из, среди других Abc – первая буква заглавная, остальные строчные, abc – только строчные, ABC – только заглавные, 123 – только цифры. Для ввода специального символа т.е. точки, запятой, тире и т.д., нажмите * и выберите из списка, или нажмите цифру **1** несколько раз. Для пробела между словами нажмите кнопку **0**. После введения сообщения, нажмите **[Опции] > [Отправить]** и введите номер телефона используя клавиатуру или добавьте из списка номеров. После введения номера/выбора контакта войдите в: **[Опции] > [Отправка]**, для отправки сообщения.

Отображение сообщений

Войдите в: **[Меню] > [Сообщения] > [Входящие],** выберите сообщение из списка и выберите **[Визуализация]** для визуализации сообщения.

Телефонная книжка

Добавление нового контакта

Войдите в **[Меню] > [Телефонная книга] > [Добавить новый контакт].** Выберите место сохранения контакта: на SIM-карте или на телефоне. Введите данные контакта: имя, номер телефона. Нажмите **[Опции] > [Сохранить]** чтобы сохранить контакт.

Поиск контакта

Войдите в **[Меню] > [Телефонная книга].** Введите первую букву имени контакта. Номера контактов, которые начинаются с этой буквы появятся в списке. Чтобы найти другой контакт используйте кнопки навигации **<Вверх>** или **<Вниз>.**

Удаление контактов

Чтобы удалить один единственный контакт введите поиск контакта который вы хотите удалить и войдите в **[Опции] > [Удалить].** Подтвердите и отмените выбранное действие.

Случайное изменение языка

Чтобы установить язык пользователя, если кто-то случайно выбрал незнакомый язык, нажмите **[Меню] > <вверх> > <вверх> > <OK> > <вниз> > <OK> > <вниз> > <вниз> > <OK>** и выберите желаемый язык меню.

Заводские настройки

Для восстановления заводских настроек войдите в **[Настройки] > [Восстановление заводских настроек].** Пароль, необходимый для восстановления заводских настроек - **1122**.

Фонарик

Для включения/выключения фонарика, активируйте клавиатуру и удерживайте кнопку «**0»** (**средняя кнопка меню**) на главном экране на секунду.

Управление аккумулятором

Функция доступна при первом запуске телефона или позже по пути [Меню]>[Настройки]>[Управление аккумулятором]

Режимы управления батареей позволяют продлить срок службы аккумулятора за счет изменения параметров зарядки.

Описание режимов состояния батареи:

1. Обычный режим — зарядка до 100 %.
2. Режим экономии — зарядка до 80 %.

Устранение неисправностей

Сообщение	Возможное решение
Вставьте SIM-карту	Убедитесь, что SIM-карта установлена правильно.
Введите PIN	Если SIM-карта защищена PIN-кодом, вы должны ввести PIN-код при включении телефона и нажать **<OK>.**

Сбой сети	В зонах, где сигнал или прием слабый, вызовы могут быть невозможны. Также получение вызовов может быть невозможным. Переместитесь в другое место и повторите попытку.
Плохое качество звука во время телефонного разговора	Убедитесь что динамик и микрофон не закрыты.
Никто не может дозвониться до меня	Телефон должен быть включён и в сети GSM.
Я не слышу звонящего / Звонящий не слышит меня	Микрофон должен быть расположен близко ко рту. Проверьте если встроенный микрофон не закрыт ладонью. При использовании гарнитуры, проверьте правильность её подключения. Проверьте если встроенный динамик не накрыт ладонью.
Соединение не может быть установлено	Проверьте правильность введенного телефонного номера. Проверьте правильность номера телефона, сохранненого в **[Телефонная книга]**. При необходимости введите правильный номер телефона.

Правильное использование батареи

Батарея этого устройства может быть заряжена при помощи зарядного устройства. Если уровень заряда низкий, подзарядите. Чтобы продлить срок службы батареи, оставьте чтобы она разрядилась ниже 20% перед подключением телефона к зарядному устройству и зарядите её до 100%. При неиспользовании зарядного устройства отключите его от телефона. Чрезмерная зарядка приводит к сокращению срока службы батареи. Температура батареи влияет на качество зарядки. Перед запуском процесса зарядки опустите или поднимите температуру батареи до комнатной температуры (около 20°C). Если температура батареи

превышает 40°C, батарею не надо заряжать! Если батарея перегреется, устройство отобразит соответствующее сообщение. Срок службы батареи может быть сокращен, если она подвергается воздействию очень низких или очень высоких температур - это создает помехи для телефона, даже если батарея заряжена правильно. Используйте батарею только по назначению. Избегайте оставлять батарею в диапазоне магнитного поля, поскольку оно сокращает срок ее службы. Не используйте поврежденную батарею. Не бросайте батарею в огонь! Не выбрасывайте изношенную батарею - отправьте её или верните в авторизованный пункт утилизации.

Правильное обслуживание телефона

Чтобы продлить срок службы телефона, соблюдайте эти рекомендации. Храните телефон и его аксессуары в недоступном для детей месте. Избегайте использования телефона при высоких и низких температурах; это может сократить срок службы электронных компонентов телефона, расплавить пластмассовые детали и разрушить аккумулятор. Не пытайтесь разобрать телефон. Обращение с ним непрофессиональным образом может нанести серьезный ущерб телефону или полностью уничтожить его. Для чистки используйте только сухую ткань. Никогда не используйте какой-либо агент с высокой концентрацией кислот или щелочей. Используйте только оригинальные аксессуары, поскольку нарушение этого правила может привести к аннулированию гарантии. Нарушение температуры телефона может снизить уровень защиты. Рекомендуется не использовать телефон при температуре ниже 0°C / 32°F или выше 40°C / 104°F.

Внимание	Заявление

Изготовитель не несет ответственности за какие-либо последствия, вызванные неправильным использованием телефона и несоблюдением вышеуказанных инструкций.	Версия программного обеспечения может быть обновлена без предварительного уведомления. Представитель сохраняет за собой право определять правильную интерпретацию вышеуказанных инструкций.

Правильная утилизация использованного оборудования

Устройство обозначено перечеркнутым мусорным контейнером, в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС касательно использованного электрического и электронного оборудования (Отходы электрического и электронного оборудования - WEEE). Изделия, отмеченные этим символом не должны утилизироваться или выбрасываться вместе с бытовым мусором после использования. Пользователь обязан избавиться от электрического и электронного оборудования отправив его в назначенный пункт переработки в котором обрабатываются опасные отходы. Сбор такого типа отходов в специальных местах, и сам процесс их переработки способствуют защите натуральных ресурсов.

Надлежащая утилизация использованного электрического и электронного оборудования полезна для здоровья человека и окружающей среды.

Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование в экологически безопасном режиме, пользователь должен обратиться в местное правительственное учреждение, пункт сбора отходов или пункт продажи, где было приобретено оборудование.

Правильная утилизация использованных батарей

В соответствии с директивой ЕС 2006/66/ЕС с изменениями, содержащимися в директиве ЕС 2013/56/ЕС об утилизации батарей, этот продукт отмечен перечеркнутым мусорным контейнером. Символ указывает, что батареи, используемые в этом продукте, не должны утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами, а в соответствии с правовыми директивами и местными нормами. Запрещается утилизировать батареи и аккумуляторы с несортированными бытовыми отходами. Пользователи батарей и аккумуляторов должны использовать доступные пункты сбора этих изделий, что позволяет им возврат, переработку и утилизацию.

VARTOTOJO VADOVAS

HAMMER BAZALT

Šiame vadove pateikiamos skirtingos įrenginio spalvų versijos.

SAUGUMAS

Atidžiai perskaitykite šias gaires. Jų nesilaikymas gali būti pavojingas arba neteisėtas. Priklausomai nuo įdiegtos programinės įrangos, paslaugų teikėjo, SIM kortelės ar šalies, kai kurie šio vadovo aprašymai gali neatitikti jūsų telefono aprašymo, o pats telefonas ir jo priedai gali skirtis nuo šio vadovo iliustracijų.

—NERIZIKUOKITE—

Visi belaidžiai įrenginiai gali sukelti trikdžius, kurie gali turėti įtakos kitų jungčių kokybei. Nejunkite prietaiso vietose, kuriose draudžiama naudoti mobiliuosius telefonus, arba kai jis gali sukelti trikdžius ar kitus pavojus. Visada laikykitės bet kokių draudimų, taisyklių ir įspėjimų, kuriuos perduoda darbuotojai.

—BATERIJOS IR AKSESUARAI—

Nelaikykite akumuliatoriaus labai aukštoje/ žemoje temperatūroje (žemiau 0°C / 32°F ir daugiau nei 40°C / 104°F). Ekstremalios temperatūros gali paveikti talpą ir akumuliatoriaus tarnavimo laiką. Taip pat apsaugokite akumuliatorių nuo kontakto su skysčiais ir metaliniais daiktais. Tai gali sukelti dalinį arba pilną akumuliatoriaus pažeidimą.

Akumuliatorių naudokite tik pagal paskirtį. Negalima sunaikinti, pažeisti ar mesti bateriją į liepsną - tai pavojinga ir gali sukelti gaisrą. Nusidėvėjusi arba pažeista baterija turi būti dedama į specialų konteinerį. Niekada neardykite akumuliatoriaus. Pernelyg didelis akumuliatoriaus įkrovimas gali sugadinti ir

užsidegti. Todėl vienas akumuliatoriaus įkrovimas neturėtų trukti ilgiau nei 12 valandų. Atjunkite nenaudojamą įkroviklį nuo elektros tinklo. Įkroviklio laido pažeidimo atveju jis neturėtų būti remontuojamas, bet pakeistas nauju. Naudokite tik originalius gamintojo priedus. Netinkamo akumuliatoriaus tipo montavimas gali sukelti sprogimą. Akumuliatorių išmeskite pagal instrukcijas.

—SAUGUMAS KELYJE—

Nenaudokite šio įrenginio vairuodami bet kokią transporto priemonę.

—DRAUDŽIAMOS ZONOS—

Išjunkite telefoną lėktuve, nes jis gali sutrikdyti kitų jame esančių įrenginių veikimą. Telefonas gali sutrikdyti medicinos įrangos veikimą ligoninėse ir sveikatos apsaugos įstaigose. Laikykitės bet kokių draudimų, taisyklių ir įspėjimų, kuriuos pateikia medicinos personalas, arba įspėjamuosius ženklus.

—KVALIFIKUOTAS SERVISAS—

Tik kvalifikuoti specialistai gali įdiegti programinę įrangą arba taisyti šį prietaisą. Nekvalifikuotas aptarnavimas, gali sukelti telefonui žalą ir garantijos praradimą.

—APSAUGA NUO VANDENS—

Prietaisas yra sertifikuotas IP68, o tai reiškia, kad jis yra atsparus vandeniui ir dulkėms, kai visos tarpinės yra nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Jei įmanoma, prietaisas neturi būti aplietas vandeniu ar kitais skysčiais. Vanduo ir kiti skysčiai neturi teigiamo poveikio elektroninių komponentų veikimui. Po suliejimo prietaisą kuo greičiau nuvalykite ir išdžiovinkite.

Prieš prijungdami USB laidą prie telefono įkrovimo lizdo, įsitikinkite, kad yra sausas. Prijungdami laidą prie šlapio ar drėgno lizdo, gali atsirasti lėta korozija ir problemos įkrauti telefoną.

—ALARM CALLS—

Kai kuriose vietovėse ar aplinkybėse skambinimas gali būti neįmanomas. Rekomenduojama rasti alternatyvų būdą pranešti skubios pagalbos tarnyboms, jei ketinate eiti į tokias atokias vietoves.

—VAIKAI—

Šis telefonas nėra žaislas. Laikykite prietaisą ir jo priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje.

—GARSAS—

Kad išvengtumėte klausos pažeidimų, nenaudokite prietaiso ilgą laiką dideliu garso lygiu, nenaudokite prietaiso tiesiai prie ausies.

Manufacturer:
mPTech Ltd.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw, Poland
Website: www.myphone.pl
Produced in China

Turinys

Turinys 232
Komplektacija 234
Techniniai parametrai 234

Papildoma techninė informacija 234
Telefono išvaizda ir funkciniai mygtukai 235
..... 235
Telefono įjungimas / išjungimas 238
Įdėkite SIM kortelę, atminties kortelę ir bateriją 238
Telefono įkrovimas 238
Garsai ir profiliai 239
Telefono klaviatūros užrakinimas 239
Skambinimas 239
Atsiliepti..... 239
Tekstiniai pranešimai 240
Sukurti ir siųsti tekstinį pranešimą 240
Rodomi pranešimai 240
Telefonų knyga 240
Naujo kontakto pridėjimas.....240
Kontakto paieška.....241
Kontakto ištrynimas 241
Kalbos keitimas 241
Gamykliniai nustatymai 241
Žibintuvėlis..... 241
Akumuliatoriaus valdymas 241
Problemų sprendimas 242
Tinkamas baterijos naudojimas 243
Telefono priežiūra..... 243
Teisingas prietaisų utilizavimas 244
Teisingas prietaisų baterijų utilizavimas..... 244

Komplektacija

Neišmestike pakuotės, iki įrenginio garantinio laikotarpio pabaigos. Pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėl aplinkos apsaugos, šioje pakuotėje nėra įkroviklio. Šis įrenginys gali būti maitinamas naudojant daugumą USB maitinimo šaltinių ir USB tipo C kištuku.

Techniniai parametrai

Du SIM kortelės lizdai, žibintuvėlis; 0.3 Mpx kamera; FM radijas
Ekranas: 2,4", 240x320 pixel
Baterijos parametrai: 1800 mAh
Jungtys: 3,5 mm lizdas (kištuko ilgis 17 mm)
Telefono išmatavimai: 137.8 x 62.8 x 18.8 mm
Svoris: 155 g
Micro SD kortelės skaitytuvas: iki 32 GB

Maitinimo šaltinio techniniai duomenys:

Kroviklio tiekiama galia turi būti ne mažesnė kaip 1,5 vatų, reikalingų radijo įrenginiui, ir ne didesnė kaip 5 vatų, kad būtų pasiektas didžiausias įkrovimo greitis.

Papildoma techninė informacija

Telefonų knygoje telefonas išsaugos iki 100 adresatų, o vidinėje atmintyje iki 50 tekstinių pranešimų. Jei norite naudoti fotoaparatą ar įvesti savo skambėjimo signalus, rekomenduojama SD kortelę prijungti prie telefono.

Telefono išvaizda ir funkciniai mygtukai

1	Garsiakalbis	Naudojamas pokalbiams telefonu.
2	LED	Naudojama kaip Blykstė.
3	Kamera	Kameros objektyvas.
4	Ekranas	LCD ekranas.
5	Išorinis garsiakalbis	Garsiakalbis, skirtas įrenginio garsams, skambėjimo signalams, muzikai.
6	Mikrofonas	Neuždenkite ranka mikrofono, kai vyksta pokalbis.

7	**OK** mygtukas **(Žibintuvėlis)**	Pagrindiniame ekrane - leidžia įeiti į meniu ir patvirtina pasirinkimus. Palaikykite nuspaudę vieną sekundę, norėdami įjungti arba išjungti.
8	**<Meniu>** mygtukas	Pagrindiniame lange, įeisite į Meniu. Kai esate meniu, įeisite į pasirinktą funkciją.
9	**<Kontaktai> mygtukas**	Pagrindiniame lange – įeisite į telefonų knygą. **[Telefonų knyga].** Kai esate meniu, galite išeiti iš jos.
10	**<Žalias ragelis> mygtukas**	Spauskite, kad atsilieptumėte į įeinantį skambutį. Budėjimo režime: spauskite, jei norite pamatyti skambučių sąrašą.
11	**<Raudonas ragelis> mygtukas**	Spauskite, jei norite atmesti įeinantį skambutį. Jei telefonas yra išjungtas: spauskite ir palaikykite šį mygtuką, kad įjungtumėte telefoną. Jei telefonas yra įjungtas: spauskite ir palaikykite šį mygtuką, kad išjungtumėte telefoną. Jei esate meniu: spauskite, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.
12	**Mygtukai Aukštyn / Žemyn / Kairė/ Dešnė**	Leidžia judėti ir rinktis funkcijas iš viso meniu. Pagrindiniame ekrane, paspaudus, **<aukštyn>** įjungsite video grotuvą, **<žemyn>** įjungsite pavojaus signalo nustatymus, **<kairėn>** įeisite į garso nustatymus, **<dešinėn>** įeisite į žinučių meniu, **<OK>** veikia, kaip **<Meniu>** mygtukas, jei ilgai

		paspausite, įjungsite/išjungsite žibintuvėlį.
13	Telefono klaviatūra	Skaičių ir raidžių klaviatūra, leidžia jums surinkti telefono numerį ir jam paskambinti, o raidžių klaviatūra, leidžia rašyti trumpąsias SMS žinutes.
14	Ausinių jungtis minijack 3,5 mm (po guminiu dangteliu)	Naudojama, kad prijungti ausines (taip pat: naudojama, kaip antena, kol klausomas FM radijas).
15	microUSB jungtis (po guminiu dangteliu)	Kai prijungtas pakrovėjas – baterija įkraunama. Kai prijungtas kompiuteris – galite tvarkyti savo informaciją (nuotraukas, filmukus, muziką).
16	**<*>** mygtukas	Kai rašote SMS, paspaudus, pasirodys simboliai, kur galėsite išsirinkti reikiamą.
17	**<#>** mygtukas	Naudojamas garsui padidinti. Leidžia perjungti garso režimus ir ženklų režimus įterpiant bandymo pranešimus.
18	Varžtai	Apsaugo bateriją prisukant galinį dangtelį.
19	Baterijos dangtelis	Apsaugo baterija nuo iškritimo ir drėgmės.

Telefono įjungimas / išjungimas

Norėdami įjungti / išjungti telefoną, palaikykite nuspaudę **raudoną ragelį**. Jei po telefono įjungimo, pamatysite kodo užklausą („****“ forma) įveskite kodą ir paspauskite **„Menu**“ mygtuką.

Įdėkite SIM kortelę, atminties kortelę ir bateriją

Jei telefonas įjungtas - jį išjunkite. Atsukite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį tvirtinančius varžtus ir nuimkite. Įdėkite SIM kortelę / s - Kortelė / s turi būti dedama į aukso spalvos kontaktais į apačią. Įdėkite atminties kortelę. Norėdami atidaryti kortelių skaitytuvą – pastumkite fiksavimo laikiklį ir švelniai pakelkite jį. Įdėkite „microSD“ atminties kortelę, jos aukso kontaktai nukreipti žemyn. Uždarykite dangtelį, šiek tiek stumdami jį priešinga kryptimi nei atidarydami. Įdėkite akumuliatorių taip, kad jo aukso spalvos kontaktai liestų tris kontaktus telefone. Įsitikinkite, kad dangtelis ir guminė tarpinė yra nepažeisti. Pastumkite ir švelniai spauskite dangtelį ir priveržkite tvirtinimo varžtus.

Telefono įkrovimas

Prijunkite microUSB kabelį prie microUSB jungties telefone, tada prijunkite USB kabelį prie adapterio ir galiausiai junkite prie elektros lizdo.

***Dėmesio**: neteisingas įkroviklio prijungimas prie telefono, gali padaryti žalą telefonui. Tai yra mechaninis pažeidimas, kuris gali nutraukti garantinį aptarnavimą.*

Įkrovimo metu, ekrano viršutiniame dešiniąjame kampe, pasirodo įkrovimo piktograma. Kai baterija yra pilnai

pakrauta, ištraukite įkroviklį iš elektros lizdo. Atjunkite įkroviklį nuo mobilaus telefono.

Garsai ir profiliai

Kad pakeistume garso profilį: **[Menu] > [Nustatymai] > [Profiliai].** Pasirinkę norimą profilį spauskite **[Pasirinkiti] > [Aktyvuoti]**. Norėdami įjungti pasirinktą profilį paspauskite **[Pasirinkti] > [Nustatymai]** mygtuką, jei norite redaguoti profilį pagal savo poreikius. Norėdami išsaugoti pakeitimus, paspauskite **[Pasirinkti] > [Išsaugoti]**.

Telefono klaviatūros užrakinimas

Norėdami užrakinta klaviatūrą spauskite **[Menu] > <*>**. Norėdami atrakinti spauskite **[Atrakinti] > <*>**.

Skambinimas

Naudokite skaičių klaviatūrą, kad įvestumėte telefono numerį (nepamirškite įvesti šalių ar miesto kodų, jei skambinate į užsienį). Taip pat galite skambinti iš savo telefonų knygos, pasirinkę norimą kontaktą. Spauskite **<žalias ragelis>,** kad pradėtumėte skambinimą. Spauskite **<raudoną ragelį>**, kad baigtumėte pokalbį.

Atsiliepti

Spauskite **<žalias ragelis>** arba [Atsiliepti)kad atsilieptumėte įeinančius skambučius. **<raudonas ragelis>**, kad atmestumėte įeinantį skambutį/ kad baigtumėte pokalbį.

Tekstiniai pranešimai

Sukurti ir siųsti tekstinį pranešimą

Eikite: **[Meniu] > [Žinutės] > [Rašyti žinutę]**. Raides rašykite naudodami klaviatūrą. Ženklai yra spausdinami raidė paskui raidę. Mygtukas **#** yra naudojamas, norint nustatyti rašymo būdą: Abc – Pirma raidė didžioji, kitos mažosios, abc – tik mažosios raidės, ABC – tik didžiosios raidės, Skaičiai – tik skaičiai. Kad įterptumėte simbolius tokius, kaip kablelis, taškas ir t.t., spauskite ***** ir rinkitės iš sąrašo, ar spauskite mygtuką **1** kelis kartus (jei tik neesate pasirinkę rašymo būdo "Skaičiai"). Kad įterptumįte tarpą tarp žodžių, spauskite mygtuką **0**. Įvedę žinutę, paspauskite **[Parinktys] > [Siųsti į]** ir įveskite numerį naudodami klaviatūrą arba pridėkite jį iš telefonų knygos. Norėdami išsiųsti žinutę, įvesdami numerį / pasirinkdami kontaktą, įveskite **[Parinktys] > [Siųsti]**.

Rodomi pranešimai

Eikite: **[Meniu] > [Žinutės] > [Gautieji pranešimai],** pasirinkite žinutę iš sąrašo ir pažymėkite **[Nustatymai] > [Žiūrėti]**, kad galėtumėte peržiūrėti tekstinį pranešimą.

Telefonų knyga

Naujo kontakto pridėjimas

Eikite **[Meniu] > [Telefonų knyga] > [Naujas kontaktas]**. Pasirinkite vietą, kurioje saugosite kontaktą: Sim kortelėje, ar telefono atmintyje. Įveskite kontakto duomenis: Vardą, telefono numerį. Taip pat galite įvesti ir elektroninio pašto adresą: Spauskite **[Saugoti]**, kad išsaugotumėte kontaktą.

Kontakto paieška

Eikite **[Meniu] > [Telefonų knyga].** Įveskite pirmą kontakto vardo raidę. Ekrane pasirodys visi kontaktai, kurie prasideda šia raide. Kad rastumėte reikiamą kontaktą, naudokite mygtukus **<aukštyn>** ir **<žemyn>.**

Kontakto ištrynimas

Kad ištrintumėte kontaktą: **[Meniu] > [Kontaktai] > Raskite** kontaktą, kurį norite ištrinti > **[Nustatymai] > [Ištrinti]**.

Kalbos keitimas

Kad nustatytumėte kalbą, jei kažkas, per klaidą, nustatė jums nežinomą kalbą, spauskite **[Menu] > <Aukštyn> > <Aukštyn> > <OK> > <Žemyn> > <OK> > <Žemyn> > <Žemyn> > <OK>** ir tuomet pasirinkite iš kalbų sąrašo, jums reikiamą kalbą.

Gamykliniai nustatymai

Kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus **[Nustatymai] > [Atkurti gamyklinius nustatymus].** Reikalaujamas slaptažodis, kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus yra: **1122**.

Žibintuvėlis

Kad įjungtumėte ar išjungtumėte žibintuvėlį, atblokuokite klaviatūrą, pagrindiniame lange spauskyte mygtuką "OK" (vidurinis meniu mygtukas) ir palaikykite vieną sekundę.

Akumuliatoriaus valdymas

Funkcija prieinama pirmą kartą įjungus telefoną arba vėliau pasirinkus [Meniu]>[Nustatymai]>[Akumuliatoriaus valdymas]
Baterijos valdymo režimai leidžia prailginti baterijos tarnavimo laiką, keičiant jos įkrovimo nustatymus.

Baterijos būklės režimų aprašymas:
1. Normalus režimas – baterija įkraunama įprastai iki 100 %.
2. Taupusis režimas – baterija įkraunama iki 80 %.

Problemų sprendimas

Pranešimas	Galimi sprendimai
Įdėkite SIM	Įsitikinkite, kad SIM kortelė teisingai įdėta.
Įveskite PIN	Jei prašoma įvesti PIN arba užrakto kodą, įrašykite atitinkamą kodą ir spustelėkite mygtuką **<OK>**.
Tinklo klaida	Kai kuriose vietose ir vietovėse negalėsite skambinti ir jums negalės prisiskambinti. Reiškia, kad tinklo ryšys yra silpnas. Reikia pasirinkti kitą vietą ir bandyti iš naujo.
Prasta garso kokybė	Patikrinkite, ar vidinis garsiakalbis ir mikrofonas yra neuždengti.
Aš negirdžiu pašnekovo / pašnekovas negirdi manęs	Mikrofonas turi būti arti burnos. Patikrinkite, ar mikrofonas yra neuždengtas. Jei naudojate ausines, patikrinkite, ar jos gerai prijungtos. Patikrinkite, ar vidinis garsiakalbis yra neuždengtas.
Niekas negali man prisiskambinti.	Patikrinkite, ar telefono klaviatūros numeris yra teisingas. Patikrinkite, ar **[Adresų knyga]** įrašytas telefono numeris yra teisingas. Jei reikia, teisingai įveskite telefono numerį.
Niekas negali man prisiskambinti.	Telefonas turi būti įjungtas ir ryšio zonoje.

Tinkamas baterijos naudojimas

Norėdami įkrauti bateriją naudokite įkroviklį. Jei baterijos įkrovimo lygis yra žemas - įkraukite ją. Norėdami padidinti baterijos resursus leiskite baterijai visiškai išsikrauti. Per ilgas įkrovimas gali sumažinti baterijos resursus. Baterijos temperatūra turi įtakos jos kokybei. Prieš pradedant įkrovimo procesą, bateriją reikia atvėsinti arba pašildyti, kad ji būtų kambario temperatūros. Jei baterijos temperatūra yra aukštesnė kaip 40 laipsnių jos naudoti negalima! Naudokite bateriją pagal paskirtį. Nepalikite jos vietose, kuriose yra magnetinis laukas, tai gali sumažinti baterijos gyvybingumą. Nenaudokite pažeistos baterijos. Jei naudojate bateriją aukštoje arba žemoje temperatūroje jos resursai sumažės. Telefonas veiks blogiau net jei baterija bus visiškai įkrauta. Nemeskite nenaudojamos baterijos į ugnį - išmeskite ją į tam skirtus konteinerius.

Telefono priežiūra

Norint, kad telefonas veiktų ilgiau, naudokite jį pagal saugumo taisykles: Laikykite telefoną ir priedus vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite telefono karštoje aplinkoje. Aukšta temperatūra gali sutrumpinti elekroninių telefono detalių veikimo laiką, sugadinti bateriją ir deformuoti arba išlydyti kai kurias plastikines dalis. Nepatartina telefono naudoti žemesnėje nei -10°C ir aukštesnėje nei 40°C temperatūroje, tai gali pažeisti prietaisą.

Dėmesio!	Perspėjimas

Gamintojas neatsako už pasėkmes, kai vartotojas netinkamai naudoja įrenginį ir nesilaiko rekomendacijų.	Programinė įranga, gali būti atnaujinama, be iš ankstinio perspėjimo.

Teisingas prietaisų utilizavimas

Įsidėmėkite: Įrenginys yra pažymėtas, užbrauktos šiukšlių dėžės simboliu, kuris yra nustatytas Europos Sąjungos direktyva 2012/19/UE dėl elektronikos įrangos atliekų (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Taip paženklinti elektroniniai įrenginiai, neturi būti išmetami, kartu su buitinėmis atliekomis. Jūs turite, pristatyti nebenaudojamus įrenginius į tas įstaigas (pvz. sertifikuotas garantinių telefonų servisas), kurios surenka ir utilizuoja nebenaudojamus arba netinkamus naudoti įrenginius. Toks šių įrenginių utilizavimas padeda apsaugoti gamtinius išteklius. Tinkamas elektonikos ir elektoninių įrenginių perdirbimas, turi teigiamą poveikį žmogaus sveikatai ir aplinkai.

Teisingas prietaisų baterijų utilizavimas

Pagal ES Direktyvą 2006/66/EC, įrenginio baterija yra pažymėta užbraukta šiukšlių dėže. Šis simbolis reiškia, kad taip, kaip ir nenaudojamą mobilųjį įrenginį, negalite išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Nebenaudojamas, ar netinkamas naudojimui baterijas, turite pristatyti į įstaigas (pvz. sertifikuotas garantinių telefonų servisas), kurios surenka ir utilizuoja šiuos produktus. Europos sąjungoje, surinkimas ir utilizavimas elektros įrenginių, yra veikiamas skirtingų procedūrų. Norėdami sužinoti daugiau

apie elektronikos ir elektros įrenginių utilizavimą, kreipkitės į savo savivaldybę, ar atliekų tvarkymo institucijas, ar atliekų sąvartynus.